

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 210.4599414 FAX.:210.4599415

Το παράδοξο των Κυθήρων

Είναι γνωστό ότι το νησί των Κυθήρων είναι ίσως το μοναδικό κομμάτι της ελληνικής Επικράτειας που απέχει 189 χιλιόμετρα δια θαλάσσης και 400 χιλιόμετρα από ξηράς και θαλάσσης από την έδρα του νομού του. Είναι το μοναδικό νησί που βρέχεται από το Ιόνιο, το Αιγαίο και το Κρητικό πέλαγος, είναι το μοναδικό νησί που ανήκει διοικητικά στο νομό Αττικής (νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση), γεωγραφικά στη Λακωνία και ιστορικά στα Επτάνησα.

Αλλά εκτός από τη γεωπολιτική, τη γεωστρατηγική, τη γεωγραφική, την ιστορική, τη διοικητική, έχει και πολλές άλλες ιδιαιτερότητες που έχουν πολλές φορές αναφερθεί στη τμήση αυτή. Ανάμεσα στις ιδιαιτερότητες αυτές μπορεί να αναφέρει κανείς την ιδιοκτησιακή (ξεχωριστό ιδιοκτησιακό σύστημα), την τουριστική (επιβράδυνση τουριστικής

αξιοποίησης), τη μορφωτική (υψηλό ποσοστό επιστημόνων και πανεπιστημιακών), εκείνη των Σωματείων και Ιδρυμάτων (πληθώρα), της κυθηραϊκής επιχειρηματικότητας κ.λπ. Ακόμα, το νησί μας ξεχωρίζει, αφού υφίσταται πάντα το ενδεχόμενο επιστημονικής αξιοποίησης, ενώ ιδιαίτερα είναι και τα φυσικά του χαρακτηριστικά, όπως η μεγάλη ηλιοφάνεια, οι δυνατοί άνεμοι, η σπάνια χλωρίδα και πανίδα, η υψηλή σεισμικότητα. Επίσης, τα Κύθηρα μπορούν να αισθάνονται περήφανα για την άρτια οργάνωση και λειτουργία ενός σύγχρονου γηροκομείου (χωρίς κρατική φροντίδα και επιχορήγηση), για την δημιουργία μιας «Κυθηρούπολης» έξω από τον κυθηραϊκό χώρο και για τη συγκρότηση το άτυπου Σωματείου της «Ανώνυμης Τσιρινγώτισσας».

(συνέχεια στη σελ. 16)

ΕΠΙΚΟΛΟΜΗΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ



Φωτο. 1: Στη Βουλή του NSW (Sydney) με τον Βουλευτή Jim Samios.



Φωτο. 2: Με τον Αρχιεπίσκοπο αυστραλίας κ. κ. Στυλιανό, παρουσία του Γιώργου Χατζηηλή.



Φωτο. 3: Ο κ. Μαρσέλλος αναπτύσσει τις θέσεις του Ινστιτούτου στο γεν. πρόξενο κ. Φριλίγκο, παρουσία του John Carras.



Φωτο. 4: Συνάντηση με τα μέλη του κληροδοτήματος του Νικολάου Αρώνη στο Σύδνεϋ. Από αριστερά Ηλίας Κόμηνος, Άγγελος Κορωναίος, Ηλίας Μαρσέλλος, Αντώνης Μαρσέλλος, καθ. Μανώλης Αρώνης και Πήτερ Κόμηνος.

ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

■ Η διευθυντής της «Κ.Ι.» κ. Ηλίας Μαρσάλλος, με την ιδιότητα του
■ προέδρου του Ινστιτούτου του Κυθηραϊσμού, συνοδευόμενος από
■ τον εκδότη της Αντώνη Ηλ. Μαρσάλλο, πραγματοποίησε ταξίδι στην
■ Αυστραλία, προκειμένου να ενημερώσει τους εκεί συμπατριώτες μας
■ για ό,τι αφορά το Ινστιτούτο του Κυθηραϊσμού και όσα αυτό πρόκειται
■ να επιδιώξει.

Το πρόγραμμα του ταξιδιού προέβλεπε παραμονή και επίσημες
 συναντήσεις στο Brisbane, στο Sydney και στην Canberra, τις πόλεις
 που κυρίως ανθεί το κυθηραϊκό στοιχείο, ώστε να γίνουν οι
 απαραίτητες επαφές του κ. Μαρσέλλου με τους τοπικούς φορείς.



Φωτο.: Άποψη του Brisbane

Η εκδήλωση στο Brisbane

■ Η εκδήλωση στο Brisbane (που ήταν ουσιαστικά και ο πρώτος
■ σταθμός του ταξιδιού της Αυστραλίας) οργανώθηκε από την
■ Κυθηραϊκή Αδελφότητα της Κοινησλάνδης στην Ελληνική Λέσχη
■ (Hellenic Club) της πόλης, στην αίθουσα «**IONIA**», στις **03/12**.

(συνέχεια στη σελ. 4)

ENGLISH SECTION

A new concept on the Kytherian Identity

By Elias Marsellos

Everybody knows the Kytherian paradox – a phenomenon for the whole of Greece – a Greek island in the centre of three seas (Aegean, Ionian and Cretan), far away from its prefecture (Nomos) and at the same time considered to belong historically to

the Ionian Islands (Seven Islands); geographically attached to Laconia and of course, governmentally to Attica.

Kythera however no longer falls within the confines of the geographical area of a small island.

(continued to page 11)

Η πρόταση του Μήνα

Ύστερα από τις μεγάλες ηλεκτρονικές και τεχνολογικές εξελίξεις της εποχής μας αλλά και με δεδομένη την ανάγκη των συμπατριωτών μας που κατοικούν είτε στο νησί είτε στην Αθήνα να έρχονται σε άμεση επαφή με τους Τσιριγώτες του εξωτερικού, θα πρέπει να προετοιμαστούμε από τώρα για τη διαμόρφωση ενός μόνιμου χώρου επικοινωνίας. Ο χώρος αυτός θα είναι εγκατεστημένος στην Αθήνα ή τα Κύθηρα (π.χ. στο Γηροκομείο) όπου κάθε συμπατριώτης μας θα μπορεί να προσέρχεται και να επικοινωνεί τηλεοπτικά με κάποιο προσφιλές του πρόσωπο στην αποδημία, χωρίς φυσικά κόστος.

Ανάλογος χώρος τηλεδιάσκεψης μπορεί να διαμορφωθεί και στο εξωτερικό, είτε στο Kythera House του Brisbane είτε στο Hellenic Club του Sydney είτε οπουδήποτε αλλού υπάρχουν Τσιριγώτες, ενώ ένας χώρος τηλεδιάσκεψης ενδείκνυται και για κοινές συναντήσεις, συσκέψεις, συνεδριάσεις σωματείων, ιδρυμάτων κ.λπ.

Υπάρχουν συμπατριώτες μας στην αποδημία ή τα Κύθηρα που δεν έχουν αντικρίσει οπτικά προσφιλή τους πρόσωπα για μισό αιώνα και πλέον, ενώ το κόστος για μια ενδεχόμενη εγκατάσταση του απαραίτητου τεχνολογικού εξοπλισμού δεν είναι τερφόστο με τα σημερινά δεδομένα.

Αυτή η τηλε – ακουστική επικοινωνία θ

προσδώσει νέα διάσταση στις σχέσεις των

Τα νέα όργανα διοίκησης του Δήμου Κυθήρων

Κατά τη πρόσφατη συνεδρίαση του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Κυθήρων εξελέγησαν για τη νέα περίοδο ως πρόεδρος του Συμβουλίου ο κ. **Γ. Γάτσιος**, αντιπρόεδρος ο κ. **Λάζαρος Βέζος**, γραμματέας η κ. **Ειρήνη Τραβασάρου**. Για τη δημοτική Επιτροπή εξελέγησαν ως μέλη οι κ.κ. **Μανώλης Λουράντος** και **Μανώλης Τριφύλλης** και ως πρόεδρος ο κ. **Παναγιώτης Πρωτοψάλτης**, ο οποίος με απόφαση του δημάρχου κ. **Αρτέμης Καλλιγέρου** ανέλαβε τα καθήκοντα του αντιδημάρχου.

Φίλοι συνδρομητές,

Θα θέλαμε να σας παρακαλέσουμε όταν προσέρχεστε στην τράπεζα για εξόφληση συνδρομών να δηλώνετε οπωσδήποτε το ονοματεπώνυμό σας, ώστε να είναι σαφές από ποιο συνδρομητή έχει γίνει η κατάθεση. Σε περίπτωση που έχετε εξοφλήσει τη συνδρομή σας, αλλά έχετε λάβει ενημερωτικό σημείωμα, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας, για να εξακριβωθεί ποια από τις ανώνυμες ή με ελλιπή στοιχεία καταθέσεις αντιστοιχούν στη δική σας.

Ευχαριστούμε

ΕΙΣ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ: (ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ) 189/94662825

Σε αυτό το φύλλο

2: Ορκίστηκαν οι νέες δημοτικές αρχές στα Κύθηρα.
 4: Ταξίδι του προέδρου του Ινστιτούτου του Κυθη-
 8: ραϊσμού, κ. **Ηλ. Μαρσέλλου** στην Αυστραλία.
 11: Απόλυτα επιτυχημένο το Συμπόσιο της Βενετίας.
 12: A new concept on the Kytherian Identity, by **Elias**
 13: **Marsellos**.
 14: The Institute of Kytheraismos, by **George Vardas**.
 17: Δωρεάν ηλεκτρονικό ταχυδρομείο από την Κυθηραϊκή
 18: Ιδέα.
 20: Η "Πηνελόπη" της Ευρώπης.
 21: Βουνό με βουνό δε σμίγει..., του **Aleck Poulos**.
 23: Μνήμη και ζωή, της **Ποτίτσας Πετροχείλου**.
 23: Τιμητική διάκριση στον καθηγ. **Ιωάννη Στρατηγό**.
 23: Από την επίσκεψη στο "KYTHERA HOUSE".

Τις θερμότερες ευχές από τη διεύθυνση της "Κ.Ι."
και το προσωπικό του γραφείου για
Καλή Χρονιά
με υγεία και ευτυχία!

Η μοναδική τοπική εφημερίδα με 24 σελίδες (2 σελίδες *ENGLISH SECTION*) και ΔΩΡΕΑΝ συνδρομή στα Κύθηρα

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΟΡΚΙΣΤΗΚΑΝ ΟΙ ΝΕΕΣ ΔΗΜΟΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Με την ιδιαίτερη επισημότητα που επέβαλε το ίδιο το γεγονός, έγινε στην πρωτεύουσα του Δήμου, τα Κύθηρα, η ορκωμοσία των μελών του νέου δημοτικού Συμβουλίου και των νέων τοπικών Συμβουλίων των Δημοτικών Διαμερισμάτων του νησιού.

Μετά από πρόσκληση του δημάρχου κ. **Αρτέμης Καλλίγερος**, οι νέοι εκλεγμένοι δημοτικοί και τοπικοί σύμβουλοι, των οποίων η επιτυχία στις εκλογές της **13ης Οκτωβρίου** ανακοινώθηκε από το Πρωτοδικείο Πειραιά, συγκεντρώθηκαν το **Σάββατο 21/12/2002** στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Κυθήρων και έδωσαν τον καθορισμένο όρκο.

Στην τελετή παρέστη ο σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ. **Κύριλλος**, ο οποίος μετά το τέλος της ορκωμοσίας απεύθυνε σύντομο χαιρετισμό.

Στη συνέχεια απεύθυνε σύντομο χαιρετισμό ο αρχηγός της Δημοτικής Αναγέννησης και πλέον της αντιπολίτευσης κ. **Ιωάννης Καραβουσάνος**, κινούμενος στο ίδιο κλίμα.

Στην εκδήλωση παρέστησαν η νεοεκλεγείσα έπαρχος Κυθήρων κ. **Χριστίνα Φατσέα** και ο νεοεκλεγείς νομαρχιακός σύμβουλος κ. **Δημήτρης Λουράντος**.

Ανεξάρτητα πάντως από το τυπικό μέρος της εκδήλωσης πρέπει να επισημανθεί η συμμετοχή του κόσμου, η προσοχή και το ενδιαφέρον του για τις εξελίξεις στο Δήμο, ενώ είναι ελπιδοφόρο το γεγονός ότι στο νέο δημοτικό Συμβούλιο καθώς και στα τοπικά Συμβούλια συμμετέχουν νέοι άνθρωποι, τόσο ηλικιακά όσο και από πλευράς ενασχόλησης με τα κοινά κατά το παρελθόν. Ιδιαίτερα θετικό στοιχείο είναι επίσης και το σχετικά υψηλό ποσοστό γυναικών που πρόκειται να συμμετάσχουν στα παραπάνω αυτοδιοικητικά όργανα.

Ο επανεκλεγείς δήμαρχος κ. **Αρτέμης Καλλίγερος** ξεκίνησε την ομιλία του, κάνοντας ένα σύντομο απολογισμό των πεπραγμένων της προηγούμενης τετραετίας, η οποία στάθηκε κρίσιμη για την τοπική κοινωνία, αφού έπρεπε να αφομοιωθεί και να εφαρμοστεί το νεοπαγές σχέδιο «Καποδίστριας», πράγμα που επιτεύχθηκε, όπως είπε ο κ. δήμαρχος.

Στη συνέχεια, ο επικεφαλής της νέας δημοτικής Αρχής αναφέρθηκε στο διεθνές κλίμα και τις νέες εξελίξεις σε παγκόσμιο επίπεδο, τονίζοντας ότι η κυθηραϊκή κοινωνία θα πρέπει να ανταποκριθεί

στις απαιτήσεις των καιρών και να προσαρμόσει το παγκόσμιο μοντέλο στα μέτρα της, χωρίς ωστόσο να απεμπολήσει την ελληνική της ταυτότητα.

Συνεχίζοντας ο κ. **Καλλίγερος** επεσήμανε το γεγονός ότι η Τοπική Αυτοδιοίκηση αποκτά ολοένα και περισσότερες ευθύνες, καθώς η Κεντρική Εξουσία τείνει να αφοσιωθεί στα καθήκοντα που αφορούν τη διεθνή σκηνή, παραχωρώντας μεγαλύτερες αρμοδιότητες στους δήμους, οι οποίοι καλούνται να επιληφθούν σημαντικών ζητημάτων, όπως η Παιδεία, η διασφάλιση της ευημερίας, η θωράκιση του Έλληνα δημότη, προκειμένου να αντεπεξέλθει στις απαιτήσεις της εποχής. Και για να γίνουν όλα αυτά πραγματικότητα, πρέπει, όπως είπε ο κ. δήμαρχος, να επικρατήσει ομόνοια και να εξοβελιστούν οι μικροεγωισμοί και η αδιαλλαξία.

Ο κ. **Καλλίγερος**, ακολουθώντας, έκανε παραπομπή στον τρόπο που αντιλαμβάνονταν τον όρο «Πόλις» ο αρχαιοελληνικός κόσμος, δηλαδή ως κοινότητα ανθρώπων οργανικά συνδεδεμένων, ώστε να καταστήσει σαφές ότι Δήμος των Κυθήρων δεν είναι μόνο οι 3.500 άνθρωποι που κατοικούν στο νησί, αλλά οι Κυθηριοί απανταχού της γης, ενώ υπογράμμισε ότι οι Κυθηριοί χρειάζεται να επιδείξουν ομοψυχία και να λειτουργήσουν ως σύνολο μπροστά στις προκλήσεις και τους κοινούς οραματισμούς.

Κατόπιν, ο ομιλητής αναφέρθηκε στις αντιξοότητες που αντιμετώπιζε κατά την προηγούμενη τετραετία και απευθυνόμενος στα στελέχη της δημοτικής Αρχής τους επέστησε την προσοχή, καθώς επωμίζονται μεγάλο βάρος ευθυνών και πρέπει να τα φέρουν σε πέρας, επιδεικνύοντας εργατικότητα και αποφεύγοντας τις παγίδες της διχόνοιας και της αδράνειας.

Ο νεοεκλεγείς δήμαρχος δεν παρέλειψε να μιλήσει για το ρόλο της αντιπολίτευσης, της οποίας η εποικοδομητική κριτική και οι προτάσεις θα εξετάζονται με κάθε προσοχή, ώστε να προάγεται ο διάλογος και να εντοπίζονται σε κάθε περίπτωση τα στοιχεία που ενώνουν τους Κυθηριούς.

Κλείνοντας την ομιλία του ο κ. **Καλλίγερος** ευχήθηκε να δοθεί τις άγιες μέρες των Χριστουγέννων φώτιση σε όλους τους εμπλεκόμενους με την Τοπική Αυτοδιοίκηση για να σταθούν στο ύψος της αποστολής τους.

Κόντρα Γεννηματά – Τζαννετάκου με... φόντο τα Κύθηρα

Χορός ενστάσεων στήθηκε περί τα μέσα Δεκεμβρίου ανάμεσα στους δύο μεγάλους συνδυασμούς που αναμετρήθηκαν κατά τις πρόσφατες εκλογές για την υπερνομαρχία Αθηνών – Πειραιώς.

Το θέμα ανέκυψε, όταν δύο υποψήφιοι με το συνδυασμό του **Γιάννη Τζαννετάκου**, οι κ. **Καστάνης** και **Γερωνυμάκης**, υπέβαλαν ένσταση στα Διοικητικά Δικαστήρια, ζητώντας την ακύρωση του συνολικού αποτελέσματος των νομαρχιακών εκλογών, με το αιτιολογικό ότι ο συνδυασμός του **Γιάννη Καρατζαφέρη** δεν είχε κανένα υποψήφιο σύμβουλο στο Επαρχείο Κυθήρων, παρότι η εκλογική νομοθεσία προβλέπει πως σε κάθε νησιωτικό Επαρχείο επιβάλλεται ο κάθε συνδυασμός να διαθέτει έναν τουλάχιστον υποψήφιο.

Οι ενιστάμενοι λοιπόν υποστηρίζουν ότι ο συνδυασμός **Καρατζαφέρη** θα έπρεπε να αποκλειστεί από την εκλογική διαδικασία, η ενέργειά τους όμως να προβούν σε ένσταση πυροδότησε την αντίδραση της **Φώφης Γεννηματά**, η οποία κατέθεσε με τη σειρά της ένσταση χαρακτηρίζοντας αβάσιμους τους ισχυρισμούς των υποψηφίων του **Γιάννη Τζαννετάκου**.

Η νέα υπερνομαρχία σημειώνει την ύπαρξη διάταξης στον εκλογικό νόμο που προβλέπει ότι οι έδρες των νησιωτικών πρώην Επαρχιών πρέπει να διανέμονται ανάμεσά στο νικητή και τον επιλαχόντα συνδυασμό σε ποσοστό 3/5 έναντι 2/5 αντίστοιχα, πράγμα που στην περίπτωση των Κυθήρων συνέβη, αφού η **Φ. Γεννηματά** ανέδειξε 3 συμβούλους έναντι 2 του **Γ. Τζαννετάκου**, επομένως το εκλογικό αποτέλεσμα δεν υπέστη αλλοίωση.

Τελικά το Διοικητικό Εφετείο Αθηνών απέρριψε την ένσταση των υποψηφίων με το συνδυασμό του **Γιάννη Τζαννετάκου**, καθώς αποφάνθηκε ότι το εκλογικό αποτέλεσμα δεν επηρεάστηκε από την καταγγελλόμενη παράβαση εφόσον και στις επαναληπτικές εκλογές πλειοψήφησε ο συνδυασμός της **Φώφης Γεννηματά**.

Όπως φαίνεται, οι δύο αντίπαλοι συνδυασμοί εξακολουθούν να ερίζουν, θέτοντας κατά απροσδόκητο τρόπο τα Κύθηρα στο επίκεντρο της διαμάχης τους, προς χάρη πολιτικών σκοπιμοτήτων. Μετά κι από τη δικαστική απόφαση ελπίζουμε πως όλοι, συμπολίτευση και αντιπολίτευση, θα αφοσιωθούν στα υπαρκτά και πραγματικά προβλήματα του νομού.

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Μάρκος Μεγαλοοικονόμος

Γεωλόγος

- ✓ Γεωλογικές - Περιβαλλοντικές Μελέτες
- ✓ Αναλύσεις νερών - Έλεγχος υφαλμύρωσης
- ✓ Χημικές αναλύσεις εδάφους για καλλιέργειες

☎ Μυλοπόταμος Κύθηρα 2736-0-34062

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπείρου 6, Αθήνα - Τηλ.: 210.8256916, fax: 210.8256223



Ακτινολογικό - Υπερήχοι

Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ.Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρθάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 210.5442532 - Κιν.: 0944 325031

Εορταστικό μήνυμα του δημάρχου

Ακολουθεί το μήνυμα που απεύθυνε προς τον κυθηραϊκό λαό ο επανεκλεγείς δήμαρχος κ. **Αρτέμης Καλλίγερος** με 'ευκαιρία των γιορτών'.

Αγαπητοί μου συμπατριώτες και συμπατριώτισσες,
Στο κατώφλι κάθε καινούργιας χρονιάς η γέννηση του Θεανθρώπου έρχεται να μας συγκλονίσει με το πανανθρώπινο μήνυμα της Αγάπης.

Γεννιέται μέσα σε φάτνη ταπεινή, εξαγνίζει τα λάθη και τις αμαρτίες μας. Δείχνει το δρόμο του φωτός και της συγνώμης.

Αυτές τις μέρες η ανθρωπότητα καταθέτει τα όπλα, τα μίσση και τα πάθη και αναβαπτίζει τις ελπίδες της στην καρδιά της περισυλλογής, της αυτοκριτικής και της εξομολόγησης.

Χτίζει καινούργια όνειρα, υψώνει το απελπισμένο βλέμμα της στη μεγαλοσύνη των αστεριών και προσδοκά τη σωτηρία της από τη Θεία Γέννηση.

Δύο χιλιάδες και δύο χρόνια τώρα, το βρέφος του Θεού, με άπειρη υπομονή, ανασταίνει την πανανθρώπινη αλήθεια στο τέλος κάθε ετήσιας διαδρομής.

Ανανεώνει την ευκαιρία μας για ένα αύριο χαριόσυνο, για ένα κόσμο στοργικό, γεμάτο συμπόνια, πλημμυρισμένο από την σοφία Του.

Συμπατριώτες και συμπατριώτισσες,

Ετούτες τις μέρες ένας κόσμος υποχωρεί και ένας καινούργιος ανατέλλει, η Ορθοδοξία μας μέσα στην πεφωτισμένη και θεάρεστη διδασκαλία της συμπυκνώνει όλη τη γνώση που έχει ανάγκη ο άνθρωπος για να κατακτήσει την ευτυχία.

Όταν ο άνθρωπος χάνει την πίστη του, γίνεται εύκολα λαιώ των ύπουλων σχεδίων, των υλιστικών αναγκών, της ματαιοδοξίας και των ψυχρών λογιστικών πολέμων. Γίνεται έρμαιο των επιδιώξεων που προκαλούν πόνο και συνηγορούν στην αυτοκαταστροφή του.

Το ελληνικό πνεύμα που πρώτο αυτό συνέλαβε την ιδέα της ενότητας του κόσμου, της μιας Αρχής, του ενός Θεού, διέδωσε σε όλη σχεδόν την οικουμένη μέσω της Ορθοδοξίας το δώρο αυτής της γνώσης. Έχτισε για χάρη της λαμπρά μνημεία για να μη λησμονεί ο άνθρωπος. Για να βρίσκει μέσα στους αιώνες της πορείας του καταφύγιο για τη λύτρωσή του.

Το ευλογημένο νησί των Κυθήρων, ολόσπαρτο με θαυμαστά μνημεία αγάπης, είναι ένας μόνιμα αναμμένος φάρος για τη ψυχή των ανθρώπων.

Ευτύχησαν τα Κύθηρα μιας κληρονομιάς που λίγοι τόποι αυτού του κόσμου χαίρονται. Κάθε χιλιόμετρο της γης μας έχει και ένα ναό πίστης, ένα αγιασμένο προσκυνητάρι.

Είναι ολόκληρο το νησί μας ένας ξενώνας για τις ψυχές που χάσανε το δρόμο στους πακτωλούς της ματαιότητας.

Είναι επιφορτισμένο τούτο το κομμάτι της ελληνικής γης με την αποστολή του να διατηρεί άσβεστο το φως του για να βρίσκει ο ξεστρατισμένος και 'διψασμένος οδοιπόρος' του κόσμου το μονοπάτι για την πηγή της αισιοδοξίας και της ανθρωπιάς.

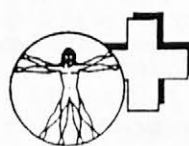
Ο κόσμος γύρω μας μαστίζεται από άδικους πολέμους, από τη διαφθορά, την απληστία, τον αφανισμό των αδύναμων. Η πείνα, η μαζική φτώχεια, οι ασθένειες του σύγχρονου πολιτισμού πληθαίνουν. Η αποξένωση, η έκπτωση των ηθικών αξιών, ο παραγκωνισμός της τρίτης ηλικίας έγιναν τα θλιβερά λάβαρα ενός δήθεν προοδευμένου κόσμου.

Ας κρατήσουμε όλοι μαζί αναμμένη τη φλόγα που μέχρι σήμερα προφύλαξε τα ιερά μας χώματα από τις μεγάλες συμφορές και τους ολέθρους της γης.

Ας στείλουμε ένα προσκλητήριο αγάπης και ειρήνης σε κάθε γωνιά του πληγωμένου μας πλανήτη. Ας δεσμευτούμε να τον καινούργιο χρόνο να γίνουμε οι πρωτεργάτες και παράδειγμα για να αλλάξει ο κόσμος και να γαληνέψουν τα πάθη του.

Αγαπητοί μου συμπατριώτες και συμπατριώτισσες,
Εύχομαι σε όλους τους κατοίκους του νησιού μας, τους Κυθηριούς της Ελλάδας, της Αυστραλίας, της Αμερικής και απανταχού της γης, χρόνια πολλά, υγεία, ευτυχία, προκοπή και ειρήνη.

Είθε αυτός ο νέος χρόνος να ανθίσει ένα μόνιμο χαμόγελο στα χείλη των λυπημένων παιδιών και όλων των αδικημένων συνανθρώπων μας.



Κυριακή Γ. Στάθη

- Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής & Αποκατάστασης
- Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών
- Μέλος του Ευρωπαϊκού Κολλεγίου Φ.Ι. & Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ & ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
& ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
185 31 Πειραιάς

Τηλ. Ιατρείου: 210.417327
Τηλ. Οικίας: 2299.088210

"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της ΕΛΠΗΤ - Ένωση Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών Περιοδικών Τύπου)



Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:

ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Εκδότης - Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΟΣ
Γραφεία:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ.Κ. 185 36

ΤΗΛ.: 210 - 45.99.414
FAX: 210 - 45.99.415

Εκτύπωση:
Ερμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος

ΤΗΛ.: 210 - 34.20.851

ΣΥΝΑΡΜΟΣΕΣ

Καταθέσεις:
Εθνική Τρ.: 189/94662825

Εσωτερικού: 20 ΕΥΡΩ
Εταιρικών - Συλλόγων: 30 ΕΥΡΩ

Αυστραλίας: 80 δολ. Αυστραλίας
Αμερικής: 50 δολ. Αμερικής

Ευρώπη - Δουπές Χώρες:
60 Ευρώ

Τιμή Φύλλου: 0.44 ΕΥΡΩ
www.kythiraismos.gr/kythidea

Εφημερίδα
που δεν επιστρέφεται καθίσταται
αποδεκτή.

Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη
δεν επιστρέφονται.

Τα ενυπόγραφα
άρθρα εκφράζουν τους
συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

Κάθε μήνα
ανανεωμένηΤώρα με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!



Μια τριμηνιαία
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
κυθηραϊκή
οικογένεια

Το Τσιρίγο σήμερα

ΕΥΧΗΘΗΚΑΝ...



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΕΛΑΣ
ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Ν.Δ.
Α' ΠΕΙΡΑΙΑ & ΝΗΣΩΝ

Εύχομαι ολόψυχα
στις Κυθήριες και τους
Κυθηρίους χαρούμενα
Χριστούγεννα και ο
καινούργιος χρόνος να
τους χαρίσει ατομική και
οικογενειακή υγεία, χαρά
και ευτυχία.



Θερμές ευχές για το 2003.
Με όραμα, αισιοδοξία,
οδηγώ την αισθητική και
προορισμό το μέλλον.

Γιάννης Μίχας



Εύχομαι ολογύγως στους ιδιαίτε-
ρα αγαπητούς μου Κυθηρίους και
Αντικυθηρίους, το νέο έτος 2003
να είναι γεμάτο χαρά, υγεία και
ευτυχία και η Γέννηση του Χριστού
να οδηγή τα βήματα όλων.

Μαζί με τις ειλικρινείς ευχές μου,
θέλω να επαναλάβω τη δέσμευσή
μου ότι κατά το νέο χρόνο θα
συνεχίσω να βρίσκομαι στην πρώτη
γραμμή για την επίλυση των
προβλημάτων των δύο νησιών και
για την επίτευξη αληθινής ποιότη-
τας ζωής.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση και αγάπη
Βασίλης Μιχαλολιάκος



KITHIRA ASSOCIATION NEW YORK
Wishing you Merry Christmas and a Happy New Year



«Σήμερον πάσα κτίσις αγάλλεται
και χαίρει ότι Χριστός ετέχθη
εκ Παρθένου κόρης»

Εορτάζοντες και εφέτος την
Θείαν του Σωτήρος Γέννησιν,
ευχόμεθα εγκαρδίως όπως η χαρά,
η αγαλλίασις και η ειρήνη, δώρα τα
οποία έφερε εις τον κόσμον ο
σαρκωθείς Κύριος, συνοδεύουν
ημάς κατά τον νέον ενιαυτόν της
χρηστότητάς Του 2003 και καθ'
όλην την ζωήν υμών.

Καλά και ευφρόσυνα
Χριστούγεννα
Έτη πολλά κα ευλογημένα

Ο Μητροπολίτης Κυθήρων
Κύριλλος



ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

Ο Διοικητής και
το προσωπικό του
Αστυνομικού Τμήματος
Κυθήρων σας εύχονται
Καλά Χριστούγεννα,
Χρόνια Πολλά
και ευτυχισμένος ο
καινούργιος χρόνος.

Ο Διοικητής
Γεώργιος Κουλόπουλος
Υπαστυνόμος Α'



Ο Πρόεδρος της
Κοινότητας Αντικυθήρων

κ. Ανδρέας
Γ. Χαρχαλάκης

και τα μέλη του
κοινοτικού Συμβουλίου
του νησιού

σας εύχονται ολόψυχα
ΚΑΛΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ



Ο δήμαρχος
Καλλίγερος Αρτέμιος
και
το Δημοτικό Συμβούλιο
του Δήμου Κυθήρων
σας εύχονται
Καλά Χριστούγεννα,
ευτυχισμένο, δημιουργικό
και ειρηνικό
το νέο έτος.



Χρόνια Πολλά
με υγεία, χαρά, ευτυχία
και
το 2003 να επιτευχθεί
κάθε στόχος όλων μας.

Πέτρος Στ.
Μαντούβαλος,
Βουλευτής ΝΔ
Α' Πειραιά και Νήσων.

Ο ήχος από τις καμπάνες της Μυρτιδιώτισσας
ας σκορπίζει το Χριστουγεννιάτικο μήνυμα της Αγάπης
σε όλο τον κόσμο...

Χρόνια πολλά
Ευτυχισμένο το 2003

Κυθηραϊκός
Σύνδεσμος Αθηνών

Ο Πρόεδρος και το Διοικητικό Συμβούλιο
του Εξωραϊστικού Συλλόγου
περιοχής Κυθήρων Αλίμου
“Η ΜΥΡΤΙΑΙΩΤΙΣΣΑ”

Εύχονται σε όλους
το 2003 να είναι ένα έτος δημιουργικό
με υγεία, χαρά και πιο ουσιαστικές ανθρώπινες σχέσεις.

Το Διοικητικό Συμβούλιο
της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων
σας εύχεται
Χαρούμενες Γιορτές
και
ευτυχισμένος ο Καινούργιος Χρόνος.

Ο Πρόεδρος:
Ιωάννης Γλυτσός

Ο Γεν. Γραμματέας:
Γεώργιος Κωνσταντίνου

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 210.8993853 & 0944 295218

TASOS

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Αναστάσιος Πετρόχειλος



Νεοσοίκων 96, Πειραιάς
Τηλ.: 210.4531293 - κιν.: 0937-489541

Ντουλάπες Υποδοματίων
Ντουλάπια Κουζίνας
Πέργολες, Κιόσκια

Η Εφημερίδα Κυθηραϊκή Ιδέα στο Ίντερνετ

<http://www.kytheraismos.gr>
<http://www.kytheraismos.gr/kythidea>

Επίκαιρα Θέματα

ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

(συνέχεια από σελ. 1)

Τελετάρχης (chairman) της βραδιάς ήταν ο αντιπρόεδρος της Αδελφότητας κ. Πήτερ Βαμβακάρης, ο οποίος καλωσόρισε τους προσκεκλημένους, έκανε μια σύντομη εισαγωγή και στη συνέχεια κάλεσε στο βήμα τον πρόεδρο της Αδελφότητας κ. Πήτερ Σάμιο που με τη σειρά του, αφού καλωσόρισε τον κ. Μαρσέλλο, κάλεσε στο βήμα τον επίτιμο γεν. πρόξενο της Ελλάδας κ. Αλεξ. Φριλίγκο, για να παρουσιάσει τον τιμώμενο.

Ο Αλεξ. Φριλίγκος αναφέρθηκε με πολύ τιμητικά λόγια στο επιστημονικό έργο του Ηλία Μαρσέλλου, στις προσπάθειες του για τη σύγκλιση των Παγκυθηρίων και στις προοπτικές που ανοίγονται ως αποτέλεσμα αυτών των προσπαθειών, και τον κάλεσε στο βήμα.

Ο κ. Μαρσέλλος μίλησε για τη νέα μεγάλη προσπάθεια που καταβάλει στο διεθνές κυθηραϊκό στερέωμα για την ίδρυση του Ινστιτούτου Κυθηραϊσμού, για το νέο κυθηραϊκό πνεύμα, για την κυθηραϊκή ταυτότητα, ενώ έκανε αναφορά στις μελλοντικές συναντήσεις που προβλέπεται να πραγματοποιηθούν στα Κύθηρα και έξω από αυτά.

Αρχικά, απευθύνθηκε προς το ακροατήριο στην αγγλική γλώσσα, ώστε να γίνει κατανοητός από τους συμπατριώτες μας που γεννήθηκαν στην αποδημία, καθώς και από τη νεολαία μας. Στη συνέχεια, μίλησε στα ελληνικά προς όσους έχουν την ευχέρεια να τα κατανοήσουν και απάντησε σε σχετικές ερωτήσεις που του υποβλήθηκαν.

Ο πρόεδρος της Αδελφότητας κ. Σάμιος πρόσφερε τιμητική πλακέτα του Σωματείου που αφορά τον κ. Μαρσέλλο και την προσφορά του, ενώ ο φιλοκυθηρίος κ. Χρ. Ανταλής πρόσφερε εικόνα της Μυρτιδιώτισσας και αφιέρωσε ειδικό ποίημα στο Ινστιτούτο του Κυθηραϊσμού που θα δημοσιευθεί στο επόμενο φύλλο.

Ακολούθως, ο συγγραφέας του βιβλίου «Ελληνες της Κουη-σλάνδης» κ. Ντένης Κονόμος πρόσφερε το νεοεκδοθέν βιβλίο του στον κ. Μαρσέλλο, ενώ δύο σφαλετοφόρες Τσιριγωτοπούλες, η Στέφη και η Χριστίνα, πλαισίωσαν τον ομιλητή μετά το πέρας της ομιλίας του.

Χαιρετισμό απεύθυνε επίσης και ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Κοινότητας κ. Πήτερ Μαρέντης. Ακολούθησε δεξίωση στον εξωτερικό χώρο της Ελληνικής Λέσχης με παραδοσιακά γλυκά, φασκόμηλο, καφέ κ.λπ. υπό τους ήχους όμορφων ελληνικών μελωδιών και κυθηραϊκών τραγουδιών που έπαιζαν ελληνικής καταγωγής καλλιτέχνες, όπως κ. Έστα (Πασχαλιά) Griffiths (Μασσέλος) κ.ά., ενώ στην οθόνη προβάλλονταν τσιριγωτικά τοπία.

Κλείνοντας τη βραδιά, ο αντιπρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας κ. Πήτερ Βαμβακάρης ευχαρίστησε τους παρευρεθέντες και τον επισκέπτη από την Ελλάδα.

Η τοπική επιτροπή του Ινστιτούτου που συγκροτήθηκε στο Brisbane, θα έχει πλέον άμεση επικοινωνία με τα κεντρικά γραφεία στην Αθήνα.

Με την ευκαιρία της παραμονής στο Brisbane και υπό την ιδιότητα του αντιπροέδρου του Τριφ. Ιδρύματος ο κ. Μαρσέλλος επισκέφτηκε το κτήριο «KYTHERA HOUSE» που προήλθε από το κληροδότημα Σκλάβου χάρη στις μεγάλες προσπάθειες και τις οικονομικές θυσίες του ευεργέτη του νησιού μας κ. Γιώργου Χατζηπλή και διαπίστωσε και επί τόπου την άριστη κατάσταση στην οποία βρίσκεται το κτήριο, μετά τη μεγάλη ανακαίνιση που έγινε πάλι με τη φροντίδα, τους κόπους και δαπάνες του κ. Χατζηπλή. Ο κ. Μαρσέλλος επισκέφτηκε ακόμη το Γηροκομείο του Αγίου Νικολάου όπου βρίσκονται πολλοί Κυθηριοί και έδωσε συνέντευξη σχετικά με το ταξίδι του στον τοπικό ραδιοσταθμό 4ΕΒ.

Ευχαριστίες
Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε ιδιαίτερα τους οργανωτές αυτής της βραδιάς, τον πρόεδρο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας της Κουησλάνδης κ. Πήτερ Σάμιο, τον αντιπρόεδρο Πήτερ Βαμβακάρη, ολόκληρο το ΔΣ της Αδελφότητας, το γεν. πρόξενο της Ελλάδας κ. Αλεξ. Φριλίγκο, τον κ. Νικ. Λεοντσίνο (οικογενειακώς), τον κ. Χάρν Λόντν (ανταποκριτή της «Κ.Ι.» στο

σλάνδης» κ. Ντένης Κονόμος πρόσφερε το νεοεκδοθέν βιβλίο του στον κ. Μαρσέλλο, ενώ δύο σφαλετοφόρες Τσιριγωτοπούλες, η Στέφη και η Χριστίνα, πλαισίωσαν τον ομιλητή μετά το πέρας της ομιλίας του.

Χαιρετισμό απεύθυνε επίσης και ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Κοινότητας κ. Πήτερ Μαρέντης. Ακολούθησε δεξίωση στον εξωτερικό χώρο της Ελληνικής Λέσχης με παραδοσιακά γλυκά, φασκόμηλο, καφέ κ.λπ. υπό τους ήχους όμορφων ελληνικών μελωδιών και κυθηραϊκών τραγουδιών που έπαιζαν ελληνικής καταγωγής καλλιτέχνες, όπως κ. Έστα (Πασχαλιά) Griffiths (Μασσέλος) κ.ά., ενώ στην οθόνη προβάλλονταν τσιριγωτικά τοπία.

Κλείνοντας τη βραδιά, ο αντιπρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας κ. Πήτερ Βαμβακάρης ευχαρίστησε τους παρευρεθέντες και τον επισκέπτη από την Ελλάδα.

Η τοπική επιτροπή του Ινστιτούτου που συγκροτήθηκε στο Brisbane, θα έχει πλέον άμεση επικοινωνία με τα κεντρικά γραφεία στην Αθήνα.

Με την ευκαιρία της παραμονής στο Brisbane και υπό την ιδιότητα του αντιπροέδρου του Τριφ. Ιδρύματος ο κ. Μαρσέλλος επισκέφτηκε το κτήριο «KYTHERA HOUSE» που προήλθε από το κληροδότημα Σκλάβου χάρη στις μεγάλες προσπάθειες και τις οικονομικές θυσίες του ευεργέτη του νησιού μας κ. Γιώργου Χατζηπλή και διαπίστωσε και επί τόπου την άριστη κατάσταση στην οποία βρίσκεται το κτήριο, μετά τη μεγάλη ανακαίνιση που έγινε πάλι με τη φροντίδα, τους κόπους και δαπάνες του κ. Χατζηπλή. Ο κ. Μαρσέλλος επισκέφτηκε ακόμη το Γηροκομείο του Αγίου Νικολάου όπου βρίσκονται πολλοί Κυθηριοί και έδωσε συνέντευξη σχετικά με το ταξίδι του στον τοπικό ραδιοσταθμό 4ΕΒ.

Ευχαριστίες
Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε ιδιαίτερα τους οργανωτές αυτής της βραδιάς, τον πρόεδρο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας της Κουησλάνδης κ. Πήτερ Σάμιο, τον αντιπρόεδρο Πήτερ Βαμβακάρη, ολόκληρο το ΔΣ της Αδελφότητας, το γεν. πρόξενο της Ελλάδας κ. Αλεξ. Φριλίγκο, τον κ. Νικ. Λεοντσίνο (οικογενειακώς), τον κ. Χάρν Λόντν (ανταποκριτή της «Κ.Ι.» στο

σλάνδης» κ. Ντένης Κονόμος πρόσφερε το νεοεκδοθέν βιβλίο του στον κ. Μαρσέλλο, ενώ δύο σφαλετοφόρες Τσιριγωτοπούλες, η Στέφη και η Χριστίνα, πλαισίωσαν τον ομιλητή μετά το πέρας της ομιλίας του.

Χαιρετισμό απεύθυνε επίσης και ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Κοινότητας κ. Πήτερ Μαρέντης. Ακολούθησε δεξίωση στον εξωτερικό χώρο της Ελληνικής Λέσχης με παραδοσιακά γλυκά, φασκόμηλο, καφέ κ.λπ. υπό τους ήχους όμορφων ελληνικών μελωδιών και κυθηραϊκών τραγουδιών που έπαιζαν ελληνικής καταγωγής καλλιτέχνες, όπως κ. Έστα (Πασχαλιά) Griffiths (Μασσέλος) κ.ά., ενώ στην οθόνη προβάλλονταν τσιριγωτικά τοπία.

Κλείνοντας τη βραδιά, ο αντιπρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας κ. Πήτερ Βαμβακάρης ευχαρίστησε τους παρευρεθέντες και τον επισκέπτη από την Ελλάδα.

Η τοπική επιτροπή του Ινστιτούτου που συγκροτήθηκε στο Brisbane, θα έχει πλέον άμεση επικοινωνία με τα κεντρικά γραφεία στην Αθήνα.

Με την ευκαιρία της παραμονής στο Brisbane και υπό την ιδιότητα του αντιπροέδρου του Τριφ. Ιδρύματος ο κ. Μαρσέλλος επισκέφτηκε το κτήριο «KYTHERA HOUSE» που προήλθε από το κληροδότημα Σκλάβου χάρη στις μεγάλες προσπάθειες και τις οικονομικές θυσίες του ευεργέτη του νησιού μας κ. Γιώργου Χατζηπλή και διαπίστωσε και επί τόπου την άριστη κατάσταση στην οποία βρίσκεται το κτήριο, μετά τη μεγάλη ανακαίνιση που έγινε πάλι με τη φροντίδα, τους κόπους και δαπάνες του κ. Χατζηπλή. Ο κ. Μαρσέλλος επισκέφτηκε ακόμη το Γηροκομείο του Αγίου Νικολάου όπου βρίσκονται πολλοί Κυθηριοί και έδωσε συνέντευξη σχετικά με το ταξίδι του στον τοπικό ραδιοσταθμό 4ΕΒ.

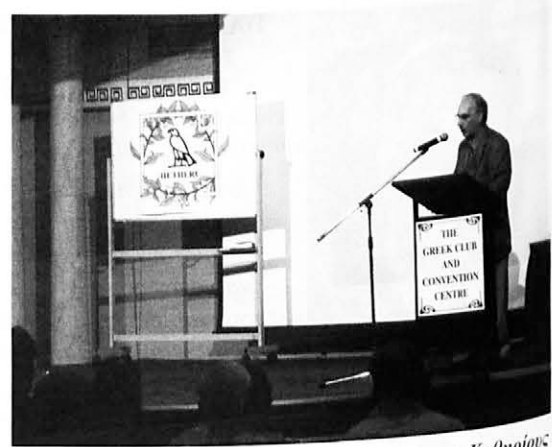
Ευχαριστίες
Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε ιδιαίτερα τους οργανωτές αυτής της βραδιάς, τον πρόεδρο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας της Κουησλάνδης κ. Πήτερ Σάμιο, τον αντιπρόεδρο Πήτερ Βαμβακάρη, ολόκληρο το ΔΣ της Αδελφότητας, το γεν. πρόξενο της Ελλάδας κ. Αλεξ. Φριλίγκο, τον κ. Νικ. Λεοντσίνο (οικογενειακώς), τον κ. Χάρν Λόντν (ανταποκριτή της «Κ.Ι.» στο

σλάνδης» κ. Ντένης Κονόμος πρόσφερε το νεοεκδοθέν βιβλίο του στον κ. Μαρσέλλο, ενώ δύο σφαλετοφόρες Τσιριγωτοπούλες, η Στέφη και η Χριστίνα, πλαισίωσαν τον ομιλητή μετά το πέρας της ομιλίας του.

Χαιρετισμό απεύθυνε επίσης και ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Κοινότητας κ. Πήτερ Μαρέντης. Ακολούθησε δεξίωση στον εξωτερικό χώρο της Ελληνικής Λέσχης με παραδοσιακά γλυκά, φασκόμηλο, καφέ κ.λπ. υπό τους ήχους όμορφων ελληνικών μελωδιών και κυθηραϊκών τραγουδιών που έπαιζαν ελληνικής καταγωγής καλλιτέχνες, όπως κ. Έστα (Πασχαλιά) Griffiths (Μασσέλος) κ.ά., ενώ στην οθόνη προβάλλονταν τσιριγωτικά τοπία.

Κλείνοντας τη βραδιά, ο αντιπρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας κ. Πήτερ Βαμβακάρης ευχαρίστησε τους παρευρεθέντες και τον επισκέπτη από την Ελλάδα.

Η τοπική επιτροπή του Ινστιτούτου που συγκροτήθηκε στο Brisbane, θα έχει πλέον άμεση επικοινωνία με τα κεντρικά γραφεία στην Αθήνα.



Φωτο. 7: Ο πρόεδρος του Ινστιτούτου προς τους Κυθηρίους του Brisbane

Brisbane, οικογενειακώς), τον κ. Γιάννη Καρρά, την κ. Αριάννη Κονόμο, τον αγαπητό φίλο γιατρό Νίκο Κομηνό, τον αγαπητό φίλο Γιώργο Καλλίγερο (ιδιοκτήτη του κέντρου «Καυάλι»), την οικογένεια Kith και Esta Griffiths, κ.α..



Φωτο. 9: Μια ωραία τσιριγωτική στιγμή. Από αριστερά διακρίνονται: Ο κ. Πρινέας, ο John Carras, ο Πήτερ Βαμβακάρης, ο Ηλίας Μαρσέλλος με το Γιώργο Καλλίγερο, η Μαίρη Λόντη, ο Χάρης Λόντης και ο κ. Ωραϊόπουλος



Φωτο. 9: Ανάμεσα σε εκλεκτούς συμπατριώτες μας στο Brisbane

(συνέχεια στη σελ. 21)

Ελαιοχρωματισμοί

- ✓ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
- ✓ ΛΑΚΕΣ ΒΕΡΝΙΚΙΑ
- ✓ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

ΤΣΙΜΠΕΡΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΡΑ
τηλ. 0972.992366, 2736-0-38032

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Άμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.

Το ακρωτήριο

Πλατεία Άμμος 27360-33133 και 210.4652535

Νεράιδα
ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΡΑ
Τηλ.: 27360/38097

9 MUSES HOTEL

Παραδοσιακό συγκρότημα με θέα στη θάλασσα

Ευρύχωρα δωμάτια με αυτόνομο μπαλκόνι, κλιματισμό, τηλεόραση, τηλέφωνο, κουζίνα & ψυγείο, λουτρό και καθημερινό room service.

AGIA PELAGIA
Tel.: 27360/33155
Fax: 27360/33637
e-mail: ninemuses_ky@hotmail.com

Μαρία Κασιμάτη
Υπεύθυνη

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοίκιαση του σπιτιού σας ή του ακινήτου σας και την διαχείριση του

Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικοπέδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 27360 31064, κιν.: 0944 363732

Ενημερώσεις

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Τηλεφωνικός Κωδικός Κυθήρων
27360

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ



ΣΧΟΛΕΙΑ	
ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΛΥΚΕΙΟ Χώρας:	31148-31229-31238
Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας:	33841
Δημοτικό Σχολείο Καραβά:	33938
Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων:	38150
Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών:	33164
Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου:	31104
Δημοτικό Σχολείο Ποταμού:	33229
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας:	31258
Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού:	33411

ΤΡΑΠΕΖΕΣ	
ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31979-31221-31540
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό:	33387-33202-33350
ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα:	31713-31209-31924

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ	
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού):	33400-33190-33203-33325
Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Κασσιμέτιον Ίδρυμα) Ποταμού:	33301,33303-5,33887

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ	
Παράρτημα Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες:	38055
Παράρτημα Εμμ. Μ. στον Ποταμό:	34220

ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ	
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ:	33251
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΥΣΗΣ:	31083

ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ:	31184
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ:	33889

ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ	
Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό:	33222
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα:	31206
Αρχαιολογική Υπηρεσία:	31295-31195
Αρχαιολογικό Μουσείο:	31739
Αεροδρόμιο Κυθήρων:	33297
ΔΕΗ στα Κύθηρα:	31207
ΔΕΗ στα Αντικύθηρα:	33058
Δασική Υπηρεσία:	33377
Δήμος Κυθήρων:	31724
Επαρχείο Κυθήρων:	31556,31996,31555
ΕΛΤΑ στη Χώρα:	31500
ΕΛΤΑ στον Ποταμό:	33225
Ναυτικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι:	31029
ΟΤΕ στον Ποταμό:	33599 33399
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας:	33280
Λιμεναρχείο Καψαλίου:	31222
Λιμεναρχείο Διακοφτιού:	34222
ΔΟΥ Κυθήρων:	31295

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΩΝ	
ΑΝΕΝ Πειραιάς:	010.4197420
Γύθειο:	07730.22207
Κύθηρα:	07360.31888
Αθήνα:	010.9666666
Κύθηρα:	07360.33362
Κύθηρα:	07360.34371
Νεάπολη:	07360.23980
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ	
«ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ»	

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ



Ανταλλάσσεται πολυτε-
λές οροφδιαμέρισμα με
μεγάλη αποθήκη και
τηλέφωνο, στο λόφο Πανί
Αλίμου (οδός Αφών
Αδασκάλου), με άπλετη
θέα στο Σαρωνικό, με
οικόπεδο της περιοχής
Κυθιρίων Αλίμου.
Τηλ.: 210.9832717 &
210.9834968

Ενοικιάζεται στην Αγία
Πελαγία στο κεντρικότε-
ρο σημείο του παραλια-
κού δρόμου νεόκτιστο
κατάστημα με τσαρδάκα
στη παραλία, κατάλ-
λο για κάθε χρήση.
Πληροφορίες, τηλ.:
27360-33366,
210-8064809

Ενοικιάζονται
στο Διακόφτι των
Κυθήρων σε λογική
τιμή νεόκτιστα κατα-
στήματα επί του
κεντρικού δρόμου προς
το λιμάνι.
Τηλ.: 27360-33326



ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα Φριλιγκιά-
νικα μεγάλη διώροφη οικία
σε καλή κατάσταση με κα-
μάρες και ωραία θέα.
Πληροφορίες
τηλ.: 210.9348493

Πωλείται παλιά ανακαινι-
σμένη παραδοσιακή κατοί-
κία στα Μητάτα 80τ.μ.

Πληροφορίες:
27360-33639, 33596
κιν.: 0977.913692
κιν.: 0932461012

Πωλείται:
- Αγροτικό αυτοκίνητο
Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογο-
Οετιάνικα.
τηλ.: 27360-33310
& 210-4125943
Θεόδωρος Μουλός

Πωλείται αυτοκίνητο
AUSTIN MINI MOKE
τζιπ 1000 κυβικά σε άρι-
στη κατάσταση.
Πληροφορίες τηλ.:
0932.667867

Πωλείται κτήμα 14
στρεμμάτων στην Καρ-
βουνάδα επί του κεντρικού
δρόμου Ποταμού-Κα-
ψαλίου.
Πληροφορίες τηλ.:
0977.251898

Πωλείται οικόπεδο εντός
σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρ-
να, στο Γερακάρι Κυθήρων.
Πληροφορίες τηλ.
210.4252373

Πωλείται οικόπεδο 4,5
στρέμματα οικοδομήσιμο
τοπογραφημένο, εντελώς
«καθαρό» στο Καλαδί (Πί-
σω από τον Άγιο Μηνά).
Πληροφορίες:
210.94 18198 -
21. 95 18520 (οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται διώροφη νεό-
κτιστη οικοδομή στα Κο-
ντολιάνικα 250τ.μ. κατάλ-
ληλη και για επαγγελματική
χρήση.
Πληροφορίες
τηλ. 210.935345
27360.38115

Πωλείται οικόπεδο στο
Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρ-
τιο και οικοδομήσιμο, σε
ύψωμα με πανοραμική θέα.
Πληρ.: Dennis & Poppy
Martin, 70 National Circuit
Deakin Canberra ACT.
2600 Australia.
Tel: 00 61 2 6273 1982(H)
00 61 2 6201 8957(W)
fax: 00 61 2 6280 8877
Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με
παλαιά οικία εντός επιφ.
440 μ² εντός του οικισμού
της Χώρας (κοντά στο
Κάστρο), χτίζονται 222μ²
(κάλυψη 0,5).
Πληροφορίες:
Κ.Δασκαλάκη-Καλοκαι-
ρινού Ασπασία
τηλ. 210.88 42301

Πωλούνται 1) στο Μυλο-
πόταμο επί του Κεντρικού
Δρόμου 3,5 στρέμματα πλη-
σίον Κέντρου Αγίου Σώζο-
ντος προς πίσω πηγάδι.
Δίδεται και αντιπαροχή.
Επίσης 2) επί του κεντρι-
κού δρόμου από Αραϊούς
προς Μυλοπόταμο 7 στρέμ-
ματα, φθηνά.
Τηλ. 27360-33764

Στο Διακόφτι πωλείται
οικόπεδο 2.200m² επαπτό-
μενο της θά-λασσας.
Για πληροφορίες
κύριος Θεόδωρος
τηλ.: 210.46 20688,
27340-23 508,
Κιν.: 0945.525952

ΠΩΛΕΙΤΑΙ



Πωλείται
κατοικία 2 καμάρες (χωριού
Μητάτα) με οικόπεδο,
στέρνα και φουρνόσπιτο.
Τηλ.: 210.5235373,
0944.326613
Γιάννης &
Αικατερίνη Φυρού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

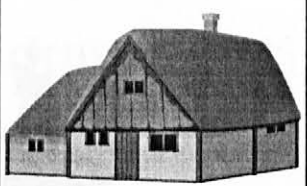
α) Οικόπεδο τριών στρεμ-
μάτων με ερειπωμένη οι-
κία επί κεντρικής κοινο-
τικής οδού Ποταμού.
β) Αγροτεμάχιο εκτός σχε-
δίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο,
οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες:
(27360) 34044.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Τομ. Β
Αγ. Πελαγίας
Οικόπεδο εντός σχεδίου
1.160 τ.μ. με διπλανό
χωράφι 6.700 τ.μ.

Πληροφορίες στα τηλ.
210.9219668 &
27360.33824



Στο έλεος της δημοσιότητας...

Του Γιώργου Λευθέρι

Για όνομα του Θεού, γραφιά, μη τυχόν και με ξεχάσεις.
Γράψε ό,τι θέλεις, πες με όπως θέλεις, ψεύτη, κλέφτη,
κατεργάρη, μη σε νοιάζει. Εγώ μπορώ να φωνάξω, να σε
φοβερίσω στα δικαστήρια, εσύ μη φοβηθείς, εκείνο που με
ενδιαφέρει είναι να με κρατάς συνεχώς στην επικαιρότητα...
Έτσι κι κόσμος δεν με βλέπει πια στο «γυαλί», δεν μ' ακούει
στο ραδιόφωνο ή δεν με αναφέρουν οι κάθε λογής
φυλλάδες, τελείωσα, φίλε μου.

Τώρα μάλιστα που η ηθική του πολίτη, αλλά και των ταγών
του έχει μείνει στα αζήτητα και κανένας δεν νοιάζεται για
δαύτη, το μόνο που μετρά είναι το πόσο πολύ σε ξέρει ο
κόσμος της TV, δηλαδή πόσο καλός θεατρίνος είσαι...

Ακούω, γραφιά, μερικούς που «φοβερίζουν» πως και καλά
θα παραιτηθούν από τα κοινά, γιατί βαρέθηκαν, και
αναρωτιέμαι αν αυτοί οι άνθρωποι πράγματι το εννοούν,
έτσι που χρόνια τώρα είναι «κακομαθημένοι». Στις μέρες
μας παρατηρούμε πόσο κυνηγούν τη δημοσιότητα, όχι
μονάχα οι πολιτικοί, αλλά και οι άνθρωποι της Εκκλησίας
που τρέμουν μη μπας και τους αγνοήσει ο κόσμος της
κάμερας, εκτός απ' αυτούς που έχουν λόγους να τη
φοβούνται... Και υπάρχουν αρκετοί. Εδώ η δημοσιότητα
που δίνει η κάμερα, παίζει θετικό ρόλο, ο «φόβος φυλάει τα
έρημα» που λένε.

Όμως, για να επανέλθουμε στο κυνήγι της τηλεθέας,
βλέπουμε τον τελευταίο καιρό να μην περνά η μογιά των
πολιτικών, όπως περνούσε πριν -κακό σημάδι αυτό- τα
«παράθυρα» της TV δεν τους προτιμούν...

Αντίθετα, στην πιάτσα επικρατούν τώρα τελευταία τα
καινούργια φυντάνια, οι τραγουδιστάδες, οι ηθοποιοί, οι
«σαλταδόροι», ακόμα και οι τρομοκράτες (βλέπε 17
Νοέμβρη), αυτοί είναι που «πουλάνε» τη σήμερον ημέρα.
Για το λόγο αυτό οι δημοσιογράφοι πληθαίνουν, παντού
βλέπεις ένα τσούρμο από δαύτους, προπαντός γυναίκες, να
τρέχουν μ' ένα «μαρκούτσι» στο χέρι, να παίρνουν
συνεντεύξεις, όπου βρουν κι απ' όπου βρουν. Κυνηγούν την
πρόχειρη, τη ρηχή δημοσιότητα, δεν τους ενδιαφέρουν τα
μεγάλα και τα σπουδαία, ούτε οι σοβαροί άνθρωποι, γιατί,
όπως είπαμε, αυτοί και τα σοβαρά γεγονότα δεν «πουλάνε»
άλλο, δεν έχουν πέραση... Ασφαλώς θα είδατε τις προάλλες
πώς «μάδησε» στο «γυαλί» ο μέγας «ιεροεξεταστής» της
TV τον τέως βασιλέα στο κεντρικό δελτίο ειδήσεων του
καναλιού. Τον λυπήθηκα τον άνθρωπο. Έλεγα πως από
στιγμή σε στιγμή θα πάθει έμφραγμα. Όμως στο τέλος ο
τέως όχι μονάχα δεν έπαθε τίποτα, αλλά ευχαρίστησε κι από
πάνω το νυν «βασιλέα» της τηλεπαρουσίας για τη χάρη
που του έκανε να τον έχει τόση ώρα στον αέρα, να τον βλέπει
το πανελλήνιο... Κι ας τον είπε σε κάποια στιγμή ψεύτη,
κοτζάμ τέως βασιλέα...

Αγαπώ να δω, φίλοι μου, πού θα φτάσει αυτό το κυνήγι
της φτηνής δημοσιότητας. Αυτά τα σίριαλ της TV που
ντοπάρουν και αποκοιμίζουν τα κοπάδια πού θα σταμα-
τήσουν. Πολύ φοβάμαι πως αυτή η ρηχή δημοσιότητα χωρίς
πραγματικό περιεχόμενο κάποια στιγμή θα ξεθυμάνει,
αφήνοντας «άδειους» όχι μόνο τους άμεσα εμπλεκόμενους,
αλλά και τους άλλους, τους πολλούς εξαρτημένους από
της τηλεφούσκας της τηλεπαρουσίας...

Αυτό επίσης που επηρεάζει την ποιότητα της τηλεθέας
τις μέρες αυτές, είναι ο αδυσώπητος πόλεμος μεταξύ των
καναλιών για την «επιβίωση» που άρχισε να γίνεται και
επικίνδυνος λόγω των κακών προϊόντων που μας ταΐζουν...

Κατά τα άλλα, φίλοι μου, καλή χρονιά να έχετε...

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

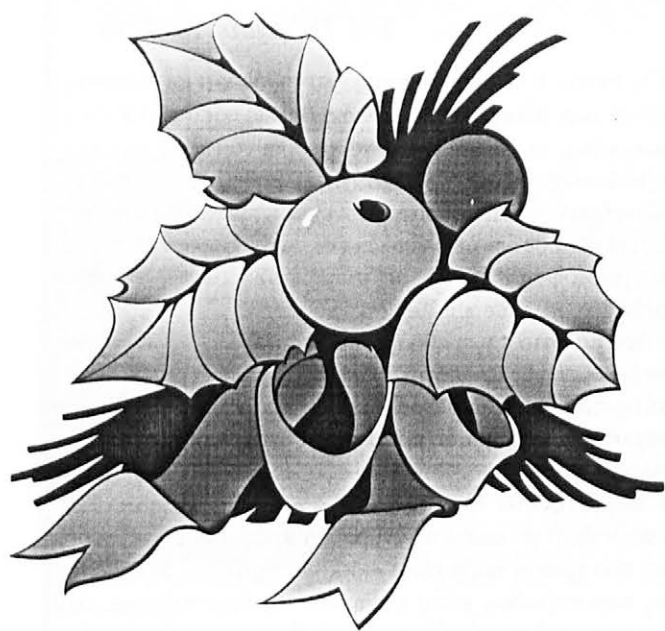
- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος)
Πειραιάς, ΤΗΛ.: 210.41.22.348 - 2 10.41.14.009



Λογοτεχνική σελίδα



Οδοιπόρος

Από τη μακρινή τη χώρα γύριζα
ταξιδευτής πάνω στην άσπρη στράτα
τη σκονισμένη. Περπατούσα μοναχός
στη χιλιοπατημένη στράτα.
Και ούτε σπίτι, ούτε καλύβι πουθενά
να ξαποστάσω. Ένα δεντρί μονάχο
στην κορφή. Εκεί θέλω να φτάσω.
Δεν είναι στολισμένο με άνθη.
Δεν είναι φορτωμένο με καρπούς.
Ξερά κλαδιά, γυμνά, μια τούφα
μονάχα κίτρινα φύλλα σας στέμμα.
Και στη γη φύλλα ξερά χρυσό θρονί
μου στρώνουνε απαλά ένα γύρω.
Και στρατοκόπος στην κορφούλα
θ' ανεβώ για να ξεκουραστώ.
Πάνω στα φύλλα τα ξερά που
στρώνουνε τη γη θα γείρω.

Ευφροσύνη Χανιώτου
(από τη συλλογή
«Ανοιξιάτικα Όνειρα», 1978)



Τα σήματα των πουλιών πάνω απ' τη λίμνη

Πάνω απ' τη λίμνη
στον ουρανό
στο μεσοχείμωνο
σήματα γράφουν τα πουλιά,
κύκλους με νόημα κι ελπίδα.
Κοντά στη λίμνη
συχνά περιδιαβάσαμε.
Κοιτάζαμε τον ουρανό
να γράφουν τα πουλιά
τα κωδικά τους σήματα.
Διαβάζαμε το νόημα τους,
τα νιώθαμε,
χωρίς λόγο να πούμε,
χωρίς ν' ανησυχήσουμε
το πνεύμα της γαλήνης
και της σιωπής,
που τόσο ευφρόσυνα
μιλούσε στην ψυχή.

Εμμανουήλ Βικέτος
(από τη συλλογή
«Ηλιοστάλακτοι Λειμώνες Γαλήνης», 1997)



Δικαστήριο καρδιάς

Καντάρι απόψε ο λογισμός
στο νου μου θα ζυγιάσει
ό,τι μας πλήγωσε βαθιά
κι ευθύνες θα μοιράσει.

Ας ήτανε για μια στιγμή
να δω τα σφάλματά μου
για όποιο λάθος έκανα
ν' απολογηθώ μπροστά μου.

Το ρόλο να έχω τιμωρού
και θύματος συγχρόνως
ν' αρχίσει για μένα να μετρά
αντίστροφα ο χρόνος.

Μέσα σε λίγο διάστημα
δευτερολέπτου ανάσα
οι ερινύες μου σκληρές
θα μου πετούν τις σαϊτίες.

Εικόνες που πληγώνουνε
θύμησες που πονάνε
στρατιώτες οι αναμνήσεις μου
που έρχονται και πάνε.

Σκοπεύουν μέσα στην ψυχή
και πετυχαίνουν στόχους
σε δικαστήριο κενό
γυρεύουν τους ενόχους.

Μα όσο απόμειναν εκεί
φαντάσματα της πλάνης
κρυφό σημείο του ορίζοντα
ποτέ σου δεν το φθάνεις.

Πάτροκλος Τσιριγώτης



Κατάρδευση

Το δάκρυ σου αργά που καταρδεύει
Το κάλλος της θωριάς μοιάζει ρυάκι
Νερού βρύσης κρυστάλλινης βουνίσιας,
Που πατησιά ελαφιού του άλλαξε δρόμο
Και το 'στρεψε να κρέμεται στ' ακρόχειλο,
Ν' απογυρνάει κι απογυμνωμένο να κρατάει
Το που 'λαχε στον όχτο του ν' ανθίσει γιούλι...
Και γιούλι σκυφοκέφαλο
Η αγάπη μου...
Αγάπη μου, βρυσάτη εσύ, μη ξανακλάψεις!

Γρηγόριος Στάθης
(από τη συλλογή
«Ερωτικός Λόγος», 2001)



Στιλπνές μέρες του Γενάρη

Τα Αττικά βουνά,
Στου ονείρου ντυμένα τη λευκή χλαμύδα,
Μέσα σε στιλπνά Γεναριού πρωινά,
Να φαντάζουν είδα.

Στις αλέες του πάρκου, με βηματισμούς
Αργοπορημένους,
Ρούφαγα με δίψα
Τους παιχνιδισμούς
Τους φωτοπλεγμένους.

Με πόση ομορφιά,
Μεσ' τη συννεφιά,
το ηλιοφώς γλιστρούσε
Κι έπεφτε στη γη
Μεσ' απ' τα κλαδιά
Και χαμογελούσε!

Κι ενός παρτεριού
Νιόβγαλτοι πανσέδες,
Μεσ' την παγωνιά,
Λάμπανε με χάρη
Και με τσαχινιά
Παίζαν με το φως
Του λευκού Γενάρη.

Γιώργος Λεονταράκης



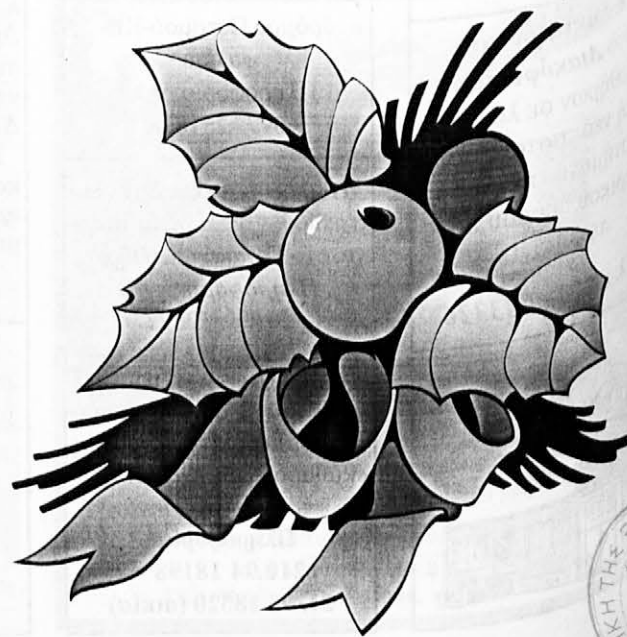
Στο αχανές "συν Θεώ"

Στο αχανές ποιος πάτησε
ποτέ του το ποδάρι,
για να μας πει τι γίνεται
να πάρουμε χαμπάρι!

Σίγουρα όμως κάποτε
το θαύμα θε να γίνει,
θα λάμψει η αλήθεια σταθερά
και το καλό θα μείνει.

Έτσι προχώρα «συν Θεώ»
στα άδυτα, στα βάθη,
για μας υπάρχει ο Θεός
και όλη ετούτη η πλάση!

Φαρδούλης Ιωάννης
Γιατρός





As διατηρήσουμε την Παράδοση



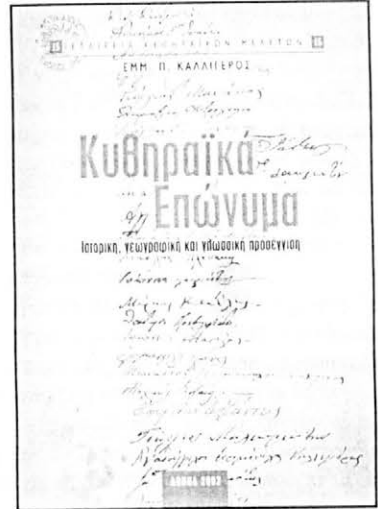
ΠΡΟΣΦΑΤΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Το ημερολόγιο του Ι.Ν. Μυρτιδιώτισσας Αλίμου



Εκδόθηκε από τον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Αλίμου ημερολόγιο του 2003. Η καλαίσθητη έκδοση περιλαμβάνει πλήρες εορτολόγιο, ενώ επιγράφεται «Μήτηρ Θεού», αφού στις πρώτες σελίδες γίνεται αναφορά στη ζωή της Θεοτόκου και τη θέση που της αναγνωρίζει η Ορθόδοξη Εκκλησία μας. Ευχαριστούμε το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο και την ερανική επιτροπή για την αποστολή του ημερολογίου, καθώς και για τις θερμές ευχές τους.

Βιβλίο για τα κυθηραϊκά επώνυμα



Το 15^ο βιβλίο από τις εκδόσεις της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών αποτελεί ήδη πραγματικότητα και τιτλοφορείται «Κυθηραϊκά Επώνυμα». Συγγραφέας είναι ο Εμμαν. Π. Καλλίγερος, ο οποίος στις 800 περίπου σελίδες του βιβλίου επιχειρεί μια ανάλυση των τσιριγώτικων επωνύμων από διάφορες πλευρές, ετυμολογικά, ιστορικά κ.λπ., θέλοντας να φωτίσει την καταγωγή και τη ρίζα του καθενός απ' αυτά. Για κάθε επώνυμο παρέχει κατατοπιστικές πληροφορίες ως προς το ποια είναι η σημασία του, πού και πότε πρωτοσυναντάται στις πηγές.

Η πολυτελής έκδοση που προλογίζεται από τους καθηγητές κ. Γιώργο Κασιμάτη και Νίκο Πετρόχειλο, αποτελεί σημαντική συμβολή στη μελέτη της νεότερης κυθηραϊκής ιστορίας και δίνει τη δυνατότητα στον κάθε Τσιριγώτη να ανιχνεύσει την ιστορία του ονόματός του. Σημειωτέον ότι η δαπάνη για το έργο αυτό αποτελεί ευγενική χορηγία από το Κληροδότημα Nicholas Anthony Aroney της Αυστραλίας.

Κατάθεση ψυχής μια νύχτα Χριστουγέννων

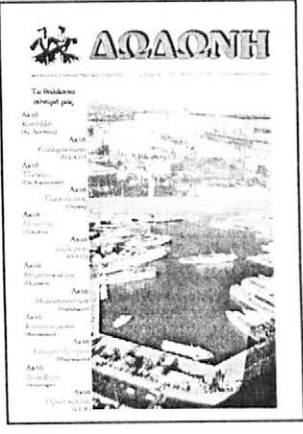
Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Φάνουν τα Χριστούγεννα. Η γέννηση του Μικρού Χριστού μία χρονιά θα κτυπήσει την πόρτα της καρδιάς μας, την πόρτα ενός κόσμου που βρίσκεται μέσα μας, καλά κρυμμένος, να μάχεται αφορμές και αιτίες για να δηλώσει την παρουσία του. Και ω του θαύματος! Αυτή η ευκαιρία παρουσιάζεται κάθε χρόνο τέτοια μέρα με τον ερχομό του λευκού στη φύση (όταν παύσει κι αν δοθεί αυτή η δυνατότητα) και του άσπλου και άσπλου λευκού στην ψυχή των ανθρώπων (εκείνων που παύουν, τουλάχιστον, για το ιδεατό). Πώς ξεκινούν, άραγε, κάθε φορά τέτοιες μέρες αυτές οι σκέψεις; Όλα στη ζωή έχουν αρχή και τέλος. Αλλά γεννιούνται και πεθαίνουν, σβήνουν και χάνονται. Διαρωτάται κανείς τι μένει τελικά. Ένα σώμα φθαρτό και μια ψυχή αθάνατη; Το μέσο που βιώνει κάποιος τη ζωή ή το τέρμα που φτάνει αυτό το μέσο; Και οι άνθρωποι; Πού βρίσκονται στην ώρα οι άνθρωποι; Τα όντα εκείνα που προσιδιάζουν τον κόσμο να είναι ή η ανάγκη της επιβεβαίωσης του σύγχρονου ανθρώπου γεννά φανταστικά, ιδεατά η εξειδικευμένα στοιχεία και τα τοποθετεί δίπλα μας; Μας αξίζουν αυτοί που έρχονται ή από λάθος στη ζωή μας οι μοίρες ενώθηκαν και συναντηθήκαμε; Μήπως κάποιοι απ' αυτούς είναι η τιμωρία μας για μια στάση ζωής που δεν θα έπρεπε να έχουμε; Κι όμως με απόγνωση βλέπουμε ότι μερικοί απ' αυτούς μας δίνουν κάτι αναντικατάστατο. Έχουμε πάρει κάτι μοναδικό ή έτσι τουλάχιστον θέλουμε να πιστεύουμε, κάτι που μερικοί άνθρωποι δεν ευτύχησαν να έχουν και κάποιοι άλλοι ακριβώς τον εμείς που το έχουμε στη ζωή μας. Είναι όμως τόσο το επιζητούμε, ενώ το διώχνουμε. Το απομακρύνουμε, ενώ επιζητούμε να το κρατήσουμε απεγνωσμένα κοντά μας. Υπάρχουν οι στιγμές που βλέπουμε ότι δεν μας προσφέρει

τίποτα κι όμως επιμένουμε να το κρατάμε με νύχια και με δόντια. Συνειδητοποιούμε ότι με την παρουσία του στη ζωή μας φθείρει κι όμως οι αντιστάσεις μας αμβλύνονται και υποχωρούμε στην επιβολή της σκέψης για το αυτονόητο. Ζητούμε απελπισμένα βοήθεια από οτιδήποτε γύρω μας υπάρχει για να κρατηθούμε από κάπου και να μη παρασυρθούμε στη δίνη των διλημμάτων. Σκέψεις γκρίζες σε μαύρο φόντο μια νύχτα μαγική, μια νύχτα Χριστουγέννων. Αισθήματα που πλέκονται σαν ιστό στα δίχτυα της αράχνης, που τα συνθλίβει στη χίμαιρα της αταπότης, τα εξαυλώνει και τα σκορπά εκεί που ο χρόνος μετριέται ασταμάτητα. Στο άπειρο. Εκεί που χάνονται οι ελπίδες και τα όνειρά μας και ξεκινά απ' την αρχή το ατέλειωτο παιχνίδι της γέννησης και της δημιουργίας κι εκεί που το δημιούργημα βρίσκει διέξοδο σε μια κατάθεση ψυχής απαλλαγμένη από την αγάπη, τον έρωτα, τη φιλία, τις σχέσεις οποιασδήποτε που τόσο πληγώνουν και πονούν όταν αφήνεις ανοχύρωτη την καρδιά στις επιδομές και ληλασίες των άλλων, που θεωρούν αδυναμία μια ανθρώπινη ψυχή, γυμνή από τα ρούχα ενός ψεύτικου, πρόσκαιρου και ιδιοτελούς καθωσπρεπισμού. Νύχτα μαγική, σπαρμένη θαύματα, ουρανός αστεροφόρος, ψυχές ανθρώπων πνιγμένες σε γκρίζες σκιές, άνθρωποι μοναχικοί, οδοιπόροι μιας ζωής χωρίς νόημα και σκοπό, αισθήματα πιεσμένα στην απόχρωση του σκούρου και μια παγωνιά που φωλιάζει στις καρδιές, ικανή ν' απολιθώσει ό,τι προσιωνίζεται να φέρει τη ταπεινή Γέννηση του Μικρού Χριστού σ' ένα καλύβι γεμάτο φως, ζεστασιά, χρώμα κι αγάπη. Όλα αυτά μια λευκή νύχτα Χριστουγέννων στη φύση και στις ψυχές των ανθρώπων, όσες είναι έτοιμες και προετοιμασμένες να δεχθούν το χαρμόσυνο άγγελμα του «εν ανθρώποις ευδοκία» και να στρέψουν νοερά τη σκέψη στο σπήλαιο της Βηθλεέμ και μέσα στην ίδια τους την ψυχή! Δόξα «εν υψίστοις Θεώ» για να δοξασθεί μέσω αυτού και ο ίδιος ο άνθρωπος!

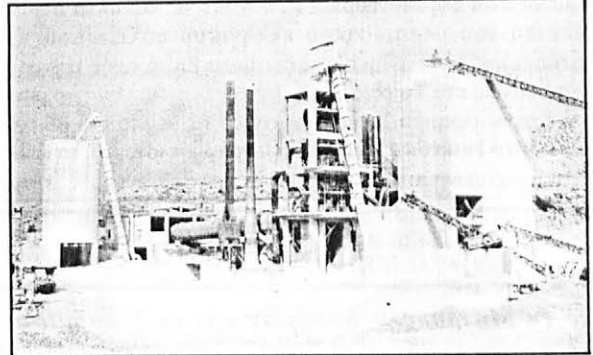
Η «Δωδώνη» τα .. εκατόστισε!

Τα 100 τεύχη συμπληρώνει το φετινό Ιανουάριο το μηνιαίο ενημερωτικό έντυπο «Δωδώνη», μπαίνοντας ταυτόχρονα στο 10^ο χρόνο ζωής του. Το έντυπο που εκδίδεται από το Κέντρο Ελληνικών Χωρών, παρουσιάζει θέματα λαογραφικού ενδιαφέροντος, ενώ στο επίκεντρό του βρίσκεται η πόλη του Πειραιά, της οποίας πραγματεύεται την ιστορία και άλλες, θεατές ή αθέατες πλευρές. Η «Δωδώνη» αναφέρεται σε ήθη, έθιμα και παραδόσεις άλλων εποχών που πολλές φορές σχετίζονται με γιορτές και επετείους κατά τη διάρκεια του έτους, περιλαμβάνει δε σε φύλλα της κείμενα ιστορικού περιεχομένου, ποίηση και ποικίλα, εναλλασσόμενα θέματα ανά τεύχος. Σημειωτέον ότι ενεργό ρόλο στην έκδοση του εντύπου παίζει η συμπατριωτισσά μας Παναγιώτα Βάσση. Στη «Δωδώνη» δεν ευχόμαστε βέβαια να τα εκατόστισε, αφού αυτό πλέον είναι γεγονός, αλλά να συνεχίσει την αξιόλογη παρουσία της στα εκδοτικά πράγματα του Πειραιά.



Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με το εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψησίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής. Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητά του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αφήστου ασβέστη και άμμου (το γνωστό μπιμπίκι).

Ασβεστοποιίες:
Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάροδος Αντιγόνης) τηλ.: 210.5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος, Τηλ.: 210.4816570-210.4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 010.6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 210.2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 210.6039095-6

ΠΑΥΛΟΣ-ΜΑΡΙΑΝΝΑ
ΒΛΑΝΤΗ

ΜΙΑ ΒΛΑΝΤΗ

γυναικεία ρούχα ελληνικά & εισαγωγής
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ!!!

✓1ο Κατάστημα:
Σερίφου 7
✓2ο Κατάστημα:
Σερίφου 9

Πλατεία Κολιάτσου

Τηλ. 210.8653800, 210.8628169

TABERNA - OYZEPI

“ΚΥΘΗΡΑ”

Παράδοση των Αμφορέων και της Μαρίας
για τα Κυθήρια

τηλ. 210.9405711

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

EMMAN. Α. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (27360)33470
ΚΙΝ.:0972-166216

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η συσπείρωση των κυθηραϊκών ιδεών



Απόλυτα επιτυχημένο το Συμπόσιο της Βενετίας

Με εξαιρετική επιτυχία ολοκλήρωσε τις εργασίες του το Συμπόσιο με τίτλο «Βενετία και Κύθηρα» που διεξήχθη κατά το διήμερο 6 και 7 Δεκεμβρίου στη Βενετία.

Το Συμπόσιο οργανώθηκε από τον Όμιλο Κυθηρίων Πανεπιστημιακών σε συνεργασία με το Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετίας και έλαβε χώρα στην αίθουσα εκδηλώσεων του σπουδαίου αυτού φορέα που εδρεύει στην όμορφη ιταλική πόλη και μελετά τις σχέσεις και αλληλεπιδράσεις του ενετικού πολιτισμού με το μεσαιωνικό και νεότερο ελληνικό πολιτισμό.

Την οργανωτική επιτροπή αποτέλεσαν οι καθηγητές κ. Χρύσα Μαλτέζου, κ. Νίκος Πετρόχειλος, κ. Κούλα Κασσιμάτη, κ. Βασίλης Λευθέρης και κ. Γιώργος Λεβέντης. Για την πραγματοποίηση του Συμποσίου συνεισέφεραν το Υπουργείο Πολιτισμού κατά κύριο λόγο (θετικό ρόλο έπαιξε η διευθύντρια κ. Αλκίστη Σουλζογιάννη), η Alfa Bank (με τη μεσολάβηση του καθηγητή Γ. Προβατόπουλου) και η Ελληνική Εταιρεία Εμφιαλώσεως της Coca Cola (με τη μεσολάβηση του κ. Κόμης). Η οργανωτική Επιτροπή εκφράζει τις ευχαριστίες της σε όλους αυτούς τους αρωγούς της προσπάθειάς της.

Προσκεκλημένοι στην επιστημονική αυτή συνάντηση ήταν πολλοί καταξιωμένοι επιστήμονες, Έλληνες, Ιταλοί και Γάλλοι, που πραγματεύθηκαν το ζήτημα των σχέσεων ανάμεσα στη Βενετία και τα Κύθηρα, αναλόγως ο καθένας με τη ειδικότητά του, ενώ παρέστησαν επίσης σημαντικές προσωπικότητες, οι οποίες έχουν ως αντικείμενο μελέτης τη Μεσαιωνική Ιστορία, τα Νέα Ελληνικά, τη Βυζαντινή Φιλολογία και την Οικονομική Ιστορία, όπως οι κ.κ. G. Ortalli, C. Caprinato, A. Rigo και R. Mueller του Πανεπιστημίου Ca' Foscari, η P. Pratti, ιστορικός παλαιογράφος, η G. Migliardi O' Riordan, διευθύντρια της εφορείας των αρχαίων της Βενετίας, η B. Lanfranch, η διευθύντρια των Κρατικών Αρχείων Βενετίας κ.α.

Οι ομιλητές ασχολήθηκαν σφαιρικά με το αντικείμενο του Συμποσίου και έδωσαν, άλλοτε με αδρές και άλλοτε με λεπτές γραμμές, το περίγραμμα της τσιριγώτικης ιστορικής διαχρονίας, όπως διαμορφώνεται από την απώτερη αρχαιότητα έως και τα νεότερα χρόνια, κυρίως σε ό,τι αφορά την κοινή πορεία Κυθήρων - Βενετίας.

Η διευθύντρια του Ινστιτούτου, καθηγήτρια κ. Χρύσα Μαλτέζου, είχε την ευθύνη για την επιλογή των συναδέλφων της που θα μιλούσαν στο Συμπόσιο και πραγματικά δικαιώθηκε, αφού άνθρωποι με άριστη επιστημονική κατάρτιση φώτισαν πτυχές της κυθηραϊκής ιστορίας, την οποία και ανέλυσαν από ποικίλες οπτικές γωνίες.

Από ελληνικής πλευράς στο Συμπόσιο απηύθυναν χαιρετισμό οι κ. Χρύσα Μαλτέζου και κ. Νίκος Πετρόχειλος, πρόεδρος του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών. Την πρώτη μέρα μίλησε ο καθηγητής κ. Ιωάννης Σακελλαράκης με θέμα την κυθηραϊκή ιστορία κατά την 3^η και 2^η χιλιετία π.Χ. ως ο πλέον ειδικός για τη μινωική εποχή, καθώς έχει μελετήσει ενδελεχώς τις επιδράσεις της μινωικής Κρήτης προς το κοντινό της νησί των Κυθήρων, το οποίο ο επιφανής αρχαιολόγος έχει κατασκάψει, προκειμένου να εντοπίσει αρχαιολογικά ευρήματα. Τον κ. Σακελλαράκη διαδέχτηκε στο βήμα ο κ. Παναγιώτης Βοκοτόπουλος που ασχολήθηκε με μια άλλη ιστορική περίοδο, κατά την οποία τα Κύθηρα άκμασαν, τη βυζαντινή. Η ευημερία του νησιού την εποχή αυτή μαρτυρείται από τον πλούτο σε εκκλησίες, αλλά και από την ύπαρξη της μεσαιωνικής πρωτεύουσας των Κυθήρων, της Παλιόπολης, ενώ δεν πρέπει να λησμονούμε τη γειτνίαση των Κυθήρων με τη Λακωνία, στην οποία βρίσκονται η καστροπολιτεία της Μονεμβασίας, ο Μιστράς και άλλα αξιόλογα κατάλοιπα του μεσαιωνικού ελληνικού πολιτισμού. Ο κ. Βοκοτόπουλος αναφέρθηκε στα δείγματα βυζαντινής τέχνης που συναντά κανείς στο Τσιρίγο.

Τη δεύτερη μέρα, το Συμπόσιο άνοιξε τις πύλες του με τον κ. Κωνσταντίνο Τσικνάκη, ο οποίος σκιαγράφησε ιστορικά τα Κύθηρα κατά τη μακράιωνη περίοδο της βενετοκρατίας, ενώ η κ. Μαρίνα

Κουμανούδη μίλησε για τους πρώτους Λατίνους κυρίαρχους των Κυθήρων. Ακολούθως, ο κ. Χαράλαμπος Γάσπαρης εστίασε το ενδιαφέρον του στην οικονομική κατάσταση του νησιού μας την ενετική περίοδο, λαμβανομένης υπόψη και της στρατηγικής θέσης που αυτό κατέχει, αφού, όπως άλλωστε συμβαίνει και σήμερα, τα κάθε είδους πλοία, τα οποία έρχονται από την Αδριατική και τη δυτική Μεσόγειο με κατεύθυνση την Κωνσταντινούπολη (πρωτεύουσα αυτοκρατορίας τότε) και τη Μαύρη Θάλασσα υποχρεούνται να διέλθουν από τη θαλάσσια περιοχή των Κυθήρων.

Στη συνέχεια πήρε τη σκυτάλη η κ. Ασπασία Παπαδάκη που σχολίασε το ρόλο και τη μορφή της οικογένειας στην Ενετοκρατία, ενώ η κ. Αγγελική Πανοπούλου έθιξε το ζήτημα των επεισοδίων πειρατείας στο θαλάσσιο χώρο των Κυθήρων. Είναι γνωστό το πόσο έχει υποφέρει το νησί μας από πειρατικές επιδρομές, ιδίως αν συνεκτιμηθεί το γεγονός ότι αυτή η πληγή παρέμενε ανοικτή για αιώνες, καθώς η εισήγηση της κ. Πανοπούλου καλύπτει μια περίοδο πέντε αιώνων, από το 13^ο έως το 18^ο, όταν και άρχισε να περιορίζεται η δράση των πειρατών στη Μεσόγειο.

Την παρουσία Ελλήνων επιστημόνων έκλεισε η κ. Μαρία Πατραμάνη που ασχολήθηκε με την παρουσία Κρητικών προσφύγων στα Κύθηρα το δεύτερο μισό του 17^{ου} και το 18^ο αιώνα.

Ενδιαφέρουσες εισηγήσεις έκαναν και οι ξένοι επιστήμονες, όπως η κ. Elisabeth Malamut που αναφέρθηκε στη μεταβατική περίοδο από την αρχαιότητα στα μεσαιωνικά χρόνια, η κ. Sandra Sambo που έκανε λόγο για την άντληση νέων πληροφοριών από τα ιστορικά αρχεία, οι οποίες έρχονται να συμπληρώσουν τις ήδη κεκτημένες γνώσεις της επιστημονικής κοινότητας, όπως προέκυψαν από τη μακρόχρονη μελέτη του υπάρχοντος αρχαιολογικού υλικού. Μίλησε επίσης ο κ. Giovanni Caniato με θέμα τα Κύθηρα και τη θέση που έχουν στην εικονογραφημένη τεκμηρίωση.

Γλώσσες του Συμποσίου, στις οποίες και θα εκδοθούν τα πρακτικά, ήταν η αγγλική, η γαλλική και η ιταλική, ωστόσο, μέσα στους στόχους του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών εντάσσεται η μετάφραση των κειμένων και η απόδοσή τους στα ελληνικά.

Τις εργασίες του Συμποσίου παρακολούθησαν, εκτός από τους ομιλητές, ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ. Κύριλλος, τα μέλη της οργανωτικής Επιτροπής, ο κ. Ι. Λευθέρης με τη σύζυγό του, ο κ. Αδωνις Κύρου με τη σύζυγό του και η κ. Λευθέρη.

Κατά γενική ομολογία το Συμπόσιο στέφθηκε από απόλυτη επιτυχία, αφού οι εισηγήσεις, οι παρεμβολές και οι συζητήσεις που έλαβαν χώρα, αποτέλεσαν μια σημαντική συμβολή στη γνώση της ιστορίας του τόπου μας και παράλληλα αναμένεται να δώσουν ώθηση για περαιτέρω επιστημονικό διάλογο.

Όσον αφορά το νησί μας, αποτελεί σίγουρα μεγάλη τιμή αλλά και προβολή το γεγονός ότι βρέθηκε στο επίκεντρο μιας τόσο σημαντικής συγκέντρωσης διακεκριμένων, πνευματικών προσωπικοτήτων και μάλιστα στο εξωτερικό, ενώ πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι οι εκδόσεις του Ινστιτούτου της Βενετίας έχουν μεγάλη απήχηση σε ευρωπαϊκό - και όχι μόνο - επίπεδο. Ο Όμιλος προγραμματίζει για το μέλλον νέες, ανάλογες δραστηριότητες που προάγουν την εικόνα του νησιού μας, συντελούν στην πολιτιστική του αναβάθμιση και φυσικά αποδίδουν πλούσιους καρπούς από επιστημονικής πλευράς. Προς την κατεύθυνση αυτή θα ήταν ένα θετικό στοιχείο η παρουσία και η ενεργός συμμετοχή περισσότερων Κυθηρίων στις δραστηριότητες του Ομίλου, πόσω μάλλον όταν έχουν ένα τέτοιο, ευρωπαϊκό βεληνέκες.

Ο Όμιλος Κυθηρίων Πανεπιστημιακών, τέλος, ευχαριστεί το Ινστιτούτο και ιδιαίτερα τη διευθύντρια κ. Χρύσα Μαλτέζου, όλους τους εισηγητές, οι περισσότεροι από τους οποίους ταξίδεψαν από την Ελλάδα και τη Γαλλία, καθώς και όλους όσους παρακολούθησαν τις εργασίες του Συμποσίου, ιδιαίτερος μάλιστα εκείνους που έφτασαν στην Ιταλία από την Ελλάδα και τα Κύθηρα για το σκοπό αυτό.

Ενημέρωση από τη Μητρόπολη

Από τη Μητρόπολη Κυθήρων και το Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθήρων κ. Κύριλλο λάβαμε την ακόλουθη επιστολή:

Κύριε διευθυντά,

Με την παρούσα μου επιστολή θέλω να εκφράσω τη χαρά μου, διότι είχα την τιμή και την ευλογία του Θεού να παρακολουθήσω τις εργασίες του Διεθνούς Συμποσίου με θέμα «Βενετία - Κύθηρα» που πραγματοποιήθηκε κατά το διήμερο 6 και 7 Δεκεμβρίου 2002 στη Βενετία.

Επιθυμώ επίσης να συγχαρώ εγκάρδια τόσο την καταξιωμένη και διαπρεπή επιστήμονα κυρία Χρύσα Μαλτέζου, διευθύντρια του Ελληνικού Ινστιτούτου Βενετίας όσο και τον Όμιλο Κυθηρίων Πανεπιστημιακών που διοργάνωσαν, με τόση μάλιστα επιτυχία, αυτό το αξιόλογο επιστημονικό Συνέδριο, στο οποίο διαπρεπείς επιστήμονες, Έλληνες και ξένοι, με τις θαυμάσιες εισηγήσεις τους φώτισαν πολλές πτυχές της ιστορικής διαδρομής των Κυθήρων πολλών αιώνων.

Οι εργασίες αυτές οπωσδήποτε θα αποτελέσουν αφορμή και σπουδαίο εργαλείο για περαιτέρω επιστημονική έρευνα και μελέτη της πλούσιας πολιτιστικής κληρονομιάς της ιστορικής μας νήσου των Κυθήρων.

Με λίγα λόγια το διεθνές αυτό Συμπόσιο, στην καρδιά σχεδόν

της Ευρώπης, ήταν ένα αξιόλογο ιστορικό γεγονός για τα Κύθηρα με την εκπροσώπηση του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη Ιταλίας κ. Γενναδίου από τον Πρωτοσύγκελο π. Πολύκαρπο και τη συμμετοχή πολλών Ελλήνων, Γάλλων και Ιταλών, φίλων των Κυθήρων. Κρίμα που είμαστε τόσο λίγοι οι Κυθηριοί που το παρακολουθήσαμε.

Τέλος πάντων, για μια ακόμη φορά θέλω να συγχαρώ το Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετίας για το επιτελούμενο εθνικό, θρησκευτικό και πολιτιστικό έργο του, του οποίου Ινστιτούτου ψυχή είναι η ερίτιμος κυρία Χρύσα Μαλτέζου και να ευχηθώ στην ίδια και τους συνεργάτες της να έχουν πλούσιες τις ευλογίες του Θεού και κάθε επιτυχία στους ευγενείς στόχους της.

Όμως πρέπει να συγχαρώ και τον Όμιλο Κυθηρίων Πανεπιστημιακών και ιδιαίτερα τον πρόεδρο, καθηγητή κ. Νίκο Πετρόχειλο, που είχε την ευθύνη για τη διεξαγωγή και την επιτυχία του Συμποσίου αυτού.

Επί δε τούτοις, διατελούμεν μετ' ευχών και τιμής.

Ο Μητροπολίτης Κυθήρων
Κύριλλος

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών θα χορηγήσει, κατά το Παν/κό έτος 2002-2003, είκοσι (20) υποτροφίες, από τα έσοδα της Κληρονομιάς ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ, σε Κυθήριους πρωτοετείς φοιτητές, κατά τη βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Πανεπιστημιακού Τομέα Σχολή Ελληνικού ΑΕΙ, πλην των Στρατιωτικών Σχολών, προτιμώμενων των εισαγομένων σε Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Το μηνιαίο ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε ογδόντα οκτώ Ευρώ και τέσσερα λεπτά (Ευρώ 88.04).

Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Πανεπιστημίου 30 - Κεντρικό Κτήριο), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την πρώτη δημοσίευση της πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο Αθηναϊκό τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Τα έντυπα των αιτήσεων καθώς και περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληρ/των του Πανεπιστημίου-Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6, τηλ. 210.3689.132-4).

Ο Πρύτανης
Γεώργιος Μπαμπινιώτης

Σύμφωνα με πληροφορίες της «Κ.Ι.», η προκήρυξη του Πανεπιστημίου Αθηνών για το Κληροδότημα Μαρίας Στάη που προκηρύχθηκαν για 20 θέσεις προπτυχιακών φοιτητών φοιτητριών για το τρέχον ακαδημαϊκό έτος, έχει τελευταία προθεσμία υποβολής αιτήσεων για υποψηφιότητες την 23^η Δεκεμβρίου 2002.

Τα απαιτούμενα δικαιολογητικά είναι:

1. Πιστοποιητικό οικογενειακής κατάστασης όπου να φαίνεται η καταγωγή από τα Κύθηρα (μέχρι παππού και γιαγιά).
2. Ατομικό Δελτίο επιτυχίας (από το Λύκειο).
3. Πιστοποιητικό ποινικού μητρώου.
4. Απολυτήριο Λυκείου (να φαίνεται η κατεύθυνση).
5. Υπεύθυνη δήλωση ότι δεν παίρνει άλλη υποτροφία από κληρονομιά, κληροδότημα ή δωρεά (Α.Ν. 2039/39).
6. Βεβαίωση εγγραφής στη σχολή ή το τμήμα του Πανεπιστημίου.

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
FILOXENIA APPARTMENTS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ



<http://www.kythira.com> - email: filoxenia@kythira.com

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia

Appartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεων

(27360) 33800-2, 33100, 33610fax

210.4173542-210.4133573, Fax: 210.4133548

ΣΚΑΛΙΖΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑ...

ΟΙ ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΤΗΣ ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Οι Κυθηριοί της Αλεξάνδρειας

Η «Φωνή των Κυθέρων» μας πληροφορεί ότι στην Αλεξάνδρεια και στην υπόλοιπη Αίγυπτο το 1884 βρίσκονταν πολλοί Κυθηριοί, αυτή δε η παροικία αναφέρεται ως ακμάζουσα και οι Κυθηριοί κατείχαν επίλεκτες θέσεις στο εμπόριο και στην κοινωνία γενικότερα.



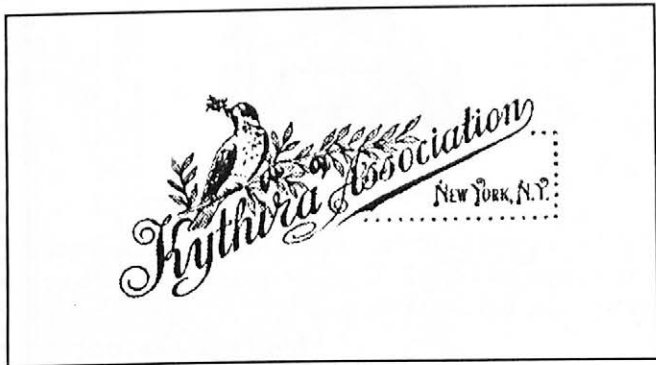
Πορτ.: ο Εμμανουήλ Καρύδης.

Στην Αλεξάνδρεια είχε συσταθεί επίσης Κυθηραϊκή Αδελφότητα το 1886 (εγκρίθηκε στις 24/2/1887) από τον Εμμανουήλ Τζάννε, ο οποίος διετέλεσε και πρώτος πρόεδρος της. Κύριος σκοπός της Αδελφότητας ήταν η περίθαλψη κάθε πάσχοντα Κυθηρίου που διέμενε στην Αίγυπτο από το ταμείο του Σωματείου, το οποίο φαίνεται να λειτουργεί κανονικά μέχρι το 1890. Τη χρονιά όμως αυτή πέθανε ο ταμίας Χαράλαμπος Βλαντής που είχε στα χέρια του μεγάλο χρηματικό ποσό, το οποίο δεν δόθηκε έπειτα στο Σωματείο αλλά επεστράφη στους Δήμους των Κυθέρων, αφού αυτοί κατέφυγαν στα αιγυπτιακά δικαστήρια. Τελικά η Αδελφότητα διαλύθηκε, αλλά τρία χρόνια αργότερα (1893) ανασυστήθηκε από το Γ. Κυθηραϊκή Αδελφότητα Αλεξάνδρειας επαναδραστηριοποιήθηκε ως σωματείο το 1922. Επίτιμος πρόεδρος της Αδελφότητας ο στρατηγός Πάνος Κορωνάιος. Σημειωτέον ότι στους εράνους που πραγματοποιήθηκαν για την ανέγερση του Γυμνασίου Κυθέρων, έδωσαν το παρόν και οι Κυθηριοί της Αλεξάνδρειας, ενώ μέχρι πριν λίγο διάστημα και ο Μητροπολίτης Αλεξάνδρειας ήταν κυθηραϊκής καταγωγής. Στην Αίγυπτο οι Κυθηριοί δεν περιορίστηκαν στην Αλεξάνδρεια αλλά δημιούργησαν παροικίες και στο Κάιρο, το Πορτ-Σάιντ και άλλες πόλεις στο εσωτερικό της χώρας.

Οι Κυθηριοί της Αμερικής

Οι παροικίες της αμερικανικής ηπείρου δημιουργήθηκαν πολύ πριν το τέλος του 19^{ου} αιώνα, αλλά ένα μεγάλο κύμα έφτασε στη Νέα Γη μετά την καταστροφή της Σμύρνης και η ροή του συνεχίστηκε έως τη δεκαετία του 1950. Το πρώτο μέλημα των Κυθέρων μεταναστών ήταν η αλληλοβοήθεια και στη συνέχεια η βοήθεια προς τη γενέτειρα. Οι Κυθηριοί της Αμερικής προσέφεραν πολλά σε διάφορα έργα που έγιναν στα Κύθηρα.

Μεγάλοι ευεργέτες, όπως ο Μιχάλης Σεμιτέκοιλος, πρωτοστάτησαν στους εράνους για τη δημιουργία σχολείων στο νησί. Οι ίδιοι βοήθησαν ηθικά και υλικά το Γυμνασιάρχη Σπύρο Στάθη στα ταξίδια που πραγματοποίησε στο εξωτερικό για την ίδρυση και λειτουργία του Γυμνασίου Κυθέρων. Καταστάσεις ολοκληρώσε Κυθηρίων της Αμερικής και της Αυστραλίας κοσμούν το βιβλίο «Το διδακτήριο του Γυμνασίου Κυθέρων» του Σπύρου Στάθη, οι οποίοι συνέβαλαν στην κάλυψη της δαπάνης για την ανέγερση του Γυμνασίου Κυθέρων. Η πτέρυγα κατακοίτων του Γηροκομείου Κυθέρων ολοκληρώθηκε με χρήματα του Θεοδώρου Σουρή, απόδημου από το.....;;;



Στην εφημερίδα «Κυθηραϊκή Αυγή» της 29^{ης} Μαρτίου 1899 διαβάζουμε αγγελία του Μιχ. Ι. Μεγαλοκονόμου από τον Ποταμό, ο οποίος έζησε επί πενταετία στην Αμερική, επέστρεψε στα Κύθηρα και αποφάσισε «λαβών υπ' όψιν τον μεγάλον πληθυσμόν των εν τω Νέω τούτω Κόσμω βιούντων ομογενών, ιδία δε των συμπατριωτών μας... να μετέρχεται τον ταχυδρόμον μεταξύ Αμερικής και Ελλάδος», ενώ στην ίδια αγγελία ο δήμαρχος Ποταμού συστήνει ανεπιφύλακτα τον 29χρονο Τσιριγώτη για τη δουλειά αυτή.

Από πλευράς Αδελφοτήτων βλέπουμε την ίδρυση (5/9/1925) της Κυθηραϊκής Αδελφότητας του VANDERGRIFT της Πενσυλβανίας με πρώτο πρόεδρο τον Κ. Σάμιο, ενώ έχει προηγηθεί η ίδρυση της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Νέας Υόρκης, τον Απρίλιο του 1919, με πρώτο πρόεδρο τον Ιωάννη Φατσέα. Η Αδελφότητα αυτή διοργάνωσε ετησίως στις 24 Σεπτεμβρίου, ημέρα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, το μεγάλο πανηγύρι. Επίσης διεξαγόταν ένας φημισμένος χορός «μασκέ», ο χορός των Κυθέρων, που ήταν πασίγνωστος στη Νέα Υόρκη.

Η κυθηραϊκή παροικία της Βαλτιμόρης επίσης μεγαλώνει σταδιακά, με αποτέλεσμα το έτος 1938 όχι μόνο να ευημερεί, αλλά και να παρουσιάζει ένα αρκετά υψηλό μορφωτικό επίπεδο. Πιο συγκεκριμένα, το 80% των Ελλήνων από την Κοινότητα της Βαλτιμόρης που πήραν πανεπιστημιακό δίπλωμα τη χρονιά αυτή (1938) ήταν Κυθηριοί και ανάμεσα τους συναντούμε τα ονόματα των Μαίρη George, Ανδρέα και Εμμανουήλ Καβάκου, του Μέντη, του Ψαλλιδά, του Σάμιου. Την ίδια χρονιά ιδρύεται η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Βαλτιμόρης με πρώτο πρόεδρο τον James George.

Δύο ακόμα κυθηραϊκές παροικίες δημιουργούνται στην Αμερική. Η μία στο Νητρώιτ του Μίσιγκαν, η οποία συγκροτεί πολύ σύντομα και σωματείο, την Κυθηραϊκή Αδελφότητα του Νητρώιτ, με την επωνυμία «Αγία Μόνη» και πρώτο πρόεδρο τον Πολ Πέτερσον. Το σωματείο αυτό έμεινε ονομαστό για τα πικ-νικ του και τις φιλανθρωπικές του δραστηριότητες. Η δεύτερη παροικία είναι εκείνη της Καλιφόρνιας (Άγιος Φραγκίσκος), η οποία επίσης ίδρυσε Αδελφότητα.

Κατά τη δεκαετία του 1930 βρίσκονται στην ακμή τους δύο ακόμα ζωντανές κυθηραϊκές παροικίες στις ΗΠΑ. Πρόκειται για την παροικία του Οχάιο που θεωρείται μια από τις παλιότερες της Αμερικής, καθώς ιδρύθηκε πολύ πριν τη στροφή του αιώνα, και ίδρυσε την Κυθηραϊκή Αδελφότητα του Youngstown (Οχάιο), ενώ η άλλη παροικία είναι εκείνη του Σαιν Λούις στο Μισσούρι, όπου και συστάθηκε η Κυθηραϊκή Αδελφότητα του Σαιν Λούις.

Γενικά, η κυθηραϊκή παροικία της Αμερικής είχε απορροφήσει πολλούς νέους Κυθέρους στην αρχή του αιώνα, μεταξύ 1895 και 1910, αφού τους παρέχονταν η δυνατότητα να εργαστούν στα μεγάλα έργα που γίνονταν τότε στη χώρα, όπως ο υπόγειος σιδηρόδρομος (subway) της Νέας Υόρκης, η διαμόρφωση του λιμανιού στο Coney Island κ.λπ. Πολλοί Κυθηριοί παρέμειναν στις ΗΠΑ και έκαναν δικές τους επιχειρήσεις. Για παράδειγμα, ο Νικόλαος Λουράντος, ευρισκόμενος το 1893 στο Οχάιο, διηύθυνε μεγάλη επιχείρηση ζαχαροπλαστικής, ενώ ο ίδιος τη χρονιά αυτή άνοιξε και ένα δεύτερο ζαχαροπλαστείο στην κεντρική πλατεία της πόλης Άκρον του Οχάιο.

Οι Κυθηριοί της Νοτίου Αφρικής

Στις 28 Αυγούστου 1898 ένας Κυθηριός κάτοικος της απομακρυσμένης πόλης Μπέιρα της Νοτίου Αφρικής μας πληροφορεί για την παρουσία συμπατριωτών μας εκεί, λέγοντας χαρακτηριστικά ότι «εν Μπέιρα, τη αρτισυστάτω ταύτη πόλει, Κυθηριοί είμεθα οι εξής: Παναγ. Ι. Βλαντής, Εμμαν. Ι. Βλαντής και Αντώνιος Βλαντής από το χωρίον Καλοκαιρινές, επαγγελλόμενοι τον έμπορον... επίσης από τα Λογοθετιάνικα... Δημ. Λαχανάς, Παναγ. Κομηνός από Περγλεγκιάνικα και Δημ. Μασσέλος από τα Φράτσια, οι Πέτρος Ζαγγλάνικης και Θεόδωρος Καβάκος από Τριφυλλιάνικα, υπάλληλοι ξενοδοχείων».

Υπάρχουν επίσης πληροφορίες ότι 400 χιλιόμετρα από την Μπέιρα υπάρχει άλλη πόλη, η Ουμτάλη, της αγγλικής κτήσης Rodessia που βρίσκονται οι Κατράκηδες (Καραβάς), ενώ πιο νότια διαμένουν οι Σπύρος Βλαντής (αρτοποιός), Μιχ. Πανάρετος (κηπουρός) και Γ. Πατρίκιος (παντοπώλης), στο ακρωτήριο δε της Καλής Ελπίδας βρισκόταν ο Στρατής ο Κορωνάιος από τον Ποταμό (έμπορος).

Την περίοδο αυτή υπάρχουν στην περιοχή μόνο 350 Έλληνες, από τους οποίους ένα μεγάλο ποσοστό είναι Κυθηριοί. Κατά την εποχή αυτή οι συμπατριώτες μας της Νοτίου Αφρικής αποτρέπουν με επιστολές τους οικείους τους στον ευρύτερο ελλαδικό χώρο που ενδιαφέρονταν να μεταναστεύσουν στη μακρινή χώρα, από το να μεταβούν εκεί, επειδή παρουσιάζεται πρόβλημα εγκατάστασης και διατροφής για τους νεοφερμένους, με αποτέλεσμα πολλοί να δυστυχούν.

Ο Διον. Αλβανάκης στις αρχές του 20^{ου} αιώνα, αναφερόμενος στους Κυθέρους των περιοχών Κίμπερλεϋ, Ουμπάλα, κ.α. της Νοτίου Αφρικής, παρατηρεί ότι απολαμβάνουν μεγάλης εκτίμησης και αγάπης από την πλευρά των λοιπών Ευρωπαίων για την ευθύτητα του χαρακτήρα τους, τη δραστηριότητα τους καθώς και τις λοιπές αρετές τους. Βέβαια ακολούθησε το μεταναστευτικό ρεύμα προς το Κέιπ Τάουν και το Γιοχάνεσμπουργκ.

Κυθηριοί όμως ήταν διεσπαρμένοι και σε διάφορα σημεία της Ευρώπης, πολλοί από τους οποίους οργανώθηκαν σε κοινοτικές οντότητες, όπως στη Μασσαλία της Γαλλίας, στη Βενετία και την Τεργέστη, στην Κωνσταντινούπολη, στη Ρωσία, στη Βουλγαρία, στη Ρουμανία, συμβάλλοντας στην ανάπτυξη των περιοχών όπου κατοικούσαν.

Για το Γεώργιο Μασσέλο που έζησε στη Βράιλα της Ρουμανίας, αναφέρεται ότι «δια μακράς και εντίμου εργασίας απέκτησε πλούτον ικανόν, ον εδαπάνα αφειδώς εις επιχειρήσεις. Ούτως ανεδείχθη ταχέως εις των πρώτων επιχειρηματιών της Βράιλας... εκεί ανήγειρε ιδίαις δαπάναις θέατρον και συνετήρησε και μεγαλοπρεπές ξενοδοχείον και εστατόριον, τα δε κέρδη εχρησιμοποίησε εις αγαθοεργίας.»

(συνεχίζεται στο επόμενο)

ασάρτη
Οικ. Τζωρτζοπούλου
Γεωργικές Επιχειρήσεις
Καραβάς Κυθέρων 80200
ΑΦΜ: 068500601
Τηλ.: (27360) 33588, 033465
Κιν. +3 0944 164183
E-mail: tharytz@izor.com
Web. site: http://www.izor.com/hosted/astart

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ

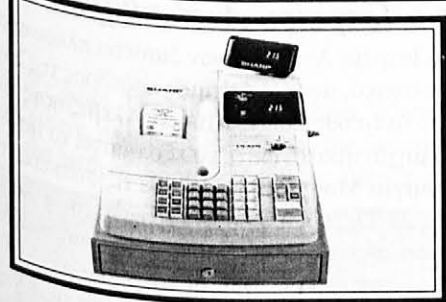


δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαιοκαρπού ωριαίως
Αγρότη, στήριζε με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου.
Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.
Πληροφορίες / τηλ.: 27360-31287

“Κυθηραϊκή Ιδέα”:

Μια τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ



• Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
• Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
• Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
• ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
• ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
• ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (27360) 33130
FAX: (27360) 38130

ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Ξεκαθάρισε η κατάσταση
με το ταχυδρομικό σκάφος

Σχετικά με τις ανησυχίες που είχε προκαλέσει η απόφαση της Πολιτείας να διακόψει την παροχή επιδότησης ύψους 1500€ που έδινε, προκειμένου ένα μικρό σκάφος να εκτελεί σε εβδομαδιαία βάση δρομολόγια από τα Κύθηρα προς τα Αντικύθηρα, μεταφέροντας τον ταχυδρομικό σάκο, αλλά και φάρμακα, καύσιμα και άλλα είδη πρώτης ανάγκης, η Κοινότητα ξεκαθάρισε το θέμα, κάνοντας τις απαραίτητες διευκρινίσεις προς άρση τυχόν παρανοήσεων.

Από το Γραφείο Τύπου της Κοινότητας γνωστοποιήθηκε ότι δεν υφίσταται πλέον κανένα απολύτως πρόβλημα με τη μεταφορά στο νησί καυσίμων και εύφλεκτων υλών. Μάλιστα, κατά το μήνα Νοέμβριο 2002, ο πρόεδρος της Κοινότητας κ. Ανδρέας Χαρχαλάκης επισκέφτηκε τη Διεύθυνση Αγώνων Γραμμών του ΥΕΝ, απ' όπου πληροφορήθηκε ότι η μεταφορά καυσίμων και εύφλεκτων υλών στα Αντικύθηρα με το πλοίο της γραμμής είναι απολύτως νόμιμη (υπάρχει σχετική διάταξη στην ελληνική νομοθεσία), με κάποιες όμως προϋποθέσεις (τα καύσιμα να φυλάσσονται σε ειδικό χώρο στο πλοίο, να είναι σε γνώση του πλοιάρχου κ.λπ.) και πράγματι το ΕΓ/ΟΓ «Μυρτιδιώτισσα» τροφοδοτεί το νησί με καύσιμα και μεταφέρει τον ταχυδρομικό σάκο, καλύπτοντας τις ανάγκες των Αντικυθηρίων, χωρίς η απουσία του μικρού σκάφους να έχει γίνει αισθητή.

Αρχικά, το θέμα αυτό είχε προκαλέσει την αντίδραση του βουλευτή **Β. Μιχαλοζιάκου**, ο οποίος κατέθεσε ερώτηση στα τέλη Νοεμβρίου προς τον υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας, αιτούμενος τη συνέχιση της επιδότησης, αφού, όπως υπογράμμισε, η ύπαρξη του συγκεκριμένου δρομολογίου είναι ζωτικής σημασίας για τα Αντικύθηρα.

Περί του όλου ζητήματος και με αφορμή την παραπάνω ερώτηση, διαμειφθηκε διάλογος μεταξύ του κ. **Μιχαλοζιάκου** και του αρμόδιου υπουργού κ. **Ανωμερίτη** στη Βουλή. Ο κ. υπουργός, αφού δήλωσε ότι ενδιαφέρεται έντονα για το νησί των Αντικυθηρίων και τα προβλήματά του, αναφέρθηκε στο πώς έχει σήμερα η κατάσταση ως προς το συγκοινωνιακό και τη μέριμνα που έχει λάβει, προκειμένου να μην επαναληφθούν τα περσινά φαινόμενα, ενώ για το μικρό ταχυδρομικό φουσκωτό, του οποίου η επιδότηση διακόπηκε, εξήγησε ότι δεν θα υπάρξει πρόβλημα για τους Αντικυθηρίους, καθώς, όταν παρίσταται ανάγκη, θα δρομολογείται εκτάκτως το «Μυρτιδιώτισσα».

Ο βουλευτής με τη σειρά του τόνισε τις ανάγκες που έχουν οι κάτοικοι των Αντικυθηρίων σε ταχυδρομικές υπηρεσίες, καύσιμα και δυνατότητα μεταφοράς ασθενών, ενώ ο υπουργός έκλεισε τη συζήτηση, επισημαίνοντας ότι φέτος υπάρχει σύνδεση των Αντικυθηρίων μια φορά εβδομαδιαίως με Πειραιά και δύο με Γύθιο μέσω του «Μυρτιδιώτισσα» και μια προς και από Νεάπολη με το «Νήσος Κύθηρα», γεγονός που αποδεικνύει ότι, τουλάχιστον σε σχέση με πέρυσι, τα πράγματα βελτιώθηκαν.

Με δελτίο Τύπου που λάβαμε επί του πιεστηρίου, η Κοινότητα ενημερώνει ότι με βάση απόφαση του Υπουργείου Εμπορικής Ναυτιλίας:

1. Οι κάτοικοι των Αντικυθηρίων θα καταβάλλουν για τις μετακινήσεις τους με πλοίο το 50% του ναυλίου.
2. Η μεταφορά ταχυδρομείου και καυσίμων από 1/11/2002 έως 31/10/2003 θα καλύπτονται από το ΕΓ/ΟΓ Μυρτιδιώτισσα και το ΕΓ/ΟΓ Νήσος Κύθηρα, σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις.

Το ημερολόγιο της Ένωσης
των Απανταχού Αντικυθηρίων

Η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων κυκλοφόρησε ημερολόγιο του έτους 2003 με φωτογραφίες από διάφορες εκδηλώσεις του Συλλόγου μας.

Ιωάννης Γλυτσός

ΕΝΩΣΙΣ

ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ
«Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ»

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων καλεί τα μέλη του Συλλόγου σε Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση, την **Κυριακή 19 Ιανουαρίου 2003** και ώρα **09:30**, στα γραφεία της Αδελφότητας Γαρδικιωτών, στην οδό **Γούναρη 21-23 (Στοά Πολίτη)** στον **Πειραιά**, με τα παραπάνω θέματα ημερήσιας διάταξης:

1. Ενημέρωση μελών από το Δ.Σ. - Απολογισμός έργων περιόδου 1/1-31/12/2002.
2. Απολογισμός χρηματικής διαχείρισης περιόδου 1/1-31/12/2002
3. Έγκριση απολογισμών έργων και χρηματικής διαχείρισης
4. Αξιοποίηση ακινήτου Διονυσίου Ανδρονίκου
5. Απονομή βραβείων και επαίνων
6. Διάφορα θέματα

Κατά τη Γενική Συνέλευση θα λάβει χώρα και η καθιερωμένη κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίτας του Συλλόγου.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο
ο πρόεδρος
Ιωάννης Ι. Γλυτσός
ο γενικός γραμματέας
Γεώργιος Κ. Κωνσταντίνου

Από την Κοινότητα Αντικυθηρίων λάβαμε το παρακάτω δελτίο Τύπου:

Στις **8/1/2003** πραγματοποιήθηκε η πρώτη συνεδρίαση του Κοινοτικού Συμβουλίου, όπως αυτό προέκυψε από τις πρόσφατες Δημοτικές και Κοινοτικές Εκλογές του **Οκτωβρίου 2002**. Πριν την έναρξη της συνεδρίασης, ο πρόεδρος της Κοινότητας κ. **Ανδρέας Χαρχαλάκης** έκοψε την πρωτοχρονιάτικη πίτα της Κοινότητας, την οποία ευλόγησε ο ιερέας των Αντικυθηρίων π. **Αντώνιος Λιγοψυχάκης**. Στη συνέχεια ο κ. πρόεδρος, αφού συνεχάρη τους νέους συμβούλους για την εκλογή τους και αφού ευχήθηκε σε όλους Καλή και Δημιουργική Νέα Χρονιά, κήρυξε την έναρξη της συνεδρίασης με πρώτο θέμα ημερήσιας διάταξης την εκλογή του αντιπροέδρου της Κοινότητας για τη διετία 2003 - 2004. Αντιπρόεδρος εξελέγη ομόφωνα ο κ. **Εμμανουήλ Μ. Γαλανάκης**. Το Κοινοτικό Συμβούλιο προχώρησε επίσης στη συγκρότηση των επιτροπών παραλαβής έργων και προμηθειών, κατάρτισης των Μητρώων Αρρένων και διεξαγωγής

δημοπρασιών. Επίσης, ανανεώθηκε η θητεία του κ. **Χαρχαλάκη Ευστρατίου** στη θέση του Εκπροσώπου Τύπου και υπευθύνου Δημοσίων Σχέσεων της Κοινότητας για τη νέα δημοτική περίοδο.

Η σύνθεση του νέου Κοινοτικού Συμβουλίου Αντικυθηρίων έχει ως εξής:

Πρόεδρος της Κοινότητας και του Κοινοτικού Συμβουλίου: **Χαρχαλάκης Ανδρέας**
Αντιπρόεδρος της Κοινότητας: **Γαλανάκης Εμμανουήλ**
Κοινοτικοί Σύμβουλοι: **Χαρχαλάκης Εμμανουήλ**, **Λιγοψυχάκης Αγγελική**, **Πλουμίδης Μαρία**, **Πατακάκης Μύρων**

(στο ίδιο δελτίο τύπου περιλαμβάνονταν και η λίστα των εκτελεστέων έργων για το 2003 που θα δημοσιευτεί στο επόμενο φύλλο)

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 210-9513144-9581913
Κύθηρα:..... Τηλ.: (27360) 33569

Έργα Επιδιόρθωσης

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Αναχωρήσεις

Ο **Δημήτριος** και η **Διονυσία Ανδρονίκου** αναχώρησαν για το **Brisbane**.

Γέννηση

Η κ. **Αθηνά Περιστέρη** γέννησε στην Αθήνα ένα χαριτωμένο κοριτσάκι. Ευχόμαστε να τους ζήσει.

Θάνατοι

Απεβίωσε στην Αθήνα και σε ηλικία 54 ετών ο **Ιωάννης Μπουρεζάκης**. Η σορός του εκλιπόντος ετάφη στο Νεκροταφείο Άνω Γλυφάδας.

Θερμά συλλυπητήρια στην οικογένεια του.

Έφυγε ο Ιωσήφ Γλυτσός

Στις **19/12/2002** απεβίωσε στα Αντικύθηρα, πλήρης ημερών, ο **Ιωσήφ Γλυτσός**. Ο αποβιώσας διετέλεσε για περισσότερα από 50 χρόνια επίτροπος του Ιερού Προσκυνηματος του πολιούχου των Αντικυθηρίων Αγίου Μύρωνος. Η προσφορά του στο Ιερό Προσκύνημα και στο νησί είναι μεγάλη και αναγνωρίζεται από όλους. Εργαζόταν πάντα με τιμιότητα, αγάπη προς τον Άγιο Μύωνα και οι συμβουλές που έδινε προς τους νεότερους ήταν πάντα καρπός της πολυετούς πείρας του και γι' αυτό αποδεικνύονταν πάντα σωστές. Ταπεινός και ευσεβής, αναπαύεται πλέον στον τόπο που αγάπησε και υπηρέτησε με τόσο ζήλο αλλά και με ταπεινοφροσύνη.

Από τον πρόεδρο και τα μέλη του Κοινοτικού Συμβουλίου Αντικυθηρίων, θερμά συλλυπητήρια στους οικείους του.

«**Αγίασον Κύριε τους Αγαπώντας την Ευπρέπειαν του Οίκου Σου...**»

Από την Κοινότητα

Μνημόσυνο ευεργετών Αντικυθηρίων

Την **Κυριακή 24 Νοεμβρίου** η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων πραγματοποίησε το ετήσιο μνημόσυνο των μεγάλων ευεργετών δωρητών και απανταχού αποθανόντων Αντικυθηρίων στον Ιερό Ναό της Μυρτιδιώτισσας Νέου Φαλήρου, παρουσία πολλών συμπατριωτών μας.

Ιωάννης Γλυτσός

ΔΩΡΕΕΣ

Δωρεά

Ο κ. **Χαράλαμπος Γαλανάκης** κατασκεύασε και τοποθέτησε μια βιβλιοθήκη στην Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων. Το Δ.Σ. της Ένωσης τον ευχαριστεί θερμά.

Δωρεά για εξοπλισμό
του Ιατρείου Αντικυθηρίων

Το Αγροτικό Ιατρείο Αντικυθηρίων διαθέτει πλέον συσκευή FAX και φωτοτυπικό, αφού ο επίτιμος πρόεδρος της Ένωσης των απανταχού Αντικυθηρίων κ. **Μύρων Αλεβιζάκης** δωρήθηκε τα παραπάνω μηχανήματα, ώστε να εξοπλιστεί το Ιατρείο. Η τα παραπάνω μηχανήματα, ώστε να εξοπλιστεί το Ιατρείο. Η ιατρός κα **Γεωργία Μοσχάκη** παρέλαβε τις συσκευές τύπου Panasonic στις **25/11/2002** και πλέον το έργο της αλλά και το έργο του εκάστοτε αγροτικού γιατρού διευκολύνεται, γιατί δίνεται η δυνατότητα άμεσης επικοινωνίας με νοσοκομεία του κέντρου σε περίπτωση που χρειαστεί η παροχή οδηγιών για την αντιμετώπιση κάποιου έκτακτου περιστατικού.

Ευχαριστίες προς:

- > το δωρητή κ. **Μύωνα Αλεβιζάκη**,
- > το διοικητή του Νοσοκομείου Κυθήρων κ. **Στάθη** για τη μηνιαία τοποθέτηση γιατρού στα Αντικύθηρα,
- > τους γιατρούς κα **Γεωργία Μοσχάκη** και κ. **Μιχάλη** Μπέτση που προσφέρουν περιοδικά τις υπηρεσίες τους με μεγάλο ενδιαφέρον στους ακρίτες κατοίκους του νησιού μας.

Ιωάννης Γλυτσός



KAINESYI A.E.

ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ

ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπαν, MDF, πάγκοι, πορτάκια κουζίνας)

ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ

Δ.Ο. ΣΚΥΛΙΤΣΗ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ,
Τηλ.: 210.4173023 - 4134172 FAX: 210.4227437

A new concept on the Kytherian Identity

By Elias Marsellos

(continued from page 1)

It is not only our island, our hometown. It is today an idea, a way of thinking. It is the "place" or the sphere within which Kytherians and philo-Kytherians live and react. It does not matter therefore whether a Kytherian lives on the island of Kythera, or in Brisbane, in New York or in Sydney. What matters is the way of thinking, which is what makes people differ from others. Kytherians however have things in common. The same local mythology, the same history, customs and traditions. There are so many childhood memories from our parents and grand parents. The Kytherian conscience is our so-called Kytherian Identity.

We used to say that Kytherian activities had to do with the three dimensional aspect i.e. depending on the location of Kytherians. Accordingly, we had Kytherians of Kythera, Kytherians from the Athens/Piraeus area and the Kytherians abroad. This created a triangular dimension of Kytherians - not due to a difference of ideas but due to a difference of geographical areas - the result of the period of migration.

We do not necessarily share the same ideas anymore because today, we live in multicultural societies particularly in the case of Kytherians of Australia and the Kytherians of the U.S.A. Today we can communicate internationally between ourselves within only half a minute which is much faster than any permanent resident of Kythera with his neighbour. Therefore, we don't speak about a triangular dimension anymore but about a single point, just a spot - a full stop! This is the beginning of the period of Kytherian Integration.

We can now start thinking of a new era, about a world wide "village", about an international Kytherian kindred spirit, a local philosophy particular to a small territory which has been internationalized due to the dispersion of Kytherians throughout the universe; the historic, mythological and allegorical dimension of the idea Kythera which has evolved over the centuries.

Beauty comes from simplicity. So in order to simplify our terminology, I would like to use the root of the word "Kythera" (our island's name) and the meaning which covers its people, especially outside Kythera - and the new magic word "KYTHERAISMOS" comes to the surface. It is a new term, easy simple and beautiful.

With this new spirit we go beyond Kythera. You don't have to be born in Kythera in order to consider yourself Kytherian. It is not even necessary that your background be of Kytherian origin as long as you think and feel Kytherian.

What does Kytheraismos mean?

The term Kytheraismos connects two different worlds - let's say two "cosmos" of ideas - Kythera of yesterday and today. On the one hand we have current affairs and realistic contemporary problems to deal with and on the other hand we have the idealistic, allegorical and fantastic world of Kythera - its mythology, art and culture. So the first cosmos - that of today is the reality and the second, is the dream. It is exactly as two faces of the same coin. However, in order to continue I need both.

The first is Cerigo. The second is Kythera. When Victor Hugo visited Kythera, deeply influenced by the famed mythological event of the birth of Aphrodite and the allegorical impression

which the idea of Kythera conveyed during the 18th Century (e.g. Watteau's paintings etc.) he found himself standing in front of a rocky island at that time wondering and saying... "Cerigo...where is Kythera? Why has paradise (Eden) been replaced by a plain rocky area?"!

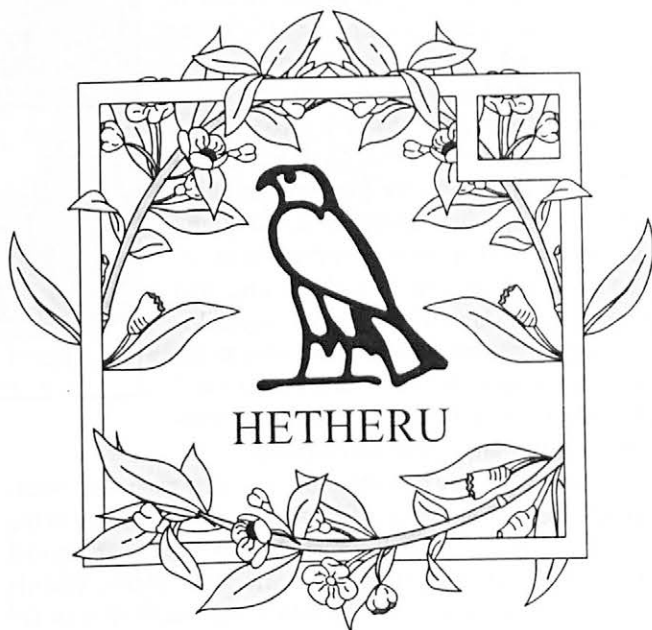


photo 1: The symbol of the Institute of Kytheraismos.

Therefore, today's Kytheraismos has to combine and develop along parallel lines - Kythera's history and today's events - i.e. the Aphrodite concept and the Myrtidiotissa principle. In other words, the idealistic world and contemporary Kythera.

Nowadays we are talking about internationalization of Kytheraismos. We see many Kytherians holding key positions in parliament, local government, justice, church, education at all levels, etc. and at the same time we are talking about globalization by trying to connect and interconnect, to relate and inter-relate one Kytherian with another, one group of Kytherians (Associations etc) with the other and putting one profession of Kytherians (politicians, doctors, lawyers, economists, etc.) together.

Through this article, I would ask that you work with me in developing this new idea this new spirit which day by day can become a reality by building up a new kind of communication amongst Kytherians and philo-Kytherians throughout the world. This is a new step forward, an unknown step but then again, to most of you I am not so unknown. Accordingly I have taken the liberty of establishing a new kind of "organization" (a non-profit organization of course) which will have its home base in Athens with branches on Kythera, in Sydney, Brisbane, Canberra, New York and San Francisco.

The special name Institute of Kytheraismos has to do with bringing Kytherians everywhere together. It is the first of its kind in Greece and it comes from the simple idea that the existence of the dynamic force of Kytherians all around the globe must by used correctly.

The Institute will serve as the connecting link and as a coordinator amongst Kytherians and philo-Kytherians serving as a centre for Kytherian related activities from within Kythera and the diaspora. It will work in liaison with established Kytherian associations and local government bodies e.g. the Municipal Council of Kythera, the numerous Kytherian Brotherhoods

and Associations all over the world, the Open University of Kythera etc. Its aim is to bond ties between international Kytherian groups, develop communications and provide information on subjects of direct concern and common points of interest.

Global conferences, and symposiums every four years are planned to take place, and every two years either on Kythera or at some other branch, study groups, student exchange programmes, a research centre and intensive Greek language courses will constitute part of the Institute's broad programme. Particular attention will be directed to young Kytherians from the diaspora in order to give them the opportunity of becoming familiar with their Kytherian heritage.

The symbol of the Institute is the hawk or falcon which is the holy bird of Aphrodite of the ancient Egyptians otherwise known as the Goddess Hathor. Sprigs of myrtle are depicted within the symbol and the name Hythira (Χύθηρα) being the place where the Egyptian Goddess was worshipped is inscribed below.

The Institute of Kytheraismos will be a centre whereby all Kytherian related data will be processed and documented thereby creating a Kytherian Data Bank. Future plans of the Institute include the establishment of a Museum dedicated to the Kytherian Immigrant, an International Kytherian Day, (the 25th of September, the day following the religious festival of our Panagia Myrtidiotissa).



photo 2: The orthodox church of St. Nicholas in Canberra.

The Institute is already on line with its own well informed web site on Kythera: www.kytheraismos.gr and there is an Email address : info@kytheraismos.gr. In addition, the Institute will be publishing regular news letters. An other important link through the web site will be the e-kytheroupolis - a whole city of electronic information presently under construction.

Arrangements are already in hand for the preliminary meeting which will be held in September 2003 in Kythera and in September 2004 when the first major global convention will take place there.

• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino
Chartered Accountants
23 Castlereagh Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967

"Newspaper Kytherian Idea"
The unique Kytherian newspaper with a Section of two English pages

Pelagia Aphrodite Hotel
THEODOROS & ELENi CHLAMBEAS
Proprietors
Directly on the beach in AGIA PELAGIA
Air-conditioned rooms with balcony, telephone & T.V., Breakfast & Bar. (Elevator available)
Agia Pelagia 80200, Kythera GREECE Phone: (27360) 33926-8, Fax: 27360-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr

Westside lounge & ASTRA Lounge
Wedding, Engagements Functions
265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111
Manager: Miranda Hatziplis

Chris' Cafe
RESTAURANT
Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe' & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keep this as our priority in the years to come
Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)
7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel. (718) 238.7102 - Fax: (718) 765.1721

THE INSTITUTE OF KYTHERAISMOS



"Kythera is at the southernmost tip of the Peloponnese, south-west of cape Malea. And yet belongs administratively to Attica! This land-administrative paradox happens to be grafted to another: Kythera, as land topography, as architecture and also as culture, belongs to the Vycladic islands. However, it is the sixth of the Ionian isles (*the seventh is the even more distant Antikythera*). So Kythera belongs to the Ionian isles, belongs to the Aegean islands, belongs to Attica – could it perhaps belong to the Peloponnese? Kythera belongs wherever you place it by making a decision or an official declaration. Kythera belongs to everywhere, except to itself. Just like Greece, Kythera is a "utopia".

The above words were written by a reviewer of the film "Voyage to Kythera", one of the works of Greece's most famous film director, Theo Angelopoulos. We know that we belong to Kythera, but how do we ensure that generations to come will continue to make the journey, both physically and spiritually, to this remote island?

The well-known Kytherian academic and publisher, **Elias Marsellos**, has come up with an exciting concept to enable people of Kytherian descent and friends of Kythera from all over the world to connect: the Institute of Kytheraismos.

Speaking at a function hosted by the Kytherian Association of Australia at the Hellenic Club in Sydney on 7 December 2002, Elias explained his ideas. Kythera is at once our home, an idea and a way of thinking. The myth is Kythera; the reality is Cerigo. According to Elias, "Kytheraismos" connects two different worlds: the real world of Kythera of yesterday and today and the allegorical fantastic world of the Kythera of our dreams. Both should be able to connect.

In the past Kytherians have seen themselves in a kind of triangular context: the island, Athens-Piraeus and the Kytherians abroad. **Elias Marsellos** believes that this outlook is now dated and ignores the possibilities of Kytherian integration.

The Institute would be a confederation of Kytherian Association drawn from Kythera, Athens and Piraeus, New York, California, Sydney, Brisbane and Canberra. It would enable the associations to work together in a spirit of co-operation to build a new kind of community amongst Kytherians and philo-Kytherians around the world. In that way, it can promote ties between international Kytherian groups, develop communications and provide information in areas of mutual interest.

Beyond that, the Institute can serve as the focal point for staging conferences, symposia, student exchange programs, intensive Greek language courses, with particular attention to the young Kytherians of the diaspora.

Elias envisages that a major conference is to be held every two years, alternating between Kythera and outside. At this stage, it is planned to hold a preliminary conference in September 2003 in Greece to plan for the first major conference to be held in Kythera in September 2004.

The Kytherian Association of Australia welcomes this bold and enlightened initiative. Through the Internet the world is truly a global village and the proposed Institute will offer opportunities to Kytherians and philo-Kytherians to embrace and perpetuate the spirit of belonging to Kythera.

Elias Marsellos and his son, **Andonis** (*who also accompanied him to Australia*), have set up a website at <http://www.kytheraismos.gr>. For more information refer to website.

George Vardas

MEDICAL PIONEER OF THE 20th CENTURY

(continued from previous edition)

By Archie Kalokerinos

General Discussion

Mention acute scurvy to health practitioners and they will immediately think of debilitating sickness, bruising and haemorrhage.

Chronically very low levels of Vitamin C may ultimately result in a acute presentation of scurvy. As Vitamin C is required as a cofactor in the manufacture of healthy, strong cross-linked collagen fibres, any deficiency in Vitamin C can manifest as poorly cross-linked, weaker, collagen fibres and/or lower levels of total collagen in the connective tissue will be weakened. Perivascular mucopolysaccharide secretion may also be decreased in Vitamin C deficiency. The final result is capillary walls that are very fragile making the person much more subject to bruising and haemorrhage. In acute scurvy this can manifest as petechiae, generalised bruising, and intracranial and periosteal haemorrhages. Vitamin C is also involved as a cofactor in the coagulation cascade. Therefore, in Vitamin C deficiency, the bleeding tendency due to fragile capillary walls will be accentuated.

Haemorrhage may be further increased by excessive circulating levels of endotoxin (endotoxaemia). Endotoxin in the blood stream is normally adsorbed by a host of normal metabolites including bilirubin and uric acid. Notably, Vitamin C is very important in the adsorption and inactivation of endotoxin. This adsorption can produce a rapid reduction in Vitamin C levels and can, particularly in infants, precipitate a painful and sometimes extremely rapid acute scurvy condition. Excess endotoxin can induce widespread damage of the endothelial lining of the capillary walls, weakening them and including haemorrhage. Vitamin C levels can quickly be compromised during this endotoxaemia, or their previously low levels may allow the endotoxin to act extremely quickly-which will exacerbate the bleeding tendency. Widespread haemorrhage and death can follow quite quickly.

The amount of Vitamin C required to treat the life threatening symptoms (such as haemorrhages, convulsions and shock) of acute scurvy is in general, probably quite small-may be of the order of hundreds of milligrams rather than grams. However, the amount of Vitamin C required to treat the

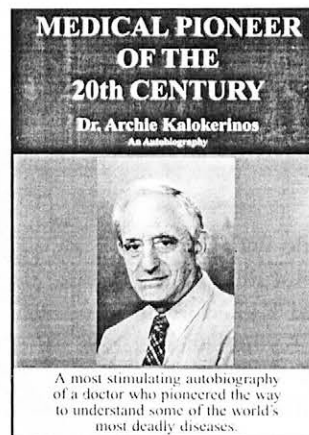
underlying of resulting diseases of Vitamin deficiency, may well be much higher-in the order of many grams/day for an adult. This is certainly a point of scientific debate but is based on over 50 years of clinical observation by myself and numerous notable physicians and scientists around the world including many published papers in credible scientific and medical journals.

High levels of Vitamin C are notably very virucidal, detoxifying and a potent stimulant of the immune system. Additionally, time and time again, I (and numerous other physicians) have observed the "miraculous" results of many grams of intravenous Vitamin C in treating, in particular, acute viral disorders. Furthermore, on many occasions, when high oral doses of Vitamin C did not work, I have found that under some circumstances 500 mg or even considerably more injected intramuscularly into the buttocks of severely ill infants resulted in rapid resolution or their life threatening illness. The levels of Vitamin C required to maintain adequate tissue levels, under most

circumstances can be obtained from oral doses-either through diet or through oral supplements. However, when the body is acutely stressed the need for higher levels of Vitamin C is increased. These high levels are difficult to obtain only through diet and/or oral supplementation, especially when gut absorption is poor (due for example to parasitic infestation, diarrhoea or other inflammatory conditions). Under these circumstances the delivery of Vitamin C needs to bypass the gastro-intestinal tract and be administered via intramuscular or intravenous injection. The history of my understanding of this phenomenon occupied much of the subject of this book.

- Refs:** 1. Scurvy, Past and Present by Alfred F. Hess, MD, 1920, J.B. Lippincott Company.
2. Dorland's Pocket Medical Dictionary, 21st Edition, 1968.
3. Vitamin C, Vols 1 to 3 by Professor Alan B. Clemetson, 1989, CRC Press.
4. Handbook of Vitamins, 2nd Edition, Ed by Laurence Machlin, 1991, Marcel Dekker, Inc.

(to be continued)



Arthur Gerakiteys

Arthur Gerakiteys was saluted on 25 August 2002 for attaining the age of 90 years. Arthur a winner of many a bowling tournament in NSW where his name has adorned the victory boards. Arthur won the Club Pair this year at South Coogee Bowling Club.

This was the fitting venue for Arthur to celebrate his Birthday with over 60 bowlers & their wives plus relatives & friends whom many travelled from interstate & country NSW to attend.

Father Milton Chrysavagis welcomed guests.

Arthur's children Peter & Maria (Clovelly), John & Pothety (Canberra), Theo & Loula (Sylvania Waters), Maria & David Bayly (Edgecliff).

Grandchildren Arthur, George, Calie, Simone, Kylie & Adam wish their Father & Paupou Good Health & Keep Bowling.

The bowlers presented Arthur with 4,5 litres of Johnny Walker. Arthur has good memories of his party as he celebrates daily with nip of scotch (150 day party).

Call 003-210-4599414

and get
your advertisement place



So every Kytherian could find you
everywhere in the world.

FAX: (003) 210.4599415

Web sites
of Newspaper Kytherian Idea

<http://www.kytheraismos.gr>
<http://www.kytheraismos.gr/kythidea>



High Performance Hair Salon

Bessie Vlantis - Kalimera Hair

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 11738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478

INSTITUTE OF
KYTHERAISMOS

web site: www.kytheraismos.gr

Herroon Polytechniou 81 str., Piraeus
Postal Code: 185 36
- GREECE -

TEL: 0032 10 4599414
FAX: 0032 10 4599415

email: info@kytheraismos.gr

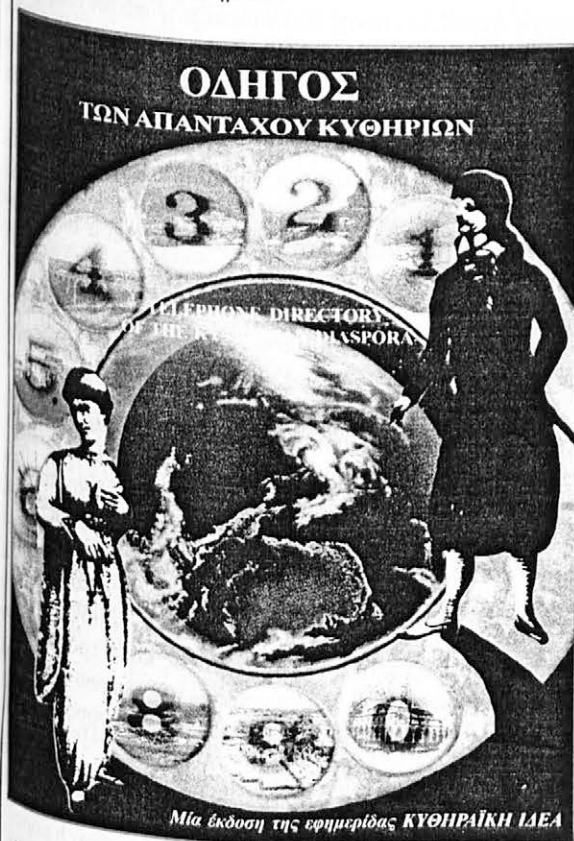


Επιχειρηματικά



Ο νέος «Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων»

Έχει κυκλοφορήσει ο νέος «Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων» από την εφημερίδα «Κυθηραϊκή Ιδέα». Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την κωδικοποίηση του κυθηραϊσμού, περιέχει καταχωρίσεις κυθηραϊκών επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των απανταχού της γης Κυθηρίων.



Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθηρίους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουινσλάνδης που, ως γνωστόν, είχαμε στον συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωρίο και κατά επάγγελμα, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου.

Πού θα τον βρείτε:

Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Τριφύλλειο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή 12 ευρώ

ΑΝΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

- Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:
1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις Εσωτερικού - Εξωτερικού
 2. Παρακολουθήσεις
 3. Τηλεφωτογραφήσεις
 4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
 5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

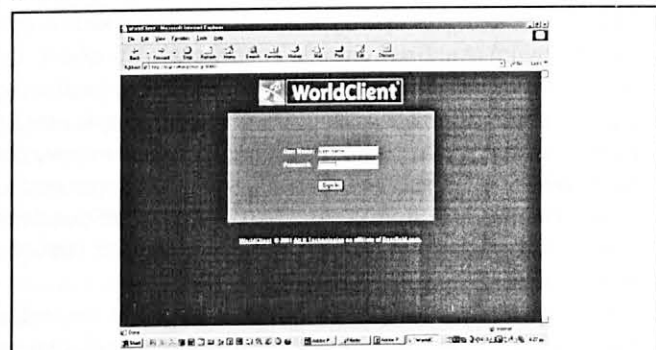
Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 210-5235373, 210-5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12



TIGER SPORT WHEEL
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.
ΖΑΝΤΕΣΣΙΑ ΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ
Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 210.3422138 - 3422268

Δωρεάν ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (e-mail) από την «Κυθηραϊκή Ιδέα»

Η εφημερίδα «Κυθηραϊκή Ιδέα» σε συνεργασία με το «Ινστιτούτο του Κυθηραϊσμού» και την εταιρεία «e-rth πληροφορική Ε.Π.Ε.» θα παρέχει εφεξής στους συνδρομητές της που τυγχάνουν φίλοι και χρήστες του διαδικτύου (internet), δωρεάν ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (e-mail) απεριόριστης χωρητικότητας.



Φωτο.: Η πρώτη οθόνη του web mail, όπου ο κάθε χρήστης μπορεί να δει τα e-mail του, από οποιοδήποτε υπολογιστή σε όλο τον κόσμο.

Σκοπός της κίνησης αυτής είναι το να δίνεται η δυνατότητα σε Κυθηρίους και φιλοκυθηρίους να επικοινωνούν εύκολα και ανέξοδα, όπου κι αν βρίσκονται, μέσω του internet, το οποίο έχει εκμηδενίσει τις αποστάσεις και απλοποιήσει την επικοινωνία.

Όσοι επιθυμείτε να επωφεληθείτε από αυτή την προσφορά, θα πρέπει να επικοινωνήσετε μαζί μας, ώστε να μας γνωστοποιήσετε το επιθυμητό όνομα χρήστη (user name) και τον κωδικό πρόσβασης (password). Κατόπιν αυτού θα σας ειδοποιήσουμε εμείς με όποιο τρόπο επιθυμείτε, προκειμένου να σας ενημερώσουμε για τις απαραίτητες ρυθμίσεις όσον αφορά τον υπολογιστή σας.

Επειδή μάλιστα θεωρούμε ότι η κυθηραϊκή καταγωγή αποτελεί για όλους μας τιμή και πρέπει να διατηρώνεται με κάθε τρόπο, η μορφή του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου θα είναι: <όνομα_χρήστη>@kytheraismos.gr.

Τονίζουμε ότι η υπηρεσία αυτή παρέχεται εντελώς δωρεάν στους συνδρομητές και σε όσους διατηρούν διαφημιστική καταχώρηση στην εφημερίδα, χωρίς κανενός είδους επιβάρυνση.

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης
Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6
(3ος όροφος) Γλυφάδα
Τηλ. Ιατρείου: 210.9681477 Τηλ. Οικίας: 210.96.28.093
(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς) Κιν.: 0945.396290
Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

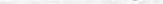
• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σωτήρος Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 210.4133509

ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ



Κάλεσε το 210.4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει δικός σας!



Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρίσκουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ
30.000 Απανταχού της γης
Κυθηρίοι

FAX: (003) 210.4599415

Δεύτερο «Ταξίδι στα Κύθηρα»

Η «Κ.Ι.», εν όψει καλοκαιριού και της νέας τουριστικής περιόδου, πρόκειται να εκδώσει το δεύτερο κατά σειρά έντυπο με τίτλο «Ταξίδι στα Κύθηρα», ύστερα από τη μεγάλη απήχηση που είχε το περσινό έντυπο στους επισκέπτες του νησιού μας, αλλά και στους συμπατριώτες μας.

Το έντυπο θα διανέμεται δωρεάν, θα διαθέτει διπλάσιο αριθμό σελίδων σε σχέση με πέρσι, τα κείμενά του θα είναι στα ελληνικά, τα αγγλικά και τα γερμανικά, ενώ πρόκειται να

διατεθεί μεγαλύτερη ποσότητα όσον αφορά τον αριθμό των τευχών που θα κυκλοφορήσουν. Θα είναι εμπλουτισμένο με φωτογραφικό υλικό που όχι μόνο θα προβάλλει τις φυσικές ομορφιές των Κυθίων αλλά και θα τις αναδεικνύει, περιέχοντας παράλληλα ποικίλες, απαραίτητες πληροφορίες γύρω από την ιστορία και τη λαογραφία του τόπου μας. Ο τουρίστας φυσικά θα μπορεί να ενημερωθεί μέσω του εντύπου για τα κυθηραϊκά μνημεία και τις εκδηλώσεις που θα πραγματοποιηθούν στο νησί κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού.

Το «Ταξίδι στα Κύθηρα» θα διατίθεται στο πλοίο της γραμμής, στα ιπτάμενα δελφίνια, καθώς και σε όλες τις πύλες εισόδου των Κυθίων, δηλαδή το αεροδρόμιο και τα λιμάνια. Ακόμα θα μπορεί να το προμηθευτεί κανείς από τα τουριστικά πρακτορεία των Κυθίων και τα παντός είδους τουριστικά καταστήματα που λειτουργούν στο νησί.

Η γενικότερη ποιότητα της έκδοσης θα είναι ανάλογη με εκείνη της περσινής, ενώ το έντυπο θα αποτελέσει ένα χρήσιμο και εμπεριστατωμένο βοήθημα για όποιον θέλει να γνωρίσει το Τσιρίγο τόσο από πλευράς φυσικών καλλόνων όσο και από πλευράς ιστορικής - πολιτιστικής.



Φωτο.: Το πρώτο «Ταξίδι στα Κύθηρα» απ' το καλοκαίρι του 2002.

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ "ΑΜΠΡΑΜΗΣ"

ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ ΣΚΛΑΒΟΥ

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ.: (27360) 33639-33160-33630

ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS

ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΑΜΑΝ - ΤΑΞΙ

ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΛΟΜΑΤΙΩΝ

Λιβάδι, Κύθηρα, τηλ.: (27360) 31160-31860, fax: (27360) 31760

Αθήνα, τηλ.: 210.2137237, 0932415266, 0944746246, 0944840497

e-mail: drakakis@otenet.gr

Οινοποιείο Κυθίων



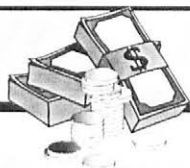
Ο Ερυθρός Αφικαράς
κι ο Λευκός Πετρολινός,
παράγονται με παλαιότητα
σε δρύινα γαλήνια βαρέλια.
Διατίθεται μούσος κοινός & ερυθροποιημένος
καδύς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σίτιμα.

Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση
βαρελιών καδύς και πάπια σαφηνιών
με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (27360) 38250

Η «Κυθηραϊκή Ιδέα» στο Διαδίκτυο

http://www.kytheraismos.gr/kytherian_idea
e-mail: info@kytheraismos.gr



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Μερικές εκτιμήσεις για το 2003

Με τις καλύτερες ευχές για ένα δημιουργικό και πληθωριστικό από προσδοκίες 2003 ξεκινούμε, φίλοι αναγνώστες, την οικονομική περιπλάνηση στη νέα χρονιά. Περιπλάνηση, διότι με βάση την προηγούμενη τριετία 2000, 2001, 2002 που κάθε άλλο παρά θετική μπορεί να χαρακτηριστεί, όχι μόνο σε εγχώριο αλλά και σε παγκόσμιο επίπεδο, μας δημιουργείται η προδιάθεση να είμαστε επιφυλακτικοί για τη νέα χρονιά, λόγω των σημαντικών καταστάσεων, οι οποίες παραμένουν ανοιχτές και μάλιστα εν μέσω δυσοίωνου οικονομικού περιβάλλοντος.

Υπάρχουν θέματα σε εξέλιξη που κάνουν την παγκόσμια κοινή γνώμη να ανησυχεί, με κύριο την αντιπαράθεση μεταξύ Ιράκ και ΗΠΑ, η οποία, αν συνυπολογιστεί η αστάθεια στην ευρύτερη περιοχή, δημιουργεί ένα εκρηκτικό μείγμα. Είναι γεγονός ότι οι ΗΠΑ δείχνουν αποφασισμένες να ξεφορτωθούν το συντομότερο το Σαντάμ Χουσεϊν, είτε συμπράξει ο ΟΗΕ είτε όχι. Τα αποθέματα πετρελαίου στην περιοχή είναι τεράστια και, εάν ελεγχθούν, θα επηρεάσουν σημαντικά τις οικονομίες χωρών της Ευρώπης και της Ιαπωνίας που κατεξοχήν βασίζονται στο πετρέλαιο της Μέσης Ανατολής, γεγονός που σίγουρα θα επιφέρει δυσάρεστες καταστάσεις. Η ανησυχία κορυφώνεται, όταν βρίσκεσαι σε αναμονή ενός γεγονότος παρά όταν συντελείται. Εν αναμονή εξέλιξεων, λοιπόν, μια που όλοι εμείς ανήμποροι και με δέος θα παρακολουθούμε τα γεγονότα, καθώς η εξόντωση του Σαντάμ ναι μεν θεωρείται βέβαια, το θέμα όμως είναι πόσος χρόνος θα χρειαστεί για να γίνει αυτό, με τι τρόπο θα αντιδράσει το Ιράκ, τι θύματα και τι συνέπειες θα έχει η όλη επιχείρηση.

Ωστόσο, εκείνο που προκαλεί ανησυχίες και αποδεικνύει την αβεβαιότητα που κυριαρχεί στα παγκόσμια οικονομικά δρώμενα, είναι η απότομη άνοδος της τιμής του χρυσού. Η τιμή του από το Σεπτέμβριο του 2001, όταν και κυμαινόταν γύρω στα 273\$ η ουγγιά, έφτασε παραμονές Χριστουγέννων τα 345\$ και η τάση της εμφανίζεται ανοδική. Αυτό σημαίνει ότι οι επενδυτές ανά τον κόσμο απεχθάνονται τις μετοχές που εξακολουθούν να παρουσιάζουν μεγάλο ρίσκο, παρά τη διόρθωση που έχει σημειωθεί και τις προτροπές διεθνών οίκων ότι είναι φτηνές. Τα δε ομόλογα προσφέρουν από τη μια μεριά ένα σταθερό επιτόκιο, από την άλλη όμως δείχνουν ότι έχουν υπερτιμηθεί, με αποτέλεσμα τα κεφάλαια να ψάχνουν να βρουν ένα καταφύγιο που θα τους παρέχει ασφάλεια. Και φαίνεται ότι τη δεδομένη στιγμή ο χρυσός αποτελεί αυτό το καταφύγιο, μια που οι άλλες μορφές επενδύσεων κρύβουν κινδύνους. Μάλιστα, οικονομολόγοι και αναλυτές αναφέρουν ότι η τιμή του χρυσού πιθανόν να φτάσει και να ξεπεράσει τα 400\$ η ουγγιά, όπερ σημαίνει ότι το μέλλον προοιωνίζεται απρόβλεπτο και αβέβαιο. Ελπίζω αυτή η περίοδος αβεβαιότητας να έχει πολύ μικρή διάρκεια, διαφορετικά θα προκληθεί αλλαγή καταναλωτικών αλλά και επενδυτικών συνηθειών και θα προκύψουν συνήθειες διαφορετικές απ' αυτές που γνωρίζαμε μέχρι σήμερα.

Μέσα σ' αυτό τον κυκεώνα κάνει δυναμική επανεμφάνιση η τιμή του πετρελαίου που έφτασε ξαφνικά τα 30\$ το βαρέλι. Σ' αυτό συμβάλλει η αναμενόμενη σύρραξη στη Μέση Ανατολή αλλά και οι ταραχές που διαδραματίζονται στη Βενεζουέλα, χώρα πετρελαιοπαραγωγό που εφοδιάζει την αγορά των ΗΠΑ και της οποίας ο πρόεδρος Ούγκο Τσάβες δεν κρύβει τα αντιαμερικανικά του αισθήματα. Ωστόσο, με μια επιτυχημένη ενέργεια των ΗΠΑ εναντίον του Ιράκ, η τιμή του πετρελαίου θα σημειώσει μεγάλη πτώση, δίνοντας βαθιές ανάσες στην παγκόσμια οικονομία που τόσο την χρειάζεται. Παράλληλα η τιμή του χρυσού θα πάρει την κάτω βόλτα, ενώ θα ανακάμψουν οι κεφαλαιαγορές που έχουν υποστεί σημαντική πτώση την τελευταία τριετία. Άλλωστε, οφείλουμε να λάβουμε υπόψη την κίνηση του προέδρου των ΗΠΑ George W. Bush να αντικαταστήσει τον υπουργό Οικονομικών Paul Neal με το John Snow, άνθρωπο ευέλικτο και το σημαντικότερο άνθρωπο που γνωρίζει καλά την κεφαλαιαγορά και έχει καλές σχέσεις με τη Wall Street, σε αντίθεση με τον Paul Neal που συχνά την τρομοκρατούσε με τις δηλώσεις του.

Βέβαια η Ευρώπη είναι αυτή που θα πληγεί άμεσα από την επικείμενη επίθεση των ΗΠΑ εναντίον του Ιράκ, επειδή εξαρτάται από τα πετρέλαια της Μέσης Ανατολής, γι' αυτό και αντιδρούν κατά του πολέμου, πλην των Βρετανών, οι οποίοι έχουν τα πετρέλαια της Βόρειας Θάλασσας και θα ωφεληθούν εισπρακτικά από την αναμενόμενη αύξηση της τιμής του πετρελαίου.

Όλα αυτά τα σενάρια κατατείνουν στην άποψη ότι οι κεφαλαιαγορές θα ανακάμψουν το 2003, κυρίως στο β' εξάμηνο, όταν θα έχουμε ένα ξεκάθαρο τοπίο. Άλλωστε οι κυβερνήσεις των ΗΠΑ αλλά και της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ), λόγω των

επικείμενων εκλογών του 2004, θα πρέπει να δώσουν ώθηση στις αγορές.

Σημαντικό ανοιχτό θέμα εξακολουθεί να είναι η κατάσταση στη Λατινική Αμερική όπου ο νεοεκλεγείς πρόεδρος της Βραζιλίας Ινάσιο «Λούλα» Ντα Σίλβα, πρώην συνδικαλιστής, αποτελεί ένα τεράστιο ερωτηματικό για τις αγορές, ενώ η Αργεντινή αναζητά τρόπους αποπληρωμής των δανείων προς την Παγκόσμια Τράπεζα, αντιμετωπίζοντας τη δυσαρέσκεια των κατοίκων της που βρίσκονται στο δρόμο εξαθλιωμένοι. Αλίμονο, αν σκεφθεί κανείς ότι η Αργεντινή ήταν κάποτε η τέταρτη μεγαλύτερη οικονομία παγκοσμίως.

Η Ε.Ε., μετά την προσχώρηση 10 επιπλέον χωρών στις τάξεις της (μεταξύ αυτών και η Κύπρος, έστω κι αν το πολιτικό της θέμα παραμένει άλλο), καλείται να παίξει σημαντικό ρόλο. Ως προς αυτό βέβαια αποτελεί ανασταλτικό παράγοντα η Γερμανία που είναι η ατμομηχανή της Ευρώπης, αλλά πάσχει από αποπληθωρισμό λόγω των υψηλών επιτοκίων του ΕΥΡΩ αλλά και του χαμηλού πληθωρισμού της. Πιθανόν να έχουμε μέσα στο 2003 και νέα μείωση των επιτοκίων του ΕΥΡΩ από το 2,75% που είναι σήμερα, γεγονός που θα βοηθήσει τις οικονομίες των χωρών της ΕΕ, ενώ αναμένεται να ανακάμψει σημαντικά το ΕΥΡΩ έναντι του δολαρίου λόγω των ελλειμμάτων των ΗΠΑ, αλλά ενδέχεται και οι ίδιες οι ΗΠΑ να θελήσουν ρίξουν το δολάριο σε χαμηλότερα επίπεδα για να τονωθούν οι εξαγωγές τους σε τρίτες χώρες. Μάλιστα μερικοί μιλούν για ισοτιμία 1€ = 1.2\$. Αυτό βέβαια δεν συμφέρει τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, γιατί τα προϊόντα τους θα γίνουν πιο ακριβά και δεν θα μπορέσουν να ανταγωνιστούν τα αμερικανικά. Φαύλος κύκλος δηλαδή. Ίδωμεν...

Η εκτίμησή μου είναι ότι το 2003 θα αποτελέσει έτος παγκόσμιας ανάκαμψης και σε καμία περίπτωση οι οικονομικοί παράγοντες δεν πρέπει να αφήσουν τις οικονομίες να εισέλθουν σε δεύτερη περίοδο ύφεσης ύστερα από αυτή που προηγήθηκε. Αυτό θα αποβεί ένα καταστροφικό σενάριο με απρόβλεπτες συνέπειες, τις οποίες η νέα γενιά δεν φαίνεται να έχει ζήσει ή δεν φαντάζεται ότι μπορεί να ζήσει. Γι' αυτό πιθανόν να δούμε και αύξηση των δημοσιονομικών ελλειμμάτων που θα βοηθήσουν την οικονομία και θα την αποτρέψουν από τον αποπληθωρισμό.

Στη χώρα μας, η οποία προεδρεύει της Ε.Ε. κατά το πρώτο εξάμηνο του 2003, τα πράγματα δεν είναι καθόλου καλά. Μπορεί να λέγεται ότι ο ρυθμός ανάπτυξης φτάνει το 4% έναντι 1,9% της Ε.Ε., ωστόσο αναρωτιόμαστε γιατί αυτό το υψηλό ποσοστό δεν φτάνει στις τσέπες των πολιτών. Όλη αυτή η ανάπτυξη προέρχεται από το Γ' ΚΠΣ που λήγει το 2006 και από τότε και έπειτα η χώρα θα λαμβάνει ψίχουλα, ενώ παράλληλα η καθημερινότητα των πολιτών γίνεται εφιαλτική (βλέπε υγειονομική περιθαλψη, παιδεία, διεφθαρμένοι δημόσιοι οργανισμοί, γραφειοκρατία, ακρίβεια, ανεργία, ο...Κηφισός που δεν τιθασειύεται!!!). Όσον αφορά τις ξένες επενδύσεις, εξακολουθούν να είναι ανύπαρκτες και οι αριθμοί του προϋπολογισμού συνεχίζουν να θεωρούνται ανακριβείς (βλέπε δημιουργική λογιστική). Και δυστυχώς δεν μπορώ να σκεφτώ πώς μπορεί να αλλάξει το οικονομικό κλίμα στην Ελλάδα, αφού η προσοχή της κυβέρνησης είναι περισσότερο στραμμένη στην προεδρία της Ε.Ε. και λιγότερο στα προβλήματα της οικονομίας, αφήνοντας μάλιστα την εντύπωση ότι σέρνεται από την Κομισιόν, προκειμένου να προβεί, έστω και με το ζόρι, σε διαρθρωτικές κινήσεις. Κάθε μέρα που περνά, το οικονομικό κλίμα επιδεινώνεται. Και αυτό επιβεβαιώνεται από τη συνεχιζόμενη πτώση του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών (ΧΑΑ), καθώς από τις 6.400 μονάδες του Σεπτεμβρίου 2001 φτάσαμε στις 1.800 στα τέλη Δεκεμβρίου, ενώ οι προβλέψεις εξακολουθούν να είναι δυσοιωνες. Η συνεχιζόμενη πτώση του ΧΑΑ αποτελεί παγκόσμιο αρνητικό ρεκόρ (με εξαίρεση ίσως την Ιαπωνία) και αποκαλύπτει τον πραγματικό καθρέπτη της ελληνικής οικονομίας. Το μόνο που διαβλέπω ότι θα βοηθούσε το ΧΑΑ, είναι μια ενδεχόμενη εξαγορά ή συγχώνευση μεγάλου τραπεζικού ομίλου, οπότε και θα δινόταν ώθηση στην αγορά προς μια ανοδική πορεία, ή η διεξαγωγή πρόωγων εθνικών εκλογών, πράγμα όμως απίθανο με τις παρούσες συνθήκες.

Με λίγα λόγια το 2003 κληρονομεί αμαρτίες προηγούμενων χρόνων και προβλέπεται να παίξει σημαντικό ρόλο για τα οικονομικά πράγματα της δεκαετίας που άρχισε δύο χρόνια πριν και που εξελίσσεται αμφίρροπη, αβέβαιη και θολή.

ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Ευρωπαϊκά Κίθνα

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλιος

Η «Πηνελόπη» της Ευρώπης

Με το όνομα αυτό άρχισε πρόσφατα (Νοέμβριος 2002) να χαρακτηρίζεται ένα νέο σχέδιο του Ευρωπαϊκού Συντάγματος που υπεβλήθη από το Ρομάνο Πρόντι (πρόεδρο της Επιτροπής), ενώ, όπως είναι γνωστό από προηγούμενα άρθρα της «Κ.Ι.», το σχέδιο καταρτίζει η υπό τον τσέχο πρόεδρο της Γαλλικής Δημοκρατίας Βαλερί Ζισκάρ Ντ' Εστέν Συντακτική Συνέλευση της Ευρώπης. Το όνομα «Πηνελόπη» πιθανότατα δόθηκε λόγω του γεγονότος ότι το σχέδιο κρατήθηκε κρυφό για μεγάλο διάστημα.

Μέχρι τις 21 Ιανουαρίου, δηλαδή κατά τη διάρκεια της ελληνικής προεδρίας, ο κ. Ντ' Εστέν θα παρουσιάζει τις προτάσεις (ουσιαστικά τα άρθρα) του νέου Ευρωπαϊκού Συντάγματος που περιέχει το σχέδιο της υπ' αυτόν Συντακτικής Συνέλευσης.

Στις αρχές Φεβρουαρίου του 2003, δηλαδή μετά τη λήξη της ολομέλειας της Ευρωπαϊκής Συνέλευσης, θα κατατεθούν όλες της επί μέρους επιτροπές τα τελικά πορίσματα τους και τον Ιούνιο, όπως φαίνεται, θα κατατεθεί το τελικό και οριστικό σχέδιο του Ευρωπαϊκού Συντάγματος.

Αυτό το οριστικό σχέδιο Ευρωπαϊκού Συντάγματος, που θα κληθούν να υιοθετήσουν οι επί μέρους κυβερνήσεις, θα τεθεί ίσως και επί της ελληνικής προεδρίας, υπό την κρίση των Ευρωπαίων. Υπάρχουν μεγάλες διαφορές ακόμα μέχρι να φτάσουν στην τελική σύγκλιση και να εναρμονιστούν με τα άρθρα του Ευρωπαϊκού Συντάγματος κατά τρόπο, ώστε να γίνουν αποδεκτά από όλα τα κράτη - μέλη, αφού φαίνεται να είναι πολύ δύσκολο να αμβλυνθούν οι επί μέρους υπάρχουσες διαφορές.

Το σημείο, όμως, πάνω στο οποίο θα πρέπει να αποφασιστούν πριν τον Ιούνιο και για το οποίο επιβάλλεται να υπάρξει αναφορά σ' αυτό το Σύνταγμα, οφείλει να είναι η μορφή της διακυβέρνησης που θα ασκεί η μελλοντική Ευρώπη. Αυτό αποτελεί το μεγάλο δίλημμα που ταλανίζει τις μεγάλες κυβερνήσεις, όπως τους Ευρωπαίους και κυρίως τις μεγάλες κυβερνήσεις, όπως Γερμανία, την Γαλλία, την Αγγλία, την Ισπανία κ.λπ. Το δεύτερο ερώτημα είναι η μελλοντική ονομασία της Ευρώπης, ενώ μικρότερης σημασίας διαφορές φαίνεται πως είναι ο ρόλος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των εθνικών Κοινοβουλίων.

Οι τάσεις που επικρατούν αυτή τη στιγμή (Δεκέμβριος 2002) είναι από τη μία πλευρά το λεγόμενο «διακυβερνητικό πρότυπο» με υπερμάχους Γαλλία, Βρετανία, Ισπανία, οι οποίες οραματίζονται έναν εκλεγμένο πρόεδρο από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και από την άλλη η ύπαρξη ενός ισχυρού προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, μια προοπτική που προκρίνει Γερμανία και κάποιες μικρότερες χώρες.

Με άλλα λόγια, το ερώτημα που τίθεται είναι αν θα υιοθετηθεί ένα ισχυρό σύστημα διακυβέρνησης ή ένα χαλαρό με μεγαλύτερη ευελιξία από τα κράτη - μέλη.

Βέβαια υπάρχουν χώρες που βρίσκονται στο ενδιάμεσο, όπως Γερμανία και Γαλλία σε πολλά σημεία συμπίπτουν. Πρόσφατα πληροφορηθήκαμε ότι έχει συγκροτηθεί και ένα ατύπος συνασπισμός χωρών, μεταξύ των οποίων ταλέγεται και η Ελλάδα (μαζί με Βέλγιο, Ολλανδία, Αυστρία, Λουξεμβούργο, Φινλανδία, Ιρλανδία, δηλαδή οι μικρές χώρες που θέλουν να ακουστεί η φωνή τους και βρίσκονται ανάμεσα στις δύο απόψεις).

Το πιθανότερο είναι να εγκριθεί ένα σύνταγμα που θα περιλαμβάνει τις βασικές αρχές δημοκρατικής αυτονομίας, θα αφήνει έξω άλλες που τουλάχιστον για την παρούσα εικοσαετία δεν μπορούν να υιοθετηθούν. Για παράδειγμα, εξωτερική πολιτική, η άμεση φορολογία, η άμυνα, η βασική εκπαίδευση και η κοινωνική πολιτική φαίνεται πως στην παρούσα φάση δεν θα είναι αντικείμενο διαπραγμάτευσης, δεν θα περιέχονται στο νέο σχέδιο συντάγματος.

Αναφορικά με την κοινή ονομασία αυτής της νέας μορφής που θα λάβει η Ευρώπη, οι όροι «Ηνωμένες Πολιτείες της Ευρώπης» ή «Ενωμένη Ευρώπη» είναι οι επικρατέστεροι, ενώ από ελληνικής πλευράς μάλλον πρόκειται να προταθεί «Ενωμένη Ευρώπη Κρατών και Λαών».

Ως προς τα επί μέρους του σχεδίου συντάγματος, η ελληνική πλευρά, ανάμεσα στα άλλα, ζητεί να προστεθεί στις θεμελιώδεις αρχές της Ένωσης η «αρχή της αλληλεγγύης» και να αντικατασταθεί ο όρος «υψηλό επίπεδο απασχόλησης» με τον όρο «πλήρης απασχόληση» και να υπάρχει ρητή αναφορά στο ότι οι Ευρωπαίοι πολίτες απολαμβάνουν «πολλά δικαιώματα ταυτοτήτων», ενώ δεν συμφωνεί με την προοπτική να ιδρυθεί Κογκρέσο των Λαών της Ευρώπης.



Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΜΑΣ



Νέα από την «Πορφύριδα»

Η «Πορφύρις» ταξίδευσε στη Θεσσαλονίκη την 1^η Νοεμβρίου 2002 για την έκθεση τουρισμού «Philoxenia» που έλαβε χώρα στις εγκαταστάσεις της Helexpo. Ο Δήμος Κυθήρων με περσιότερο δυνατό και φυσικά παρέα με τα «πορφύρια» απέσπασε τιμητική διάκριση και βραβεύτηκε από τον πρόεδρο της Helexpo κ. Κουρτέση. Θα συνεχίζουμε να στηρίζουμε παντού κάθε προσπάθεια για το καλό των Κυθήρων.

Θέλουμε να συγχαρούμε τον επανεκλεγέντα δήμαρχο Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλίγερο καθώς και όλα τα μέλη του Δημοτικού Συμβουλίου. Συγχαρητήρια και στους νομαρχιακούς μας Συμβούλους. Ευχόμαστε καλή επιτυχία στο έργο τους και να φανούν αντάξιο των προσδοκιών όλων των Κυθηρίων.

Να ενημερώσουμε όλους τους φίλους της «Πορφύριδας» σχετικά με τα οικονομικά δεδομένα του καλοκαιρινού φεστιβάλ 2002. Το συνολικό κόστος της κατά γενική ομολογία σημαντικής προσπάθειας έφτασε τα 10.167.78€, ενώ ταυτόχρονα τα έσοδα από χορηγίες ανήλθαν σε 3.900€ και τα έσοδα από πωλήσεις σε 17.150€.

Δωρεά εξοπλισμού Beach Volley αξίας 500€ έκανε η «Πορφύρις» στον Παγκυθηραϊκό Α.Σ.

Κάνε τις δικές σου προτάσεις για δραστηριότητες που μπορεί να διοργανώσει η «Πορφύρις». Στείλε μήνυμα στο info@porphyris.com.

Η «Πορφύρις» προτείνει στους φίλους της να προμηθευτούν την περιοδική έκδοση του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών με τίτλο «Νόστος» καθώς επίσης και το νέο τεύχος του περιοδικού «Κυθηραϊκά Νιάτα» που εκδίδει η Επιχείρηση Κυθηραϊκών Μελετών. Πληροφορίες στη Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα και στο τηλ. 210.3844915.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Η «Πορφύρις» θέλει να πει ένα μεγάλο «ευχαριστώ» στην οργανωτική ομάδα και τους εθελοντές της διοργάνωσης του «Porphyrus Summer Festival 2002». Αυτοί είναι οι:

Πανουτσπούλου Μαρία, Βάρδας Γιαννάκος, Κασιμάτης

Βικέντιος, Κοντολέων Δημήτρης, Πανώριος Δημήτρης, Βάρδα Ανθή, Βάρδα Γκλόρια, Φλέκεν Πέτερ, Χειμωνά Χρυσάνθη, Μπακοπούλου Ελίσα, Μπακοπούλος Γιάννης, Τζάννε Κυριακή, Ζερβού Ανέτα, Σταθάκη Ματίνα, Παπαπελεκάνου Ρίτσα, Πρέκα Χριστιάνα, Πρέκας Ιππόλυτος, Βάρδας Γ. Παναγιώτης, Βάρδα Ελίνα, Πανουτσπούλου Ηρώ, Τσεμετζή Καλλιόπη, Σεμιτεκόλος Αλέξανδρος, Ζερβός Ι. Μάνος, Φλωρόπουλος Γιάννης, Γιαννιώτης Παναγιώτης, Κασιμάτη Εύη, Μαυρομάτης Αντώνης, Βενέρης Παναγιώτης, Καλοκαιρινός Θεμιστοκλής, Βενέρης Αλέξανδρος, Σουρή Χάρης, Γεωργιάδης Πάρις, Σαγανάς Φοίβος, Στάθης Μανώλης, Μεγαλοκονόμος Παναγιώτης, Σχοινιάς Γιάννης, Στάθης Παναγιώτης, Σεμιτεκόλου Νταϊάνα, Σκλάβος Βρεττός, Λουράντος Αντώνης, Γιαννάκαινα Γεωργία, Γιαννάκαινα Ιωάννα, Γιαννάκαινα Αναστασία, Χάρος Σταύρος, Λαζαρίδου Φυλή, Καλογερόπουλος Αποστόλης, Γερακίτη Γεωργία, Μεγαλοκονόμος Κώστας, Παυλάκης Κώστας, Νικολέτου Βαρβάρα, Χατζή Αίδα, Μαλίσου Έλενα, Βάρδας Ν. Παναγιώτης, Λεονταράκη Αγγελική, Μπουρνά Άννα, Μαρούλα Μανούσου.

Για όσους δεν έχουμε στοιχεία, η «Πορφύρις» τους ευχαριστεί δυο φορές!!

Ευχαριστούμε για τη συμμετοχή στο φεστιβάλ 2002 το Ε.Κ.Π.Α.Ζ και τους Β1of US - Νέους κατά τον καρκίνου. Επίσης θέλουμε να ευχαριστήσουμε τις Μεταφορές Γλυτσού, την κα Άννα Φάβρου για την προσφορά υλικού, τον κ. Αυγερινό για τη διάθεση του χώρου της Disco, το Σπύρο Κασιμάτη για τη βοήθεια του και την ξενάγηση στη Χύτρα, το Χάρη από τον Οικονόμο, το Σταύρο Εμμανουήλ από την Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία και τον κ. Γερακίτη για τη διάθεση εξοπλισμού.

ΔΥΝΑΤΕΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΕΣ - ΜΑΓΙΚΕΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ

➤ Όλοι κάθε Παρασκευή στις 8:00μ.μ. Θεμιστοκλέους 5, 7^{ος} όροφος, Αθήνα.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΜΟΡΦΩΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Σας γνωρίζουμε ότι το νέο Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου που προέκυψε από τις εκλογές των μελών του στις 30 Νοεμβρίου 2002, ύστερα από τη συγκρότησή του σε σώμα έχει την ακόλουθη σύνθεση:

1. Εμμανουήλ Σπ. Χάρος, πρόεδρος
2. Κωνσταντίνος Μ. Κορωναίος, αντιπρόεδρος
3. Χρυσούλα Μαλαβάζου, συζ. Αρτέμη Καλλίγερου, γραμματέας

4. Γεώργιος Π. Λευθέρης, ταμίας
5. Εμμανουήλ Ιω. Λουράντος, μέλος
6. Νικόλαος Β. Κορηνός, μέλος
7. Νικόλαος Δ. Καλλίγερους, μέλος

Για το Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου

Ο αντιπρόεδρος
Κων/νος Μ. Κορωναίος

Οδοντιατρική Κλινική Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Αισθητική Οδοντιατρική
συντηρητική οδοντιατρική
παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρηγ. Λαμπράκη 36, Κηφισιά,
Τηλ.: 210.8084001, 210.8082515, 0977 210470



ROMANTICA
HOTEL - APARTEMENTS

Επιπλωμένα
διαμερίσματα και studios
πλήρως εξοπλισμένα για
όλο το χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (27360) 33834-5
Fax: (27360) 33915

Romantica@Kythira.com



Ιανουάριος 2003

Αυτό το μήνα μην ξεχάσετε να
ευχηθείτε στους:

Βασίλης, Βασιλική	1 Ιανουαρίου
Θεοφάνης, Φώτης, Φωτεινή	6 Ιανουαρίου
Ιωάννης, Ιωάννα	7 Ιανουαρίου
Αντώνης, Αντωνία	17 Ιανουαρίου
Θανάσης, Αθανασία	18 Ιανουαρίου
Ευθύμιος, Ευθυμία	20 Ιανουαρίου
Γρηγόρης, Γρηγορία	25 Ιανουαρίου

Χρόνια
Πορρά



ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΑΘΛΗΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ

Ο Παγκυθηραϊκός Αθλητικός Σύλλογος σας ενημερώνει για τις δραστηριότητές του:

1. Και αυτή τη χρονιά έχει οργανώσει τμήματα ποδοσφαίρου, στίβου και βόλεϊ.

2. Από τον Ιούνιο είναι επίσημο μέλος του ΣΕΓΑΣ.

Η συμμετοχή των παιδιών είναι μεγάλη, τα προγράμματα αυτά στηρίζονται στην εθελοντική βοήθεια των μελών του ΔΣ, της γυμνάστριας κ. Κατερίνας Βάσιου, του κ. Φώτη Καλλιντέρη και του ιατρού κ. Γιάννη Κατσικογιάννη, ο οποίος στηρίζει εθελοντικά το σύλλογό μας και ως ιατρός.

Τέλος το ΔΣ εύχεται σε όλα τα μέλη και τους αθλητές του Χρόνια Πολλά, χαρούμενα Χριστούγεννα με αγάπη και ειρήνη το 2003.

Για το ΔΣ
Ο πρόεδρος
Μιχάλης Πρωτοψάλτης

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 210.52.49.973

Ενδυνάμυνση εργασιών κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 210.4111678,
Οικία 210.4112529



Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ Ο.Ε.

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

- ♦ Μελαμίνες MDF - Κομμένες στα μέτρα σας Ντουλάπες υπνοδωματίων
- ♦ Επίπλα κουζίνας - σιδηρικά - Εργαλεία
- ♦ Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμοια
- ♦ Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48

(Όπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 210.4922197, φαξ 210.4902377

“Κυθηραϊκή Ιδέα”
Το βίωμα του Τσιριγώτη

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

- Πάσης φύσεως Συμβόλαια - Μεταβιβάσεις
- Παροχές - Δωρεές - Διανομές
- Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Τηλ.: (27360) 33388



Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλάκη

Φράτσια - Χόδηρα

τηλ.: 27360-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς - διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης.
Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες

ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗ

ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ
ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ
«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου μας με ιδιαίτερη ευχαρίστηση ανακοινώνει στα μέλη και τους φίλους του την οργάνωση της φετινής μεγάλης χοροεσπερίδας στο κέντρο διασκέδασης «Ο Τρύφων» στην οδό Γ. Γεννηματά 79, Άνω Γλυφάδα έναντι εκκλησίας Αγίου Τρύφωνος (η οδός Γεννηματά είναι προέκταση της οδού Κύπρου στην Αργυρούπολη), τηλ. 210.9641071 και 210.9651858 την **Παρασκευή 7 Φεβρουαρίου 2003** και ώρα **21:30**.

Το καλλιτεχνικό πρόγραμμα θα παρουσιάσει η επταμελής ορχήστρα του κέντρου.

Το πλήρες δείπνο θα κοστίζει μόνο **15 ευρώ** κατ' άτομο, εκτός ποτών.

Το Διοικητικό Συμβούλιο σας προσκαλεί σε μια πραγματικά αξέχαστη βραδιά γλεντιού, μακριά από τις καθημερινές σκέψεις, ενισχύοντας συγχρόνως την προσπάθεια για την επίτευξη των πολιτιστικών και κοινωνικών στόχων του Συλλόγου μας.

Εξασφαλίστε σύντομα το κλείσιμο του τραπέζιού σας, επικοινωνώντας με τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου:

Γιάννη Βάρδα (210.9934833)
Σπύρο Αυγερινό (210.9954563)
Αλέξ. Βαρυπάτη (210.9923682)
Δημήτρη Λιβανό (210.9933294)

Για το Διοικητικό Συμβούλιο

Ο πρόεδρος
Ιωάννης Βάρδας

Ο γεν. γραμματέας
Σπύρος Αυγερινός

Γενική Συνέλευση Εξωραϊστικού Συλλόγου περιοχής Κυθηρίων Αλίμου

Πρόσκληση Γενικής Συνέλευσης

Σύμφωνα με το άρθρο 9 του Καταστατικού, προσκαλούνται τα μέλη του Εξωραϊστικού Συλλόγου περιοχής Κυθηρίων Αλίμου «Η Μυρτιδιώτισσα» σε τακτική Γενική Συνέλευση που θα γίνει στο Μουσικό Γυμνάσιο Αλίμου (είσοδος έναντι Ιερού Ναού Παναγίας Μυρτιδιώτισσης Αλίμου, οδός Κυθηρίων 71 και Δήμητρας) την **Κυριακή 12 Ιανουαρίου 2003** και ώρα **10.30 π.μ.**, σε περίπτωση όμως που δεν θα υπάρξει απαρτία, η Γενική Συνέλευση θα γίνει χωρίς νέα πρόσκληση την επόμενη **Κυριακή 19 Ιανουαρίου 2003** την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο.

Τα θέματα της Ημερήσιας Διάταξης είναι:

1. Διοικητικός και Οικονομικός απολογισμός του ΔΣ
2. Έκθεση Εξελεγκτικής Επιτροπής - απαλλαγή ΔΣ
3. Έγκριση προϋπολογισμού 2003
4. Συζήτηση για διάφορα θέματα που αφορούν την περιοχή

Παρακαλούνται θερμά όλα τα μέλη να προσέλθουν οπωσδήποτε στη Γενική Συνέλευση στις **12/1/2003** για να επιτευχθεί η απαιτούμενη απαρτία κατά την πρώτη Κυριακή που θα γίνει και η κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίτας.

Ιδιαίτερη παράκληση απευθύνουμε και στα παλιά μέλη που για διάφορους λόγους έπαυσαν να συμμετέχουν στις εκδηλώσεις του Συλλόγου να αναθεωρήσουν τις απόψεις τους και να πλησιάσουν και πάλι το Σύλλογο για το γενικότερο όφελος της περιοχής μας.

Για το ΔΣ
Ο πρόεδρος
Ιωάννης Βάρδας

Ο γεν. γραμματέας
Σπύρος Αυγερινός

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΑΛΙΜΟΥ

Πρόσκληση

Με ιδιαίτερη χαρά σας προσκαλούμε στο εορταστικό τσάι που θα γίνει στην αίθουσα εκδηλώσεων του Ναού μας την **Κυριακή 2 Φεβρουαρίου 2003** στις **18:00** το βράδυ.

Τιμή κατ' άτομο: **10 ευρώ**

Οι εισπράξεις θα διατεθούν υπέρ της ανεγέρσεως του Ιερού Ναού.

Τηλέφωνα επικοινωνίας: 210.9958357
210.9929909
210.9954563

Η ερανική επιτροπή

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - Lawyer



Οικία: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα
ΤΚ. 123 51, τηλ. 210-5691493

Γραφείο: Αγ. Κων/νου 5, Πειραιάς,
5ος όροφος, τηλ. 210-4121052

Κινητό: 0974 - 483566 (mobile phone)



Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβη και παρρησία
απέναντι στην ζωή

Βασ. Σοφίας και Ξετίας 1

Τηλ. Ιατρ.: 210.7781144, Οικίας: 210.6014965

Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 210.6184000

ΕΠΙΠΛΗ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κινητό τηλ.: 0977-436508

Έκθεση - Εργαστήριο: Καρνάτιδος 5

Περιστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ.: 210.5762963 - 5764121 Κυθήρων: (27360) 33606 - 34225

ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ;

“ΑΜΠΡΑΜΗΣ”

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ

ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Μητάτα - Κύθηρα

Τηλ.: 27360 - 34207 (fax)

Κιν.: 0972 - 019931



Το παράδοξο των Κυθήρων

(συνέχεια από σελ. 1)

Αφήσαμε τελευταίο το παράδοξο του υψηλού ποσοστού Κυθηρίων που ζουν στο εξωτερικό, αφού κάθε οικογένεια που διαβιώνει στο νησί, έχει 5-6 άλλες συγγενικές οικογένειες έξω απ' αυτό.

Τα Κύθηρα έχουν ακόμα να επιδείξουν πλούσια ιστορία που καλύπτει ένα χρονικό φάσμα από τη Μινωική εποχή έως και σήμερα με αδιάλειπτη παρουσία και παρά τις κατά περιόδους επιρροές, το νησί αυτό διαμόρφωσε, διατήρησε και διαμόρφωσε μέσα στους αιώνες μια δική του κουλτούρα, ένα δικό του ξεχωριστό πολιτισμό, μια δική του ταυτότητα.

Το νησί όμως αυτό, εξαιτίας κυρίως της μυθολογικής καταβολής, της ιστορικής του ιδιαιτερότητας, της μεγάλης μεταναστευτικής εκροής αλλά και της ξεχωριστής διανοητικής σημασίας που το περιβάλλει, ουσιαστικά έχει διεισδυθεί με αποτέλεσμα ο όρος «Κύθηρα» να χρησιμοποιείται και να κυκλοφορεί στα χείλη πολλών ανθρώπων παγκοσμίως, με ένα μέρος των οποίων ωστόσο δεν γνωρίζει καλά καλά τα βρίσκονται τα Κύθηρα.

Με άλλα λόγια, η λέξη «Κύθηρα» δεν προσδιορίζει πλέον μόνο γεωγραφικά το μικρό μας νησί. Τα Κύθηρα δεν είναι μόνο η ιδιαίτερη πατρίδα μας, δεν είναι μόνο ο τόπος που μας γέννησε, είναι παράλληλα μια ιδέα, ένα ιδανικό, ένας τρόπος σκέψης, είναι μια περιοχή του μυαλού μας όπου Κυθηριοί και φιλοκυθηριοί ζουν και δραστηριοποιούνται.

Δεν έχει πλέον καμία σημασία αν ζούμε στα Κύθηρα, στο Brisbane, στη Νέα Υόρκη, στο Sydney. Εκείνο που μετράει είναι το πώς σκεφτόμαστε. Αυτός ο τρόπος σκέψης μας κάνει να ξεχωρίζουμε από άλλους ανθρώπους, αφού δρούμε και αντιδρούμε κατά παρεμφερή τρόπο, σύμφωνα με την καταγωγή μας, τις καταβολές και την κουλτούρα μας.

Οι Κυθηριοί και φιλοκυθηριοί όλων των παραπάνω τόπων και κάθε τόπου ανά τον κόσμο έχουν πολλά κοινά χαρακτηριστικά: την ίδια ιστορία, κοινά ήθη και έθιμα, την παράδοση τους, τις αναμνήσεις τους από την παιδική ηλικία, από τους γονείς και τους παππούδες τους, την ίδια κυθηραϊκή συνείδηση και κληρονομιά, εν ολίγοις την ίδια κυθηραϊκή ταυτότητα.

Παλιότερα είχαμε την τάση να διακρίνουμε τους Τσιριγίους ανάλογο με τον τόπο, στον οποίο βρίσκονται εγκατεστημένοι και η εφημερίδα μας είχε εισαγάγει τον όρο «τριγωνικότατο» ως προς την υπόσταση του Κυθηραϊσμού, εννοώντας τους Κυθηριούς που ζουν στο νησί, την περιφέρεια της πρωτεύουσας και εκείνους του εξωτερικού.

Σήμερα τα πράγματα έχουν αλλάξει, αφού δεν υπάρχει κανείς που δεν μπορεί να υπάρξει αυτός ο διαχωρισμός. Ζούμε σε εποχές που οι Κυθηριοί όλου του κόσμου μπορούμε να επικοινωνούμε μεταξύ μας σε διάστημα λιγότερο του μισού λεπτού και φυσικά πολύ πιο σύντομα από το χρόνο που χρειάζεται ένας μόνιμος κάτοικος του Τσιρίγου για να επικοινωνήσει με το γείτονα του. Έτσι, δεν μπορούμε πια να μιλάμε γι' αυτό το νοητό τρίγωνο, αλλά για ένα μόνο σημείο, μια μικρή τελεία, μια στιγμή.

Ζούμε σε μια εποχή που ουσιαστικά πέφτουν τα τείχη των κρατών, τα έθνη διεθνοποιούνται, οι εθνικές διαφορές αμβλύνονται και υπερεθνικές αντιλήψεις και νοοτροπίες αναφύονται. Διανύουμε καιρούς που οι κοινωνίες που περνούν καθίστανται πολυπολιτισμικές -μια εμπειρία που περνάει από Αμερική και η Αυστραλία-, ενώ χρόνια και ανεπίλυτα προβλήματα αιώνων, τα οποία οδήγησαν σε τόσους οδυνηρούς πολέμους τους τελευταίους αιώνες, τώρα λύνονται μέσα στο γενικότερο συναινετικό κλίμα.

Σ' αυτό το παγκόσμιο περιβάλλον είναι ενθαρρυντικό και τοπικές κοινωνίες, όπως η κυθηραϊκή, διεθνοποιούνται και διαχέονται. Αυτό είναι το σημείο που σηματοδοτεί την απαρχή μιας νέας περιόδου, είναι το προστάδιο για την επίτευξη της κυθηραϊκής ολοκλήρωσης, για τη δημιουργία μιας διεθνούς κυθηραϊκής μικρο-εθνότητας στο μυαλό μας, με άλλα λόγια για τη διαμόρφωση ενός κυθηραϊκού νέου πνεύματος. Αυτό ονομάσαμε «παράδοξο των Κυθήρων» (Kythera paradox).

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος στον Άρειο Πάγο
Κύθηρα - Κάλαμος, τηλ.: 27360-31802-31812
Αθήνα: Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή
τηλ.: 210.6041532, 210.7474618
210.7474621, 210.7474625
φαξ: 210.7474651

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”

23 χρόνια κυθηραϊκής ενημέρωσης

Ανακαλύψτε μαζί μας... νέες θαλάσσιες διαδρομές!

Η ANEN LINES δρομολογεί τις αποδράσεις σας σε
Κύθηρα - Αντικύθηρα - Πελοπόννησο - Κρήτη και Πειραιά,
άνετα και οικονομικά με το πλοίο “Μυρτιδιώτισσα”



Δρομολογεί τις αποδράσεις σας

e-mail: anen@anek.gr
www.anen.gr

Πελοπόννησος - Κύθηρα - Δ. Κρήτη
Πειραιάς - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Δ. Κρήτη
Δ. Κρήτη - Κύθηρα - Πελοπόννησος

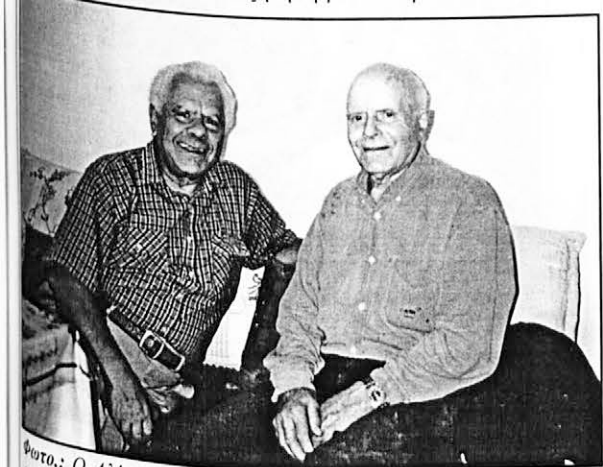
Κεντρικό γραφείο ANEN LINES: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΩΝΟΥ ΧΑΝΙΑ - ΤΗΛ. 2821024187 - ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΘΕΣΕΩΝ & ΕΚΔΟΣΗ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΣΤΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΣΑΙΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑ

Απόδημος Κυθηραϊσμός

Βουνό με βουνό δε σμίγει...!

Ο κ. Αλέκος Γεωργόπουλος συνεχίζει να καταγράφει τις αναμνήσεις των παιδικών του χρόνων από το Τσιρίγο, πριν μεταναστεύσει στην Αυστραλία, οι οποίες συγκινούν, αν μάλιστα αναλογιστεί κανείς ότι για κάθε Κυθήριο της διασποράς που πραγματοποιεί το δικό του «νόστο» στην ιδιαίτερή του πατρίδα, κάθε γωνιά του νησιού μας έχει να του θυμίσει κάτι από τα χρόνια της νεανικής ξεγνοιασιάς, από μια εποχή με δύσκολες συνθήκες εν συγκρίσει προς τα τωρινά δεδομένα, αλλά και τόσο γλυκιά για όλους την έζησαν ως νέοι, όπως άλλωστε συμβαίνει με κάθε εποχή, την οποία διάγει ο άνθρωπος, έχοντας την ηλικία αυτή.

Μια συνάντηση απρόσμενη. Ενώ βρισκόμουν στο Super Market του Βάρδα, ρωτάω αν ο Μάκης ήταν αδελφός του. Μου απαντά πως ναι και μένει παρακάτω. Έτρεξα να τον συναντήσω. Με καλωσόρισε και ανοίξαμε συζήτηση για το παρελθόν.



Φωτο.: Ο Αλέκος Γεωργόπουλος (δεξιά) με τον Μάκη Βάρδα (αριστερά)

Ποιος ήταν ο Μάκης Βάρδας; Ήταν ο συνεταίρος του ελαιοτριβείου Ψαλιδά στον Ποταμό, στον Άγιο Ηλία. Είχε ένα αυτοκίνητο «Σεβρολέτ», του οποίου ήταν οδηγός. Παιδιά τότε επιδόλητα φυλούσαμε «καραούλι» για να το πιάσουμε και να αναφωλώσουμε επάνω σ' αυτό. Η ενέδρα ήταν στημένη στην αυλή και φορτωμένο με ελιές αγκομαχούσε να βγει. Ο Μάκης έβρισκε, κατέβαινε και μας βλασφημούσε, φεύγαμε αλλά τον ενοχλούσαμε, αφού τρέχαμε πιο γρήγορα απ' το αυτοκίνητο. Οι αυτοκίνητοι τροχοί είχαν άνοιγμα περίπου 15 μοίρες, δηλαδή όχι εβραϊκή, όπως μου διηγήθηκε ο Μάκης και συνέχισε λέγοντάς μου ότι στα χρόνια της κατοχής ήταν δύσκολο να λειτουργήσει το αυτοκίνητο λόγω έλλειψης ανταλλακτικών, λάστιχων, βενζίνης, κ.ά. Έτσι, μια εποχή που ο Μάκης είχε έλλειψη νερού, πείστηκε ότι εκεί κοντά είχε πηγάδι ο Ψαλιδάς με αστείρευτη νερό. Τί κάνει λοιπόν ο πανούργος!; χτίζει μια βάση με το πηγάδι στο πηγάδι, βγάζει τη μηχανή του αυτοκινήτου, που τον πηγάδι με τη συνδρομή του βοηθού του, ενώνει σωλήνες από το πηγάδι στο εργοστάσιο και τρομπάρουν το νερό στη δεξαμενή βάρδα, το αυτοκίνητο δεν ήταν σε κίνηση κάθε μέρα. Το μεταφορικό μέσο ήταν τα γαϊδουράκια που ήταν πιστά, πρόθυμα, αν σου έλεγαν ότι και πήγαιναν σε αδιάβαστα μέρη. Τώρα ζητώ γαϊδουράκι να βάλω καβάλα τον εγγονό μου για να τον μεταφοραρίσω και δεν βρίσκω! Είμαστε ακόμα πολλοί στη ζωή που θέλουμε τα θυμάματα.

Πάντως για τους αυτοκινητιστές της εποχής εκείνης τα παταμπάκια ήταν φόβος και τρόμος, αφού δεν μπορούσαν να πάνε χωρίς σε πολλές περιοχές του Τσιρίγου.

Κύριε Βάρδα, σας ευχαριστώ θερμά για την προθυμία σας, το χρόνο που διαθέσατε, ώστε να μιλήσουμε. Παρόλα τα βάσανα και την ηλικία σας, στέκεστε λεβεντιά.

Με εκτίμηση
Αλέκος Παν. Γεωργόπουλος (Πούλος), εξ Αυστραλίας

Η ΚΟΠΗ ΤΗΣ ΠΙΤΑΣ ΣΤΗ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ

Στις 12 Ιανουαρίου 2003 η Κυθηραϊκή Αδελφότητα Νέας Υόρκης θα κόψει την καθιερωμένη βασιλόπιτα στο κέντρο «Γαλίνι» (Galini) στην Astoria (32 - 1236 Avenue), ενώ θα ακολουθήσει δείπνο. Καλούνται οι συμπατριώτες μας της Νέας Υόρκης και των γύρω περιοχών να προσέλθουν.



Έτσι είδα τον Ιούνιο το Sydney

Ο συμπατριώτης μας κ. Θεόδωρος Μπαβέας, νέος έπαρχος Λήμνου, καταγράφει τις εντυπώσεις του από το ταξίδι που πραγματοποίησε στην Αυστραλία το καλοκαίρι.

Επιστρέφοντας από την Αυστραλία, φέρνω μαζί μου, όπως και τις άλλες φορές, την αγάπη, την εκτίμηση και την ανεπανάληπτη, ζεστή φιλοξενία των ανθρώπων που συνάντησα στο Sydney.

Οι Κυθηριοί πατριώτες μου και Λημνιοί συμπατριώτες, όπως κάθε φορά που τους συναντώ στην Αυστραλία, είναι ανθρώπινοι, ειλικρινείς, εκδηλωτικοί, όπως όλοι οι απόδημοι που περιήφανα τιμούν τη γενέτειρά τους και κρατούν με άσβηστο πάθος την αγάπη και τη νοσταλγία για την πατρίδα τους. Τα δυο νησιά, χτυπημένα από τη μεταπολεμική ανέχεια και δυστυχία, ανάγκασαν τα νιάτα τους να φύγουν στην ξενιτιά, ενώ οι περισσότεροι έφυγαν με μόνο στήριγμα την ελπίδα. Συναντά κανείς αυτούς, τα παιδιά, τα εγγόνια τους, εκεί μακριά στην Αυστραλία, την Αφρική και την Αμερική και σε κάνουν να νιώθεις υπερήφανος.

Η Λέσχη των Λημνίων στο Belmore στο Sydney αποτελεί ένα ξεχωριστό στολίδι μέσα στο απέραντο, πολυφυλετικό Sydney. Είναι ένα καλοβαλμένο κτίριο που χρησιμοποιείται από το λημνιακό Σωματείο πολλά χρόνια τώρα. Εκεί λοιπόν έκτισαν με τη δύναμη της ψυχής τους και το συναίσθημα μια μεγάλη Λήμνο. Σε αυτόν τον τόπο που είναι ξεκουστός στον Ελληνισμό του Sydney, όλοι οι Λήμνιοι μαζί ενώνουν τις αναμνήσεις τους από την πατρίδα και αναπολούν τα περασμένα. Ζουν το σήμερα με έντονη την αγάπη τους για την πατρίδα και κάνουν δυνατή την παρουσία τους στην ξενιτιά, εκεί στην καινούργια τους πατρίδα, όπου δραστηριοποιούνται.

Σε αυτόν τον όμορφο και φιλόξενο χώρο εδώ και μερικά χρόνια έχει αρχίσει μια άτυπη αδελφοποίηση, αφού αρκετοί Κυθηριοί πατριώτες μου διασκεδάζουν κάθε Πέμπτη μαζί με τους Λημνίους σε ένα ελληνικό νησιώτικο γλέντι που εντυπωσιάζει τον κάθε επισκέπτη με τη γνησιότητα, το κέφι και την καλή, αυθεντική ποιότητα των ελληνικών μεζέδων και της ελληνικής μουσικής από τους δύο καταπληκτικούς οργανοπαίχτες που χαρίζουν πανέμορφες παλιές και νέες μελωδίες, οι οποίες χάνονται μέσα στην απέραντη μεγαλοσύνη του Sydney. Αυτοί οι ταλαντούχοι μουσικοί ενθουσιάζουν και προσφέρουν κέφι, γαλήνη, αναμνήσεις και νοσταλγία στους θαμώνες του Lemnos Club, πολλοί εκ των οποίων κατάγονται από τα Κύθηρα.

Από χρόνια συναντώ πατριώτες μου απ' τα Κύθηρα και ξαφνικά, απρόσμενα ξετυλίγονται τώρα στη μακρινή Αυστραλία ξεχωριστές ιστορίες, συναντώ ανθρώπους που πήγαμε μαζί σχολείο, που μετά παίξαμε μαζί παιχνίδια του πολέμου, της δυστυχίας, της φρίκης και της μιζέριας της Κατοχής. Σήμερα επιτυχημένοι επιστήμονες και επιχειρηματίες, όπως και οι Λήμνιοι, έχει γράψει ο καθένας τους τη δική του ιστορία και η ζωή συνεχίζεται, διατηρώντας τα ήθη και έθιμα της πατρίδας. Τι παράξενα όμως παιχνίδια γράφει η ζωή και δεν είναι δυνατό, όσο κι αν φαίνεται απλό ή σύμπτωση, να μην το σχολιάσω.

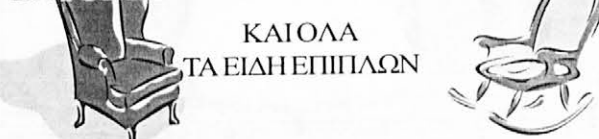
Ένας από τους πρώτους μετανάστες του περασμένου αιώνα ήταν και ο θεός μου, ο αδελφός της μητέρας μου, ο Γιώργος Σίμος, που τώρα αναπαύεται στο απέραντο νεκροταφείο του Botany, όπως και άλλοι Έλληνες. Σε μια ήσυχη, ήρεμη περιοχή κάνει συντροφιά με δύο μακαρίτισσες από το Λειβαδοχώρι και τον Κοντιά της Λήμνου.

Αλληλογραφία

Τα ονόματα των φίλων συνδρομητών που εξόφλησαν τις συνδρομές τους κατά το πρόσφατο ταξίδι στην Αυστραλία καθώς και εκείνοι που μας έστειλαν επιστολές, λόγω πληθώρας ύλης θα δημοσιευθούν στο επόμενο φύλλο.

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ



ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 210.9937532

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την
ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Φέρτε μας την παλιά σας
φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή
ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας
τυλώσουμε μια καινούρια
ή το slide σας να το κάνουμε
φωτογραφία.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ
τα φίλμ σας σε μας,
και **ΓΡΗΓΟΡΑ**
και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633



ενώ ακριβώς απέναντι είναι μια άλλη ακρίτισσα από την Ίμβρο που συμπληρώνει αυτή τη γειτονιά μαζί με τον αγαπημένο φίλο του θείου μου, ο οποίος βρίσκεται κοντά του, το Γιάννη το Μαρσέλο. Εκατοντάδες Έλληνες συμπληρώνουν μια νεκρική ελληνική παροικία πολεμένη, πένθιμη, μαυροφορεμένη, μια αιώνια, διαφορετική Ελλάδα μέσα στο μεγάλο αυτό νεκροταφείο του Sydney. Εκείνο το κρύο απόγευμα του Ιουνίου βρέθηκα μαζί με τον **παπά Μυτιάδη** σε μια αόρατη αιώνια συνάντηση με αυτούς που έφυγαν, κάνοντας δέηση για τις ψυχές τους. Τα κορμιά τους ασφαλώς χάθηκαν, ενώθηκαν με τα αυστραλέζικα χώματα, εκείνα τα χώματα που χρόνια τα ποτίζαν με τον ιδρώτα της επιβίωσης και της κοινωνικής καταξίωσης, ενώ οι ψυχές τους πέταξαν γρήγορα από εκεί, για να πάνε εκεί που ξεκίνησαν, κοντά στους δικούς τους στα Κύθηρα και στη Λήμνο, για να χωθούν στο ντουλάπι της αγάπης και της θύμησης των αγαπημένων τους.

Πόσο ήρεμοι και αγαπημένοι ήταν όλοι τους σε αυτήν τη συγκατοίκηση προς την αιωνιότητα. Μαυροφορεμένες γυναίκες έκαναν ατέλειωτες ώρες συντροφιά στους δικούς τους, εικόνες σε όλα τα μέρη ιδιες και, όταν έγινε σούρουπο, εκατοντάδες καντηλάκια φωτίζαν τις πιο μελαγχολικές εικόνες της ζωής μας, το τέλος του άγχους και της σκληρής καθημερινότητας των αγαπημένων μας ανθρώπων. Όμως η ελπίδα, η χαρά, η λύπη και ο αγώνας για την επιβίωση συνεχίζεται. Για να έλθουμε ωστόσο στο σήμερα και στο ταξίδι μου στην Αυστραλία, θα ήθελα να εκφράσω την εκτίμηση μου, τις ευχαριστίες μου και την αγάπη μου σε όλους που με ιδιαίτερη χαρά μας υποδέχτηκαν και περάσαμε μαζί στιγμές, οι οποίες πάντα εμένα πάντα με συγκινούν και έχουν γραφτεί στην καρδιά μου. Ευχαριστώ δημοσίως όλους τους Κυθηριούς πατριώτες μου, καθώς και όλους τους Λημνίους που συνάντησα στη σύντομη διαμονή μου. Θέλω όμως να ευχαριστήσω ιδιαίτερα τον **Ηρακλή Ξύκη**, τον **Αλέκο Γκαδέλη**, τον **Κ. Ταχτιρέλη**, το **Θανάση Κανκή** που με τη κυριακάτικη ραδιοφωνική εκπομπή για τη Λήμνο κάνει μια γέφυρα νοσταλγίας και ενημέρωσης, και τέλος τον πρόεδρο του Σωματείου κ. **Λαυδάρη**, καθώς και τις κυρίες από το δραστήριο τμήμα των γυναικών που είχα την τιμή να συναντήσω. Σε όλους ένα μεγάλο ευχαριστό.

Θεόδωρος Μπαβέας
Ιούλιος 2002

AGIA PELLAGIA - KYTHIRA
Τηλ.: 27360-34205, 34206
Φαξ: 27360-33850

<http://users.otenet.gr/~venardos> - venardos@mail.otenet.gr

Κυθηραϊκή Ιδέα:

«Μια ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες»



SUBSCRIPTION FORM

ulname: _____ Zip Code: _____
address: _____ Country: _____
city: _____ Fax: _____
telephone: _____
e-mail: _____
Signature: _____
hereby enclose 80\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world),
- 20 Euro, for Greece, (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to
Kytherian Idea.

Our CORRESPONDENTS
SYDNEY: Mr. Minas Rasis: Tel:0419-205457, 0297-554886
BRISBANE: Mr. Harry Londy: Tel:00617/33977260, 33999444
CANBERRA: Mr. John Frillingos: Tel:00612/62489134

"Kytherian Idea"

81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE

e-mail: kythidea@kytherianidea.gr or - tel:003-2102500414

please, tear at the perforated line
and send form to:

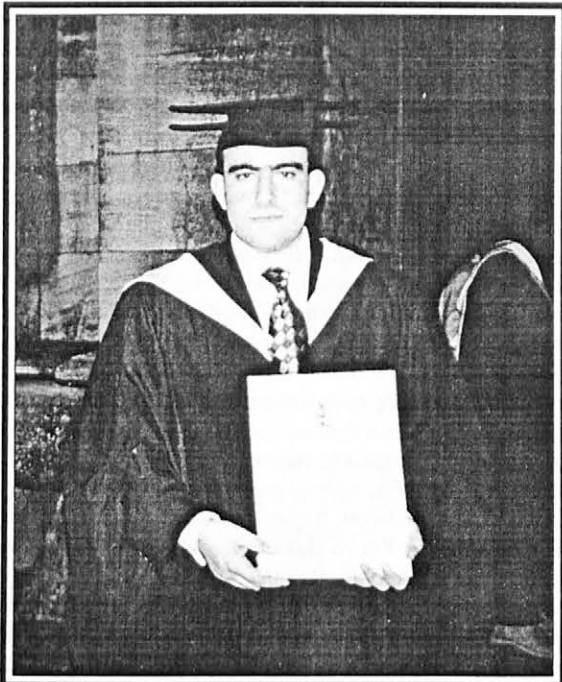


Κοινωνικά



ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Ευστράτιος Α. Χαρχαλάκης



Ο Ευστράτιος Α. Χαρχαλάκης από τα Αντικύθηρα (που υπηρετεί τη θητεία του στην Πολεμική Αεροπορία) έλαβε με άριστα το πτυχίο του από το University of Hertfordshire της Μεγάλης Βρετανίας στις Ευρωπαϊκές Σπουδές.

Θερμά συγχαρητήρια και εις ανώτερα!

Από τον πρόεδρο της Κοινότητας Αντικυθήρων
κ. Ανδρέα Γ. Χαρχαλάκη

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

Στις 17/11/2002, η Χρυσούλα Καλλιγέρου, σύζυγος Ματθαίου Ντίλλη, γέννησε στο μαιευτήριο Ιασώ κοριτσάκι. Ευχόμαστε να τους ζήσει, ενώ οι ευτυχισμένοι γονείς ευχαριστούν το μαιευτήρα Εμμανουήλ Δευτερέβο.



Η Μαρίνα Πέππα - Σίσκα γέννησε στις 22/10 στο μαιευτήριο «Μητέρα» ένα χαριτωμένο αγοράκι.

Θερμά συγχαρητήρια τόσο στην ίδια όσο και στη μητέρα της Ειρήνη Τσαφοπούλου - Πέππα.

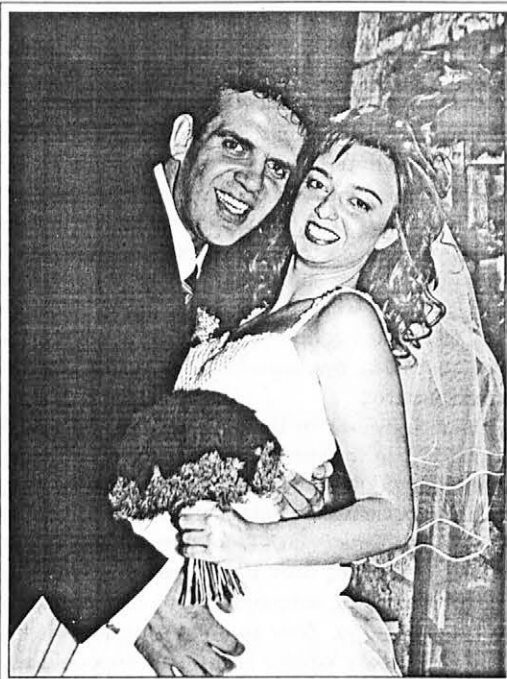


ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



ΓΑΜΟΙ

Γεώργιος - Χριστίνα



Ηταν πάρα πολύ οι Κυθήριοι φίλοι που παρακολούθησαν τον γάμο του ζεύγους Χριστίνας Αναστασοπούλου και του Γεωργίου Ορφανού την Κυριακή στις 6 Οκτωβρίου στον ιερό ναό της Αγίας Τριάδας στον Πειραιά. Σημαδιακή ήταν η καταρακτώδης βροχή που ευτυχώς δεν εμπόδισε την ευτυχία και τη χαρά του όμορφου ζευγαριού να λάμψει - εξάλλου η βροχή θεωρείται καλή τύχη. Η Χριστίνα είναι κόρη του Δημήτρη και της Βάσως Αναστασοπούλου από την Αμφιάλη, έχει μεγαλώσει παραθερίζοντας τα καλοκαίρια στην Πλατεία Άμμο, όπου και η παραθεριστική κατοικία της οικογένειας.

Αναμέσα τους καλεσμένους ήταν πολύς κόσμος του ναυτιλιακού χώρου μιας που και οι δυο εργάζονται σε γνωστές ναυτιλιακές εταιρίες του Πειραιά. Παρόν ήταν και ο νεοεκλεγμένος δήμαρχος του Καραβά της Κύπρου ο κ. Ιωάννης Παπαϊωάννου με την σύζυγό του και άλλους φίλους Καρβιώτες της Κύπρου με τους οποίους η οικογένεια Αναστασοπούλου διατηρεί στενούς δεσμούς.

Ακολούθησε δεξίωση στο Ξενοδοχείο ARMONIA στο Καβούρι για το πιο στενό περιβάλλον. Την επόμενη μέρα το ζευγάρι αναχώρησε για το Μπαλί για γαμήλιο ταξίδι, όπου με συνοδό την τύχη, γλίτωσαν από την τραγική βομβιστική επίθεση που έγινε εκείνες τις ημέρες.

Ελπίζουμε και τους ευχόμαστε, η τύχη να τους ακολουθεί πάντα στο δρόμο της αγάπης και ευτυχίας. Να ζήσετε.

Ο Νονός και η Νονά
Ευάγγελος & Ελένη Τζορτζόπουλου

Σπύρος - Σταματίνα



Στις 23/11 έγιναν στον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου Καμπέρας οι γάμοι του Σπύρου Τσίρου (γιου του Χρήστου και της Καλής Τσίρου) και της συμπατριώτισσάς μας Σταματίνας Κασσιμάτη (κόρης των συμπατριωτών μας Βρεττού και Έφης Κασσιμάτη).

Μετά το γάμο δόθηκε πλούσια δεξίωση στην πολυτελέστατη ελληνική λέσχη της Καμπέρας (Hellenic Club). Ευχόμαστε στους νεόνυμφους να ζήσουν ευτυχισμένοι και οι γονείς τους να τους χαίρονται.

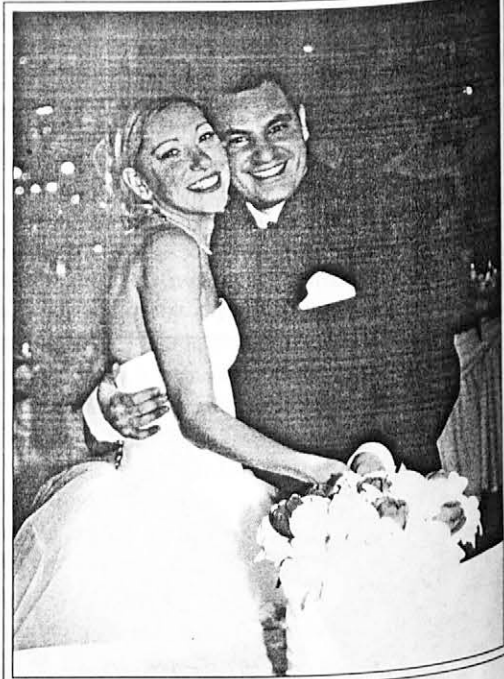
ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Δημήτριος Μαλάνος

Την Κυριακή 15/12/2002 τελέστηκε σαρανταήμερο μνημόσυνο στον Ι. Ν. του Νεκροταφείου Βύρωνα υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού Δημητρίου Μαλάνου.

Η σύζυγος Καίτη,
Τα παιδιά Κυριάκος και Μαρίκα
Τα εγγόνια Κατερίνα και Δημήτρης

Γιάννης - Μαρίνα



Στον Ιερό Ναό Αγίου Σπυρίδωνα του Kingsford έγιναν οι γάμοι της Μαρίνας, κόρης του Μιχάλη και της Καρόλ Μουλλά (Mallos) από το Mouroubra, και του Ιωάννη, γιου του Νικηφόρου και της Vicki Βενετούλη από το Bellevue Hill. Μετά το μυστήριο δόθηκε πλούσια δεξίωση στο κέντρο Dock Side Darling Harbour.

Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι.

Γιώργος - Βούλα



Στις 15 Σεπτεμβρίου 2001 έγιναν στον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Αδελαΐδας οι γάμοι του Γεωργίου Κασσιμάτη (γιου του Βρεττού και της Έφης Κασσιμάτη από την Καμπέρα) και της Βούλας Κωνσταντοπούλου (κόρης του Παναγιώτη και της Κατερίνας Κωνσταντοπούλου).

Ευχόμαστε να ζήσουν ευτυχισμένοι και οι γονείς να τους χαίρονται.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Εμμαν. Μεγαλοοικονόμου

Πέθανε πριν λίγες μέρες στη Αθήνα σε ηλικία 100 ετών ο παλαιόμαχος φωτογράφος του Ελευθερίου Βενιζέλου, συμπατριώτης μας Εμμ. Μεγαλοοικονόμου. Ο εκλιπών είχε το μεγάλο φωτογραφικό πρακτορείο Μεγαλοοικονόμου στην Αθήνα μαζί με τα αδελφία του, αλλά από χρόνια είχε αποσυρθεί και ζούσε με τη σύζυγό του Μαρίνα (ανιψιά του αιώνιου αρχιεπισκόπου Σμύρνης Χρυσόστομου).

Ο Εμμαν. Μεγαλοοικονόμου είχε γεννηθεί στη Σμύρνη το 1902 και είχε ακολουθήσει ως φωτογράφος τον Ελ. Βενιζέλο στην Άγκυρα, όταν αυτός σύναψε το 1930 την ομώνυμη ιστορική συμφωνία με τον Κεμάλ Ατατούρκ, ενώ ήταν παρών και στους Ολυμπιακούς Αγώνες του Βερολίνου το 1936.

Στους οικείους του εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Αντώνιος Π. Μαυρομάτης

Πέθανε στις 22/11 στο Γηροκομείο Κυθήρων και σε ηλικία 88 ετών ο Αντώνιος Π. Μαυρομάτης από τις Πιτινιάδες. Στη σύζυγό του Φρόσω, το γιο του Παναγιώτη οικογενειακά και την αδελφή του Βασιλική στην Αυστραλία εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Ονοματεπώνυμο:
Διεύθυνση:
Πόλη:
Τηλέφωνο:
Υπογραφή:
Τ.Κ.

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Εσωκάλει ταχυδρομική επιταγή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 20 Ευρώ για την Ελλάδα, 80\$ (δολάρια) Αυστραλίας για την Αυστραλία και 50 \$ USD για τον υπόλοιπο κόσμο.

Καταθέσεις στην ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΑ αριθμοί: 189/94662825

Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Κόψτε αυτό το απόκομμα και στείλτε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

"Κυθηραϊκή Ιδέα"

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, Ελλάς, Τ.Κ. 185 36

e-mail: kythidea@kythieraismos.gr - τηλ.: 210.4599414, fax: 210.4599415

Κοινωνικά

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Ελένη Βαρυπάτη



Ευχαριστούμε θερμά τους αγαπημένους μας συμπολίτες αλλά και όλους εκείνους που με κάθε τρόπο μας συμπαράστηκαν και μας στήριξαν τόσο κατά τη διάρκεια της ασθένειας όσο και στο βαρύ μας πένθος για το χαμό της αγαπημένης μας μητέρας και παπιάς. Τα παιδιά και τα εγγόνια της Ελένης Βαρυπάτη.

Στη μάνα μου

Πέρασαν δυο μήνες από την ημέρα που έφυγες. Το ταξίδι είχε αρχίσει από το καλοκαίρι και, αλίμονο, ήταν χωρίς γυρισμό! Σε βλέπω στο κρεβάτι του πόνου και του μαρτυρίου με το βλέμμα σου χαμένο στο άπειρο να προσπαθεί να διακρίνει τι γίνεται εκεί πάνω... Τώρα είσαι μέσα σε απαλά σύννεφα, τώρα έμαθες, τώρα ξέρεις όμως άφησες σε μας την πίκρα που ξεχείλιζε από το αγνό χαμόγελό σου. Η προσφορά σου στη μικρή μας κοινωνία ήταν απλόχερη. Βοήθησες εκεί που σε χρειαζόνταν και γλύκανες με τα υπέροχα γλυκά σου μικρούς και μεγάλους. Μακάρι γλυκιά ανάπαυση να έχεις εκεί που πήγες. Η μνήμη σου να είναι αιώνια. Η κόρη σου **Μαρίκα Μανούσου - Βαρυπάτη**.

Μαρία Διακομιχάλη



Ευχαριστούμε όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για τη απώλεια της μητέρας, αδελφής, κόρης και θείας **Μαρίας Διακομιχάλη** που απεβίωσε σε ηλικία 60 ετών στις 7/9/2002 και ήταν αγαπητή σε όλους.

Θα τη θυμόμαστε πάντα με αγάπη.

ο σύζυγός της: Μιχάλης
το παιδί της: Ελένη
η μητέρα της: Τασία
τα αδέρφια της: Παναγιώτης, Μαριάνθη
τα ανίψια της: Αννίτα, Δημήτρα, Θεόδωρος, Μανόλης και Νικολάκης

ΒΑΦΤΙΣΕΙΣ



Την 1^η Δεκεμβρίου στον Ιερό Ναό Αγίου Σπυρίδωνος του Σύδνεϋ, ο **Σπύρος** και η **Μαρία Κουλεντιανού (το γένος Ανδρέα Μαυρομμάτη)** βάπτισαν την κορούλα τους. Νονός ήταν ο **Ηλίας Μαρσέλλος** που της έδωσε το όνομα **Χριστοφία (Χριστιάννα)**.

Μετά τη βάπτιση παρατέθηκε πλούσια δεξίωση και ωραιότατο τραπέζι στο μεγάλο κέντρο της περιοχής Randwick RSL Club του Coogee όπου παραβρέθηκαν περισσότεροι από 330 προσκεκλημένοι.



Το Σεπτέμβριο στο Fort Wane της Indiana ο **Χαραλ. Παν. Πανάρετος** και η σύζυγός του βάπτισαν το κοριτσάκι τους και του έδωσαν το όνομα **Sidney - Nicole**.

Ευχόμαστε να τους ζήσει και στον παππού **Παναγιώτη** και τη γιαγιά **Φιλιά Παναρέτου** που την κρατούν με καμάρι, να την χαίρονται.

Τις 7/12 στον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου Rose Bay του Σύδνεϋ, ο **Πήτερ** και η **Ειρήνη Κονόμος** βάπτισαν το αγοράκι τους και το ονόμασαν **Νικόλα**. Μετά τη βάπτιση δόθηκε πλούσια δεξίωση και τραπέζι προς τους προσκεκλημένους.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Απεβίωσε στις 9/12 στην Αθήνα ο **Μιχαήλ Μεγαλοκονόμος** σε ηλικία 76 ετών. Ο εκλιπών καταγόταν από τον Ποταμό. Συλλυπητήρια στους οικείους του.

Στις 16/12 έχασαν τη ζωή τους σε τροχαίο δυστύχημα που συνέβη στην περιοχή της Ηλείας, ο **Βασίλης Βενέρης**, 81 χρόνων από το Δρυμόνα, και η σύζυγός του **Κική** 69 χρόνων. Η κηδεία των δύο άτυχων συμπατριωτών μας έγινε στις 19/12 από τον Άγιο Νεκτάριο Βούλας.

Συλλυπητήρια στους δικούς τους.

Στις 16/12 πέθανε σε ηλικία 86 ετών η **Ελένη**, χήρα **Σπύρου Παυλάκη** στο Γηροκομείο Κυθήρων. Συλλυπούμαστε τους οικείους της.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Απεβίωσε στην Αθήνα και σε ηλικία 81 ετών η **Κική Κρίθαρη**. Η σορός της εκλιπούσας ετάφη στο Β' Νεκροταφείο στις 10/12. Σε όλους τους συγγενείς της απευθύνουμε τα συλλυπητήριά μας.

Πέθανε στην Αθήνα ο **Παναγιώτης Τριφυλλής**, χτυπημένος από τον καρκίνο, στα 54 του χρόνια. Η σορός του ετάφη την 5^η Δεκεμβρίου στα Κύθηρα, στον τόπο καταγωγής του, τα Τριφυλλιάνικα.

Συλλυπητήρια στους οικείους του.

Οι προσφορές των Κυθέρων

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

**Ιερός Ναός Αγίων Αναργύρων
Κοσμά και Δαμιανού**

Επισκευή: Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Ν. Παναγίας Κυπεριωτίσσης Φριλιγκιανικών αποφάσισε την επισκευή του Ιερού Ναού Αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού. Ο ναός αυτός είναι ιστορικό μνημείο και χρήζει άμεσης επισκευής και συντήρησης. Επιπλέον, και λόγω της θέσης του - βρίσκεται στην είσοδο του χωριού - αποτελεί κόσμημα για την ενορία και το νησί.

Λόγω ελλείψεως πόρων, παρακαλούνται οι δυνάμενοι να βοηθήσουν το έργο αυτό, καταθέτοντας οποιοδήποτε ποσό μπορούν στο λογαριασμό που τηρείται στην **ΕΤΕ Ποταμού** και ο οποίος είναι **45260238519**.

Κωδωνοστάσιο: Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ι.Ν. Αγίας Τριάδας Φριλιγκιανικών αποφάσισε την ανέγερση κωδωνοστασίου στο ναό. Η πρώτη φάση του έργου έχει ολοκληρωθεί, αλλά δεν κατέστη δυνατό να συνεχιστεί λόγω έλλειψης πόρων.

Παρακαλούνται οι ευσεβείς χριστιανοί να προσφέρουν τη βοήθεια τους, για να περατωθεί το έργο, καταθέτοντας το ποσό που δύναται ο καθένας, στο λογαριασμό της **ΕΤΕ 45260238352**.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Συμβούλιο:

**Β. Μαυρομμάτης
Π. Φριλίγκος
Ε. Νοταρά
Β. Λαχανά**

Ιερεύς:

Γ. Αδικημενάκης

**Μεγάλες δωρεές προς τον
Οίκο Εορηνίας Κυθέρων «Χασιμάτειον»**

Δημήτριος Φαρδούλης από το Sydney της Αυστραλίας 100.000\$ Αυστραλίας.

Νικόλαος και Πηνελόπη Σοφίου από το Brisbane 5.000\$ Αυστραλίας.

**Δωρεές προς τον
Άγιο Χαράλαμπο Καραβά**

Κονταρίδη Μαρία εις μνήμην των γονέων της € 200
Χριστοφόρου και Παναγιωτίτσας Κρίθαρη.
Νοταράς Γεώργιος εις μνήμην των γονέων του. € 10

**Δωρεές προς
Αγία Τριάδα Φριλιγκιανικών**

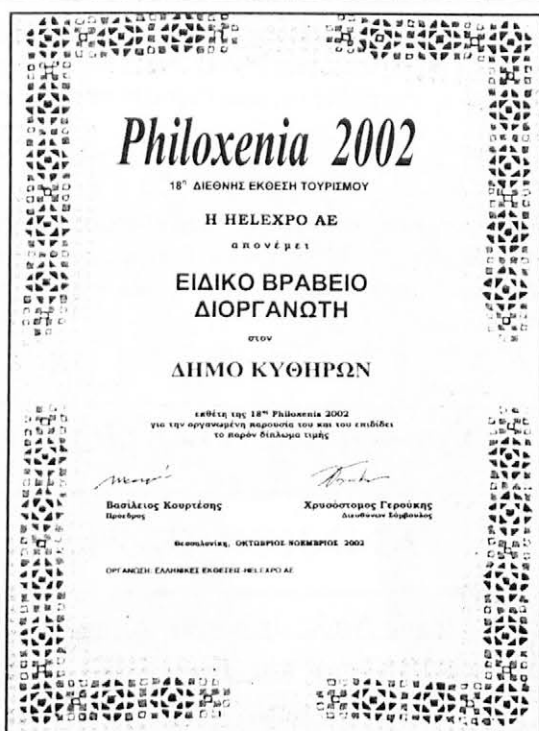
Η κ. Ματλντα Νοταρά δώρησε εις μνήμην Παναγιώτη Φωτ. Νοταρά (Πιπεράδα) τη μικροφωνική εγκατάσταση στον Ι.Ν. Αγίας Τριάδας Φριλιγκιανικών.

Δωρεές προς Άγιο Νικόλαο Καραβά

Γεωργία Κρίθαρη Μαγονέζου εις μνήμην του 40.000 δρχ πατρός της Χαράλαμπου Κρίθαρη (Κόλια).

Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

Το βραβείο της HELEXPO



Το ειδικό βραβείο διοργανώτη που απονεμήθηκε στο Δήμο Κυθήρων από τους ιδρυτές της Διεθνούς Έκθεσης Τουρισμού HELEXPO, η οποία έγινε το φθινόπωρο στη Θεσσαλονίκη, προκειμένου αυτός να τιμηθεί για την οργανωμένη και ιδιαίτερα επιμελημένη παρουσία του, αφού ξεχώρισε ανάμεσα στις πολλές συμμετέχουσες περιοχές της χώρας μας.

Οι ευχές της Αδελφότητας Αθηνών - Πειραιώς

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών εύχεται σε όλα τα μέλη της Αδελφότητας και σε όλους τους Κυθηριούς ένα καινούριο χρόνο γεμάτο υγεία και προσωπική και οικογενειακή ευτυχία.

Το Διοικητικό Συμβούλιο

**ΑΝΟΤΥΡΟ
ΦΕΤΑ
ΜΗΤΑΤΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ**

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (27360) 33010



Η Διεύθυνση και το προσωπικό του ξενοδοχείου μας, σας καλωσορίζει και σας περιμένει και φέτος για αξέχαστες καλοκαιρινές διακοπές.

Για δεύτερη χρονιά αναλαμβάνουμε επίσης δεξιώσεις γάμων και βαπτίσεων.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθύνεστε στα τηλέφωνα:

Αθήνας (Οκτώβριος-Απρίλιος) **210 9636306**
φας: 210 9607157
Κυθήρων (Μάιος-Σεπτέμβριος) **27360 31766/31629**
φας: 27360 31801

web site: www.raikoshotel.gr
e-mail: www.raikoshotel@techlink.gr

Επίσκεψη στο Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης και την Έκθεση έργων του Νταλί οργανώνει

η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών

Από την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ανακοινώνεται στα μέλη της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και σε οποιονδήποτε άλλο Κυθίριο ή φιλοκυθίριο επιθυμεί, ότι την **Παρασκευή 17 Ιανουαρίου 2003** και ώρα **2 μ.μ** θα επισκεφθούμε το Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης του Ιδρύματος Ν. Π. Γουλανδρή στο Κολωνάκι (**Νεοφύτου Δούκα 4**), για να ξεναγηθούμε στα κυκλαδικά εκθέματα καθώς και στην έκθεση Νταλί (η οποία θα λήξει ελάχιστες μέρες ύστερα). Η είσοδος μας δεν θα επιβαρυνθεί με εισιτήριο.

Παρακαλούμε, ει δυνατόν, να είστε εκεί ήδη από τις **2 παρά τέταρτο**, γιατί, λόγω της εκθέσεως Νταλί, είναι πολύ πιθανό να υπάρχουν ουρές αναμονής.

Ο πρόεδρος
καθηγ. Νίκος Πετρόχειλος

Η επίσκεψη που οργανώνεται από την Εταιρεία στο Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης και στην έκθεση Νταλί αποτελεί μια πολύ καλή ευκαιρία για τον κάθε Τσιριγώτη να γνωρίσει τον ιδιότυπο κυκλαδικό πολιτισμό και να θαυμάσει δια ζωής έργα του Σαλβαδόρ Νταλί, δεδομένου μάλιστα ότι το ελληνικό κοινό σπάνια έχει τη δυνατότητα να δει πίνακες του περίφημου Ισπανού ζωγράφου. Αξίζει πραγματικά να δώσουν το παρόν οι Κυθίριοι στο Μουσείο και την Έκθεση.

Θυμίζουμε για τους ενδιαφερομένους ότι η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών εδρεύει στην οδό Θεμιστοκλέους 5, ενώ το τηλέφωνο της είναι το 210.3838190 και FAX το 210.3844915.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ



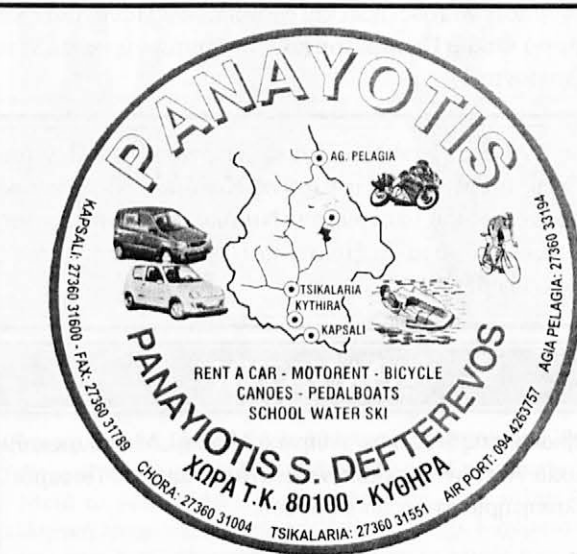
Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128,
2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 210. 9567477

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 097.4099075 N.N.A.: 7261112,
Τηλ. Οικίας: 210- 9882143 7261000

IATPEIO: Λιβάδι Κυθήρων



E-mail: panayoti@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ
ΠΑΝΟΤΕΣ ΟΠΛΙΣΜΟΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟΤΟΝΗΣΙ
(ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ)

Και τώρα αποκλειστική διάθεση (παράδοση-παραλαβή) οχημάτων
στο αεροδρόμιο Κυθήρων

Κυθηραϊκή Ιδέα:
«Η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού»

Ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Sydney κ. Vic Kypreotis στην Αθήνα



Ο πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Sydney κ. Vic Kypreotis έφτασε πριν λίγες μέρες οικογενειακά στην Ελλάδα για να περάσει τις ημέρες της προτοχρονιάς στην Αθήνα, τα Κύθηρα, ενώ θα πραγματοποιήσει και μια σύντομη επίσκεψη στην Ιταλία.

Με την ευκαιρία της επίσκεψής του ο κ. Kypreotis, ο οποίος είναι πρώτος πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Αθηνών - Πειραιώς κ. Βρεττού Κυπριώτη, είχε επαφές με τον Μητροπολίτη μας, με προέδρους σωματείων κ.λπ. Τον καλωσορίζουμε και του ευχόμαστε καλή επιστροφή στην Αυστραλία.

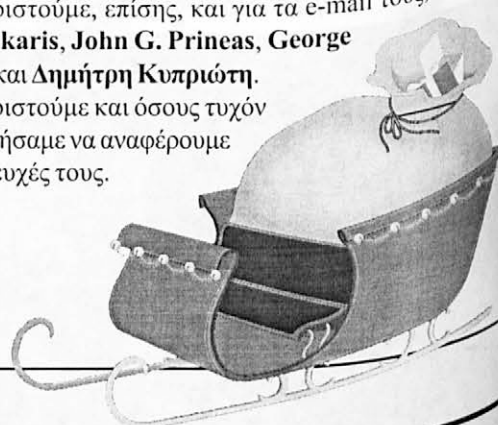
Ο Μητροπολίτης μας θα ταξιδεύσει στην Αυστραλία

Κατά το πρόσφατο ταξίδι του προέδρου του Ινστιτούτου Κυθηραϊσμού στην Αυστραλία συζητήθηκε και το ζήτημα της επίσκεψης του Μητροπολίτη μας στη μακρινή ήπειρο.

Ήδη υπάρχουν σχετικές προσκλήσεις από τον Αρχιεπίσκοπο Αυστραλίας κ. Στυλιανό, κυθηραϊκά σωματεία και άλλους φορείς. Ο Μητροπολίτης πιθανότατα θα συνοδεύεται από τον πατέρα Παναγιώτη Μεγαλοκονόμο, ενώ η επίσκεψη αυτή θα διαρκέσει από τα τέλη Φεβρουαρίου έως τα μέσα Μαρτίου του 2003.

ΜΑΣ ΕΥΧΗΘΗΚΑΝ...

Ευχαριστούμε τους κ. **Ιάκωβο Παστό, Ματθαίο Αγγελοδδάκη, Ιωάννη Ηρειώτη (δικηγόρο), Γιάννη Ζερβό, Μαρίνο Ρηγούτσο** (διευθυντή υποκαταστήματος Αγροτικής Τράπεζας Χώρας), **Ευάγγελο Τσίτουρα** (πρόεδρο Βιοτεχνικού Επιμελητηρίου Πειραιά), τον κ. **Γιάννη Μπαβέα** (από το Ίδρυμα «Προποντίς»), την οικογένεια του **Δημήτρη Βαμβακάρη, Παναγιώτη Πανάρετο, Αρβανίτη-Μαρσέλλου, Αδαμαντία, Mary Camaris και Eleni Camaris**.
Ευχαριστούμε, επίσης, και για τα e-mail τους, τους **Peter Vamvakaris, John G. Prineas, George Samio και Δημήτρη Κυπριώτη**.
Ευχαριστούμε και όσους τυχόν λησμονήσαμε να αναφέρουμε για τις ευχές τους.



ΤΕΧΝΙΚΟΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(27360) - 33108
ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.- Fax: 210-38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: 38154
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Πωλούνται παξιμάδια στον
Βασιλόπουλος
...και του πουλιού το γαλάι!

ΠΡΑΤΗΡΙΟ: Μυτιλιωτίσσης 21 Ν. Φώληρο & Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο, κουραμπιές επίσης στην **Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά**, Νταλ-άρτοι, αρτάκια με μέλι. Δεχόμαστε παραγγελίες αρίνου 7 Κατάστημα ξηρών καρπών Μαυρομάτη, (όλα με Τσιριγώτικα υλικά)
Εθνικής Αντιστάσεως 18, Τηλ: 210.4171592 - 210.4132183.



Ειδήσεις



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ήθελα να ευχαριστήσω όλους όσους ψήφισαν το Συνδυασμό "Ανεξάρτητη Ενωτική Κίνηση" και τον κ. δήμαρχο **Αρτέμη Καλλίγερο** για μια ακόμη δημιουργική τετραετία.

Θα ήθελα επίσης να ευχαριστήσω από τα βάθη της καρδιάς μου όλους όσους τίμησαν και μένα τον ίδιο με την ψήφο τους στο τοπικό Συμβούλιο της Χώρας των Κυθήρων και ειδικά τους κατοίκους του Καλάμου που στήριξαν το Συνδυασμό και μένα με συντριπτική πλειοψηφία. Θα ήθελα να τους διαβεβαιώσω πως από τη δεύτερη θέση θα εργαστώ με ευθύνη και συνέπεια για την καλύτερη θέση του τόπου μας, για ουσιαστικές λύσεις στα προβλήματα των συμπολιτών μου, με όραμα για ένα καλύτερο αύριο μέσα και από τη συνεργασία και ενότητα όλων.

Ευχαριστώ για ακόμα μια φορά και εύχομαι υγεία, ευτυχία, καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένο το νέο έτος.

Σπύρος Γ. Καλλίγερος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ - ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟ

Θα ήθελα να ευχαριστήσω μέσα από την καρδιά όλους τους φίλους που με τίμησαν με την ψήφο τους στις νομαρχιακές εκλογές του Οκτωβρίου. Υπόσχομαι ότι θα κάνω ό,τι είναι δυνατόν για να φανώ αντάξιός της εμπιστοσύνης τους.

Θέλω επίσης να συγχαρώ τους άλλους δύο εκλεγέντες Κυθηρίους νομαρχιακούς συμβούλους, τη νέα έπαρχο κ. **Χριστίνα Φατσέα** και τον κ. **Μηνά Μαλακό** του αντιπάλου συνδυασμού και να τους διαβεβαιώσω ότι από τη θέση της αντιπολίτευσης του Νομαρχιακού Συμβουλίου θα είμαι απέναντι μόνο στα μεγάλα προβλήματα του νησιού και σ' όσους αντιστρατεύονται στην προώθηση λύσεων τους καθώς επίσης και σε όσους αδιαφορούν, όπου κι αν ανήκουν, απ' όπου κι αν προέρχονται.

Δημήτριος Ε. Λουράντος
εκλεγμένος νομαρχιακός σύμβουλος
Αθηνών - Πειραιώς και Νήσων.

Μνήμη και ζωή

«Πολλά τα φοβερά, τίποτα όμως δεν είναι πιο φοβερό από τον άνθρωπο», όπως θαυμάσια μας εξιστορεί ο κορυφαίος τραγικός ποιητής Σοφοκλής και αυτό ισχύει ιδιαίτερα για τον περίτεχνο ανθρώπινο εγκέφαλο.

Εκεί βρίσκεται η έδρα της άτεγκτης λογικής. Από αυτόν εκπορεύονται τα συγκλονιστικά συναισθήματά μας, της χαράς, της λύπης, του πόνου, της ευχαρίστησης κ.λπ. Αυτός μας προικίζει πλουσιοπάροχα με ιδιότητες θαυμαστές, όπως η ευφυΐα, η υπομονή, η επιμονή που εξασφαλίζουν την επιβίωση και την προκοπή μας.

Αξιοθαύμαστα είναι όλα τα δημιουργήματα του εγκέφαλου μας που αναφέραμε. Όμως απαραίτητη κορωνίδα και στέρεο θεμέλιο, στο οποίο εδράζονται τα πάντα, αποτελεί η μνήμη. Η ανυπέρβλητη ικανότητα μας να αποταμιεύουμε στον εγκέφαλό μας γνώσεις, σκέψεις, γεγονότα και να τα ανακαλούμε στη συνείδηση μας, όποτε εμείς θελήσουμε. Χωρίς τη μνήμη η γνώση, η επιστήμη, η τεχνολογία, ο πολιτισμός γενικά θα ήταν πρακτικώς αδύνατα. Τα συναισθήματά μας θα είχαν ένα απελπιστικά μικρό χρονικό βάθος, θα περιορίζονταν στο άμεσο παρόν. Ολόκληρη η ζωή μας θα ήταν μια ανούσια σειρά ασύνδετων στιγμών. Ακόμα, θα μας ήταν αδύνατο να διαμορφώσουμε στη διάνοιά μας την έννοια του χρόνου και της ροής του, συνεπώς και της εξέλιξης. Προπαντός όμως δεν θα μας ήταν δυνατό να συνειδητοποιήσουμε τη διαχρονικότητα της ατομικής και κοινωνικής υπόστασής μας και να θεμελιώσουμε έτσι απαρασάλευτα την ύπαρξή μας. Χάρη στη μνήμη αποκτούμε τη βεβαιότητα ότι έχουμε μια καθορισμένη αρχή, ότι γεννηθήκαμε κάποτε σ' ένα ορισμένο τόπο από μια συγκεκριμένη οικογένεια και ακόμα ότι ανήκουμε σε μια μεγάλη, υπαρκτή, πληθυσμιακή ενότητα, σε ένα έθνος.

Από αυτήν ακριβώς την μεγάλης σπουδαιότητας λειτουργία της μνήμης προκύπτουν άμεσα σοβαρότατα καθήκοντα, τα οποία χρέος έχουμε να εκπληρώσουμε πιστά, για να αποτελέσουμε άρτια συγκροτημένες προσωπικότητες.

Κατ' αρχάς, οφείλουμε να συνειδητοποιήσουμε ότι αποτελούμε μοναδικές διακεκριμένες προσωπικότητες. Όπως δεν υπάρχουν στον κόσμο δύο άνθρωποι με τα ίδια δακτυλικά αποτυπώματα, πολύ περισσότερο δεν υπάρχουν δύο όμοια άτομα. Έχουμε επομένως υποχρέωση να διαγνώσουμε έγκαιρα τις ιδιαίτερες ατομικές

ικανότητές μας και να τις αξιοποιήσουμε στο έπακρο για το καλό το δικό μας και της κοινωνίας. Επίσης, καθήκον έχουμε να μη λησμονούμε τις απαράγραπτες υποχρεώσεις προς την οικογένεια και την ιδιαίτερη πατρίδα μας.

Ειδικά εμείς, οι Τσιριγώτες, πρέπει να είμαστε περήφανοι, γιατί τα Κύθηρα έχουν μακράν ιστορία και αποτελούν σύμβολο ζηλευτό της αγνής και άδοξης αγάπης. Τέλος, επιβεβλημένο είναι, ιδιαίτερα στους δύσκολους καιρούς μας, να μην ξεχνούμε ότι είμαστε Έλληνες. Να μη λησμονούμε ότι εμείς δημιουργήσαμε τον πολιτισμό σε όλες του τις μορφές και εκφάνσεις. Η φιλοσοφία, η επιστήμη, η πολιτική ως όροι και ουσιαστικό περιεχόμενο αποτελούν δημιουργήματα των προγόνων μας. Να μην ξεχνούμε ότι η θεσπέσια γλώσσα μας είναι η ασύγκριτα πλουσιότερη γλώσσα του κόσμου, η τροφοδότρα μάννα όλων των γλωσσών. Οι καταγεγραμμένες λέξεις της ανέρχονται σε 6 εκατομμύρια, όταν η αγγλική έχει 490 χιλιάδες λέξεις, από τις οποίες μάλιστα το 10% είναι αυτούσιες ελληνικές και το 30% προέρχονται από ελληνικές λέξεις. Και από καθαρά τεχνολογική άποψη η ελληνική γλώσσα είναι κατά γενική ομολογία η μόνη συμβατή με την τελευταία γενιά των υπερσύγχρονων υπολογιστών που φιλοδοξούν να μιμηθούν το ανθρώπινο μυαλό. Κυρίως πρέπει να γίνει βίωμά μας ότι η ιστορία μας δεν εξαντλείται σε 5-6 χιλιάδες χρόνια, όπως διατείνονται φανατικοί μισέλληνες, τυφλοί υπηρέτες διαφόρων συμφερόντων, αλλά χάνεται στα απώτερα βάθη των αιώνων. Πανάρχαια κείμενα και απευδής αρχαιολογικά ευρήματα αποδεικνύουν την ύπαρξη πολύ μεγάλων προκλασικών πολιτισμών που καταστράφηκαν από τους κατακλυσμούς, απόλυτα δε εξακριβωμένη είναι η παρουσία αρχαιοτάτων θαλασσοπόρων Ελλήνων και των λαμπρών πολιτισμών τους σε πολύ απομακρυσμένα μέρη της γης.

Όλες αυτές οι σπουδαίες μνήμες και ο πεποϊθήσεις που απορρέουν από αυτές συνιστούν ουσιαστικά τις πολύτιμες ζωηφόρες ρίζες της ατομικής και κοινωνικής υπόστασής μας και έχουμε χρέος να τις διατηρούμε ατόφιες και ακμαίες, διότι, όπως σοφά προφήτεψε ο μεγάλος Γκαίτε «αν αποκοπούμε από τις ρίζες μας, είμαστε ανέκκλητα καταδικασμένοι σε αφανισμό».

Ποτίσα Πετροχείλου

Ανακοινώσεις

του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών

Ακολουθούν οι ανακοινώσεις των προγραμματισμένων δραστηριοτήτων του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών για το προσεχές διάστημα.

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών ανακοινώνει:

1. Στις 10 Ιανουαρίου 2003, ημέρα Παρασκευή και ώρα 20:00 θα πραγματοποιηθεί η καθιερωμένη κοπή της πρωτοχρονιάτικης πίτας του Συνδέσμου μας στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος ευγενώς προσφερθείσης. Θα υπάρξει πλήρης πληροφόρηση και ακολουθήσει χορός. Είσοδος 15,00 ευρώ. Πληροφορίες και κρατήσεις τηλεφώνου του Συνδέσμου μας 210.3839480 και 210.3820293.

2. Στις 28 Φεβρουαρίου 2003, ημέρα Παρασκευή και ώρα 21:30 θα πραγματοποιηθεί η ετήσια αποκριάτικη χορός του Συνδέσμου μας στο ξενοδοχείο ΠΑΡΚ (Λεωφόρος Αλεξάνδρας 10) στην αίθουσα «Πανόραμα». Ελπίζουμε ότι θα σας προσφέρουμε μια χαρούμενη αποκριάτικη βραδιά με φαγητό, κεφάτη ορχήστρα και πλουσιότατη λαχάρια αγορά. Είσοδος 30,00 ευρώ. Πληροφορίες και κρατήσεις τηλεφώνου του Συνδέσμου μας.

3. Στις 12 Μαρτίου 2003, ημέρα Τετάρτη και ώρα 20:00 θα πραγματοποιηθεί η τακτική Γενική Συνέλευση του Συνδέσμου Αθηνών του Τριφυλλείου Ιδρύματος, σύμφωνα με το άρθρο 20 του Καταστατικού του. Σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί απαρτία (πιο πιθανότερο), τότε θα επαναληφθεί οπωσδήποτε στις 19 Μαρτίου 2003, ημέρα Τετάρτη την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο.

Η προαναφερθείσα Γενική Συνέλευση θα εκλέξει και το Διοικητικό Συμβούλιο και τη νέα Ελεγκτική Επιτροπή της. Τα τακτικά μέλη και τα ταμειακώς τακτοποιημένα μέλη δύνανται να ψηφίσουν και να ετεροεξελεχθούν, αλλά κάθε μέλος που δεν δύνανται ν' αντιπροσωπεύσει περισσότερα από δύο μέλη.

4. Στις εορτές των Χριστουγέννων, όπως κάθε χρόνο, το Διοικητικό Συμβούλιο του Συνδέσμου Αθηνών θα επισκεφθούν, όπως κάθε χρόνο, το Δημόσιο Ψυχιατρείο Αθηνών, προσφέροντας δώρα και μικρά χρηματικά ποσά προς τους εκεί νοσηλευόμενους συμπατριώτες μας. Όσοι επιθυμούν να έχουν συμμετοχή, με οποιονδήποτε τρόπο, σ' αυτήν την προσπάθεια του Συνδέσμου μας, παρακαλούμε να επικοινωνήσουν μαζί μας.

5. «Ένα παράθυρο στα Κύθηρα» τιτλοφορείται το νέο ημερολόγιο για το 2003, περιέχοντας εξαιρετικές καλλιτεχνικές φωτογραφίες. Ελπίζουμε να τύχει του ενδιαφέροντός σας, γι' αυτό που θα συμβάλει σ' αυτήν την προσπάθεια του Συνδέσμου μας.

Για τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Αθηνών
Ο πρόεδρος
Γεώργιος Καρύδης

Ο γεν. γραμματέας
Βασίλειος Χάρος

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ
τηλ. 210.42.20.591,
210.69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ
τηλ. 27360-31.862,
27360-31.364

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Συμβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 27360-34227
(Δίπλα από το Ταχυδρομείο Ποταμού)

Κυθηραϊκή Ιδέα:

«Η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού»

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μανιέρες

Πλακάκια μπάνιου

Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)

Πλακάκια ειδικά

υψηλής καταπόνησης

Κόττο

Μπαταρίες

Νεροχύτες, πολυκουζινάκια

Αξεσουάρ μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου

Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά

Υδραυλικά

Σώματα καλοριφέρ

Λέβητες - καυστήρες

Κυκλοφορητές

Χαλκοσωλήνες

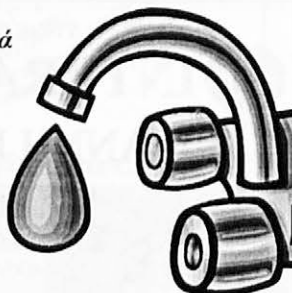
Μονοσωλήνιο

Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες

Ηλιακά

Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ
εμπορεύματα



ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (27360) 33367

Δικηγορικό Γραφείο ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 210.41 27646, 210.41 26230

Αγροτικός Μελισσοκομικός Συνεταιρισμός Κυθήρων

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωνιακά Κυθήρων

Τηλ.: 34370

«ΚΥΘΗΡΟΙ ΔΕ ΟΥ ΤΥΡΟΣ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΙΣ ΦΥΚΤΙ
ΓΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΩΜΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»
· ΗΡΑΚΛΕΙΩΤΗΣ Ο ΤΕΝΤΙΚΟΣ ... 498 ΑΙΩΝΑΣ Π.Χ.

**Θυμαρίδιο
ΜΕΛΙ
Κυθήρων**

ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
e-mail: melikyth@otenet.gr

Ειδήσεις



Ένα μεγάλο Ευχαριστώ



Τώρα που η εκλογική αναμέτρηση για την ανάδειξη των ανθρώπων που θα στελεχώσουν τις νομαρχιακές Αρχές έλαβε τέλος και έχοντας την ικανοποίηση ότι διεξήγαγα έναν έντιμο και καθαρό προεκλογικό αγώνα, προσανατολισμένο με συνέπεια στην προάσπιση των συμφερόντων των φίλων μου Κυθηρίων, αλλά και των Κυθίων γενικότερα, θα ήθελα μέσα από τις σελίδες των κυθηραϊκών εφημερίδων να εκφράσω τις ευχαριστίες μου προς κάποια πρόσωπα που πίστεψαν στην υποψηφιότητά μου με το συνδυασμό «Ελεύθερη Αυτοδιοίκηση - Τώρα» του Γιάννη Τζαννετάκου με αγάπη και υποστήριξη.

Θα ήθελα πρώτα πρώτα να ευχαριστήσω την οικογένειά μου που υπήρξε βασικός στυλοβάτης της προσπάθειάς μου. Μεταγενέστερα, θέλω να ευχαριστήσω όλους τους συγγενείς μου, φίλους και γνωστούς που μου εξέφρασαν με ποικίλους τρόπους την αλληλεγγύη και την υποστήριξη τους προς το πρόσωπό μου και τελικά με τίμησαν με την ψήφισή τους. Στο σημείο αυτό, θα πρέπει να τονίσω ότι οι σταυροί που έλαβα, οφείλονται αποκλειστικά στις πιο πάνω αναφερόμενες κατηγορίες ως έκφραση έμπρακτης εμπιστοσύνης τους στο πρόσωπό μου, εμπιστοσύνη, την οποία ως εκ τούτου, θεωρώ ότι δεν οφείλω καμιά άλλη υποχρέωση σε κανέναν πολιτικό φορέα ή πολιτικό παράγοντα, αρκετοί εκ των οποίων έσπευσαν να προβούν σε «παχυλές» αλλά ουδέποτε επαυξημένες υποσχέσεις. Πιστεύω κάποια στιγμή να ...

Όσον αφορά το πλαίσιο αρχών και δεοντολογίας που ήλπιζα ότι θα τηρηθεί από τους συνυποψηφίους μου, το αντιπαρέρχομαι και ενθαρρύνω, διότι αυτοί γνωρίζουν τι εννοώ. Ειδικά, αυτή τη φορά που αναμείχθηκα σε εκλογική διαδικασία και όχι αναμέτρηση τέτοιου επιπέδου, πραγματικά περισσότερο θα πούμε και προσωπικά με τον καθένα από εσάς, Κινητώντας αυτό το σημείωμα μου, θα ήθελα να συγχάρω όλους τους εκλεγμένους και να ευχηθώ καλή επιτυχία στο έργο τους.

Μανώλης Αντ. Λουράντος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Εκφράζω τις πιο θερμές ευχαριστίες μου προς τον επικεφαλής του συνδυασμού Δημοτική Αναγέννηση κ. Γιάννη Καραβουσάνο, όλους τους υποψηφίους του δημοτικού και των τοπικών κοινοτήτων για την άριστη συνεργασία που είχαμε κατά την εκλογική περίοδο. Προς όλους τους Τσιριγώτες και τις Τσιριγώτισσες που με τίμησαν με την ψήφο τους. Με την υπόσχεση από τη θέση του δημοτικού συμβούλου, στην οποία με εκλέξαν, θα συνεχίσω να αγωνίζομαι με συνέπεια και δυναμισμό στην επίλυση των προβλημάτων, την πρόοδο και ανάπτυξη του τόπου μας.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση
Μιχάλης Πρωτοψάλτης

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ
Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

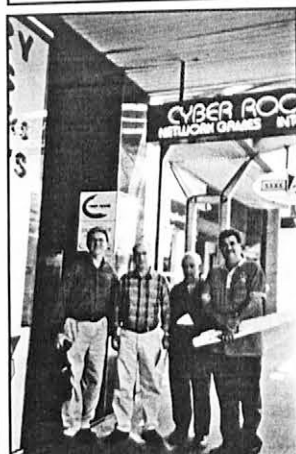
Μπουμπουλίνας 17
173 43
Αγ. Δημήτριος
Τηλ./ΦΑΞ: 210.9714722
0944-664 959
email: ctrak@tee.gr



“Κυθηραϊκή Ιδέα”:

Μια τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε κυθηραϊκή οικογένεια

Από την επίσκεψη στο “KYTHERA HOUSE”



Φωτο. 1: Από αριστερά, Νίκος Λεοντίνης, Ηλίας Μαρσέλλος, Χάρης Λόντης, κος. Τράτος



Φωτο. 2: Πιστοποιητικό ιδιοκτησίας του κτηρίου

Όπως αναφέρουμε σε άλλη στήλη, ο κ. Μαρσέλλος, κατά την παραμονή του στο Brisbane, επισκέφτηκε με την ιδιότητα του αντιπροέδρου του Τριφυλλείου Ιδρύματος, στο οποίο ανήκει το Γηροκομείο Κυθήρων, το ανακαινισμένο κτήριο του “KYTHERA HOUSE” που επίσης ανήκει στο Τριφυλλείο, και διαπίστωσε την άριστη του κατάσταση.

Η επίσκεψη έγινε με τη συνοδεία του μέλους της Επιτροπής Διαχείρισης κ. Νίκ. Λεοντίνη, του Γιάννη Καρρά και άλλων συμπατριωτών μας. Εντός ολίγου μάλιστα ενοικιάζονται και οι υπόλοιποι χώροι του κτηρίου, ενώ τα εισοδήματα που θα προκύψουν, θα αποτελέσουν - χάρη στη μεγάλη συμβολή του ευεργέτη Γιώργου Χατζηπλή - μεγάλη ανακούφιση για το Γηροκομείο, το οποίο θα μπορέσει να αντιμετωπίσει ευκολότερα τα έξοδά του.

Για κάποιους δύσπιστους παρουσιάζουμε και τους τίτλους ιδιοκτησίας και κυριότητας του «KYTHERA HOUSE» που βρίσκονται καλά φυλασσόμενοι στην Ελλάδα και αποδεικνύουν τη μεγάλη προσφορά του Γιώργου Χατζηπλή προς το Γηροκομείο και τα Κύθηρα.

Ερώτηση Μετά για τις διακοπές ρεύματος

Ο βουλευτής Α' Πειραιά και Νήσων της Ν.Δ. κ. Παναγιώτης Μελάς κατέθεσε ερώτηση στη Βουλή προς τον υπουργό Ανάπτυξης σχετικά με τις συχνές διακοπές της ηλεκτροδότησης που ταλαιπώρησαν τα Κύθηρα το φθινόπωρο. Ο κ. Μελάς επισημαίνει στον υπουργό ότι οι διακοπές δημιουργούν πολλά προβλήματα, τα οποία έχουν επιπτώσεις στην καθημερινή ζωή των Κυθηρίων, αφού δυσχεραίνουν τη λειτουργία νοικοκυριών και καταστημάτων. Στην ερώτηση αναφέρεται επίσης ότι οι διακοπές αλλά και οι αυξομειώσεις της τάσης προκαλούν βλάβες σε οικιακές συσκευές και σε μηχανήματα καταστημάτων (ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά) με αποτέλεσμα αλλοιώσεις τροφίμων που θέτουν σε κίνδυνο την υγεία των καταναλωτών.

Ο βουλευτής τονίζει στη συνέχεια ότι είναι ανεπίτρεπτα τέτοια φαινόμενα σε χώρα της ΕΕ και επιρρίπτει ευθύνες στη ΔΕΗ, υπογραμμίζοντας ωστόσο τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι εργαζόμενοι της τοπικής ΔΕΗ, και καταλήγει ζητώντας την παρέμβαση των υπευθύνων.

Να σημειώσουμε πως το τελευταίο διάστημα φαίνεται ότι το πρόβλημα των διακοπών στην ηλεκτροδότηση αποκαθίσταται, όμως θα πρέπει να ληφθεί σοβαρή μέριμνα, ώστε να μην επαναληφθούν στο μέλλον παρόμοιες καταστάσεις. Βέβαια, δεν είμαστε τεχνικοί για να γνωρίζουμε τις αιτίες του προβλήματος, αλλά τόσες και πολύωρες διακοπές ρεύματος κάνουν άνω κάτω την καθημερινή ζωή των Κυθηρίων, καθώς τα νοικοκυριά αδυνατούν να λειτουργήσουν, ενώ πλήττεται και η οικονομική ζωή, αφού τα μηχανήματα νεκρώνουν, με αποτέλεσμα παντός είδους ζημιές. Αν ληφθεί μάλιστα υπόψη η γνωστή ρήση ότι «όταν σταματά το ρεύμα, σταματά και ο πολιτισμός», τότε εύκολα αντιλαμβάνεται κάποιος τις αντιξοότητες που εγείρει η διακοπή της ηλεκτροδότησης, στην καθημερινότητα μας. Επιπλέον, η Πολιτεία θα πρέπει με ενέργειες προληπτικές να ελαχιστοποιεί στο μέτρο του δυνατού τις πιθανότητες εκδήλωσης τέτοιων προβλημάτων, ώστε να αρχίσει να κερδίζει την εμπιστοσύνη των κατοίκων του Τσιρίγου και να αναστρέψει εκείνη τους την αίσθηση ότι είναι ξεχασμένοι. Εξάλλου, από τη στιγμή που η επίσημη Πολιτεία διατείνεται ότι επιδιώκει και προωθεί την οικονομική ανάπτυξη του νησιού με ταυτόχρονη βελτίωση της ποιότητας ζωής, θα πρέπει να εξαλείψει αυτά τα φαινόμενα.

Ανεστάλει η έκδοση της «ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ»

Από τη Δ/ση της εφημερίδας «ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ» πληροφορηθήκαμε ότι η έκδοσή της αναστέλλεται. Πρόκειται για μια δυσάρεστη εξέλιξη όσον αφορά τα γενικότερα κυθηραϊκά πράγματα, αφού η κοινή γνώμη που συνθέτουν οι απανταχού συμπατριώτες μας, χρειάζεται πολυφωνική ενημέρωση, ώστε να διαμορφώσει πληρέστερη και σφαιρικότερη πληροφόρηση γύρω από τα ζητήματα του Κυθηραϊσμού.

Ευελπιστούμε ότι η διακοπή κυκλοφορίας της «ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ» που εκδίδει ο αγαπητός Κ. Καλλίγερος, θα έχει προσωρινό χαρακτήρα και η εφημερίδα θα επανακάμψει σύντομα.

Τιμητική διάκριση

Στις 2 Ιουλίου 2002 στο Παρίσι απονεμήθηκε στον κ. Ιωάννη Α. Στρατηγό, Ομ. Καθηγητή Δερματολογίας του Πανεπιστημίου Αθηνών, τιμητική διάκριση (special award) από τη Διεθνή Ένωση Δερματολογικών Ερευνών (International League of Dermatological Societies - I.L.D.S.).

Η απονομή έγινε από τον πρόεδρο του I.L.D.S., Αμερικανό καθηγητή του Ν.Ι.Η.κ. Stephen Katz προς τον κ. Ι. Στρατηγό για τη συμβολή του στην προαγωγή της ιατρικής αυτής ειδικότητας. Η I.L.D.S είναι η κορυφαία διεθνής Οργάνωση Δερματολογίας. Κατά τη διάρκεια του ανά 5ετία πραγματοποιούμενου διεθνούς Συνεδρίου (20th World Congress of Dermatology Paris 2-5 July 2002) βραβεύτηκαν έξι διεθνείς προσωπικότητες, μεταξύ των οποίων και ο κ. Ι. Στρατηγός.

Η επίδοση του τιμητικού διπλώματος έγινε στις 14/12/2002 κατά τη διάρκεια της επιστημονικής συνεδρίας της Ελληνικής Δερματολογικής & Αφροδισιολογικής Εταιρείας (Ξενοδοχείο Caravel) από το νεοεκλεγέντα πρόεδρο του I.L.D.S, καθηγητή του Πανεπιστημίου της Μελβούρνης της Αυστραλίας κ. Robin Marks, ο οποίος ήλθε για το σκοπό αυτό στην Ελλάδα.

Πρέπει επίσης να επισημανθεί ότι ο κ. Στρατηγός είχε λάβει άλλη μια διεθνή τιμητική διάκριση στις 27/4/2002 στις Βρυξέλλες από τον πρόεδρο και το ΔΣ της European Academy of Dermatology - Venereology για την προσφορά του προς την Ακαδημία, της οποίας υπήρξε ιδρυτικό μέλος και πρόεδρος.

Η “Κ.Ι.” συγχαίρει τον συμπατριώτη μας καθηγητή.



Ο Αλέξ. Στρατηγός επίκουρος καθηγητής της ιατρικής.

Στα χνάρια του Ι. Στρατηγού βαδίζει και ο γιος του Αλέξανδρος, ο οποίος, σημειωτέον, έχει κάνει ειδικές μεταπτυχιακές σπουδές στο Harvard και πριν λίγες μέρες ορκίστηκε και ανέλαβε τα καθήκοντά του ως Επίκουρος Καθηγητής της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών στον τομέα της Δερματολογίας.

Η “Κ.Ι.” συγχαίρει τον αγαπητό Αλέξανδρο. Ευχόμαστε να τον δούμε και πρύτανη.



Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 27360-33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: 210 4134058 - 2109215278

ANNA KONTOLAEON

boutique pour les bausses blondes

Μπουμπουλίνας 28, Πειραιας Τηλ.: 210 41 00 054

www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ
“ζουν” στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ - ΝΕΑ

πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944-290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr



Γραφικές εκκλησούλες του νησιού μας



Η εκκλησία του Αγ. Δημητρίου, στο Πούρκο

Η γραφική εκκλησούλα του Αγίου Δημητρίου στο Πούρκο προσελκύει τα βλέμματα των επισκεπτών. Όμορφη, λιτή, χωρίς τίποτα το πομπώδες επάνω της, εξάπτει την απλούστερη των επιθυμιών, το άναμμα ενός κεριού, την οποία όμως αναδεικνύει σε μια ύψιστη πράξη πίστης και επικοινωνίας με το Δημιουργό.

Αναπροσαρμογή στη συνδρομή της «Κυθηραϊκής Ιδέας»

Αγαπητοί συνδρομητές,

Η Δ/ση της «Κ.Ι.» θα ήθελε να σας ενημερώσει ότι από το τρέχον έτος 2003 αναγκάζεται να προχωρήσει σε ανατίμηση της ετήσιας συνδρομής όσον αφορά το εσωτερικό και την Αυστραλία. Έτσι, για όλη την Ελλάδα, πλην Κυθήρων, η συνδρομή θα ανέρχεται σε 20 ευρώ, για την Αυστραλία σε 80\$ Αυστραλίας, ενώ για τα Κύθηρα και την Αμερική εξακολουθεί να ισχύει ότι και πριν, δηλαδή η εφημερίδα θα αποστέλλεται στο νησί μας δωρεάν και στην Αμερική με κόστος συνδρομής τα 50\$ Αμερικής.

Η ανατίμηση αυτή ήταν επιβεβλημένη και υπαγορεύτηκε από αμιγώς λόγους ανάγκης, αφού θα έπρεπε να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα της εφημερίδας, η οποία καλείται να αντιμετωπίσει το υψηλό κόστος των διαρκώς αυξανόμενων ταχυδρομικών τελών και των εκτυπωτικών εξόδων.

Η «Κ.Ι.» αριθμεί 24 σελίδες, εκ των οποίων οι 4 έγχρωμες (με το σύστημα της τετραχρωμίας), γεγονός που επιβαρύνει σημαντικά σε οικονομικό επίπεδο την έκδοσή της, ωστόσο θεωρούμε καθήκον μας να συνεχίσουμε να παρέχουμε στον απανταχού ευρισκόμενο Κυθήριο ενημέρωση υψηλού επιπέδου, συνδυασμένη με εμφανισιακή και τεχνική αρτιότητα, πράγμα που επιδιώξαμε και πιστεύουμε πως έχουμε πετύχει ήδη από χρόνια, χωρίς επιβάρυνση των συνδρομητών της.

Εκτός αυτού, πιστεύουμε ότι οι Τσιριγώτες που διαμένουν στο νησί μας δικαιούνται και αξίζουν την εξαίρεσή τους από οποιαδήποτε οικονομική επιβάρυνση, καθώς ουσιαστικά «κρατούν Θερμοπύλες», αντιμετωπίζοντας πλήθος προβλημάτων που είναι σε όλους μας γνωστά και ως εκ τούτου οφείλουμε να επιδείξουμε την απαιτούμενη ευαισθησία.

Ζητούμε την κατανόησή σας για την ανατίμηση αυτή και δεσμευόμαστε ότι θα συνεχίσουμε να μαχόμαστε για τον Κυθηραϊσμό και την Αλήθεια κατά τρόπο συνεπή και υπεύθυνο, αφού, άλλωστε, ως προς αυτό δίνουμε τα διαπιστευτήριά μας ανελλιπώς εδώ και 23 χρόνια.

Η Δ/ση της «Κ.Ι.»

LAW OFFICES OF
TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases *Court cases

123 Karaïskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 210.4126831-210.9524196, fax: 210.9524196ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑΚαραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος, Γραφείο 32
Τηλ.: 210.4126831-210.9524196, Fax: 210.9594509

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 210.4126551, 210.413339, fax: 210.4133394

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον ΠειραιάΠΑΞΙΜΑΔΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΛΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΥ
ΜΕΛΙ & ΛΑΔΙ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟΜ' ένα τηλεφώνημά σας
τα προϊόντα έρχονται σπίτι σας

Τηλ.: 210.4172935

Νικήτα 10 - Πειραιάς

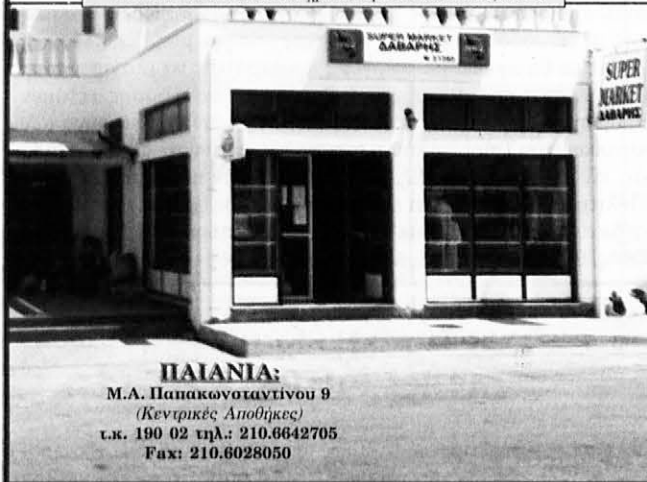
ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΠΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΔΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (27360) 31395, 31943



ΠΑΙΔΙΑΝΙΑ:

Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ.: 210.6642705
Fax: 210.6028050

Η Φωτογραφία του Μήνα



Ένα καθαρά χειμωνιάτικο τοπίο στην Κρήνη Λαγκάδα. Το κύμα που έχει αγγιγεί λόγω των δυνατών αέριων, σπάει με πάταγο στις βραχώδεις ακτές της περιοχής. Η φύση, είτε ήρεμη είτε θυμωμένη, ασκεί πάντα την ίδια γοητεία εκείνων που θα βρεθεί στην αγκαλιά της.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

Λογοθετιάνικα - Κύθηρα, Logothetianika - Kythira
Τηλ.: 27360.33247AMOROSO
CLUB-CATÉ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 210.4171143-4120688, ΦΑΞ: 210.9951143

e-mail: lawstrat@hol.gr

AuTek

Automation Technology Kythera
ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
PLC

Αναστασόπουλος Ι. Θεοδ.

GR-80 100 ΚΥΘΗΡΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
Τ.Θ. 45

Βιοτεχνία:

Πιτσινιάνικα Τηλ.: 27360 - 38 121

Fax: 27360 - 38 122

Έκθεση:

Χώρα Κυθήρων Τηλ.: 27360 - 39000

Fax: 27360 - 39001

http://www.autek-hellas.com

e-mail: autek@autek-hellas.com

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

- ΠΙΝΑΚΕΣ ΑΝΕΚΥΣΤΗΡΩΝ ΜΕ PLC
- ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΗΛ. ΜΗΧΑΝΩΝ ΜΕ PLC
- ΠΙΝΑΚΕΣ Χ. Τ. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ-ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
- ΠΕΔΙΑ ΜΕΣΗΣ & ΧΑΜΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ
- ΠΙΝΑΚΕΣ ΚΙΝΗΣΗΣ & ΦΩΤΙΣΜΟΥ
- ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΡΔΕΥΣΗ ΚΗΠΩΝ & ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΩΝ
- ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
- ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΝΤΛΗΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ
- ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

SCHNEIDER ELECTRIC, Merlin Gerin, Telemecanique

ΠΙΣΤΑ
CAR WASH

ΣΕ 2'

ΚΑΙ SELF
SERVICEΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΣ
ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΣΚΑΦΗ

DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΛΑΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 210. 98.20.961 - 98.82.809 FAX: 210.98.20.961

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΩ)

ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΓΥΑΛΙΣΜΑ - ΚΕΡΩΜΑ

ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ -

QUICK SERVICE

ΔΕΡΟΔΡΟΜΙΟ

ΖΑΛΟΓΓΟΥ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ